

ELLE

TAIWAN

https://www.elle.com/tw/

2022 JULY 7月號

田馥甄
休眠的韻腳

SUMMeR FLOW

黃宣・TRASH・李權哲　為音樂而生
艾怡良・HUSH　走進音樂人的私密宇宙

北投小農 滋養都市的綠洲・2022家居設計大獎 重磅回歸



ELLE

TAIWAN

https://www.elle.com/tw/

2022 JULY 7月號

田馥甄
休眠的韻腳

黃宣・TRASH・李權哲
為 音 樂 而 生

艾怡良・HUSH
走進音樂人的私密宇宙

北投小農
滋 養 都 市 的 綠 洲

2022家居設計大獎
重 磅 回 歸

SUMMER FLOW

DIOR

GEM DIOR COLLECTION

White gold, stainless steel, diamonds and mother of pearl.




dior.com ~ 台北101旗艦店 / 微風廣場 / 信義新光三越 A4館 / 台中大遠百 / 高雄漢神百貨 0800 862 668



DIOR

GEM DIOR COLLECTION
Pink gold, diamonds and ornamental stones.





AHC 源自韓國醫學美容專業護膚品牌

全能光防禦 敏弱肌不怕曬!

全能防護亮白三效防曬棒

SPF 50+ PA++++



狂掃韓國美妝大賞*





*榮獲姐姐的化妝包推薦 (2019年5月)、Beauty Review (2019年上半年大獎贏家)。

TAIPEI SKM A9

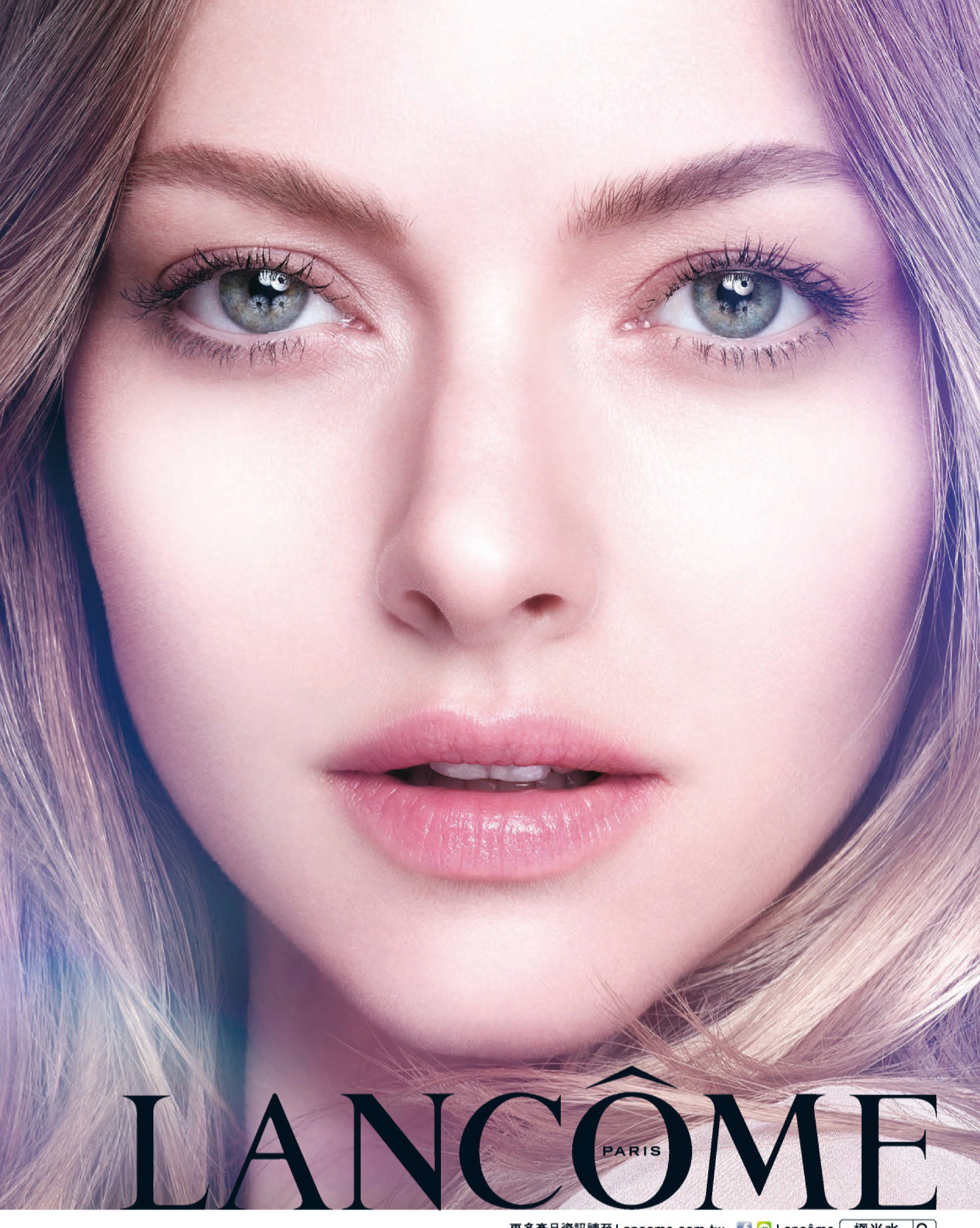
SAINT LAURENT

SUMMER 22 COLLECTION


YSL.COM



*係指品牌內銷售NO.1之精華水產品 **54位23至50歲女性使用者每天使用本產品,2次1個月後消費者自我評估測試結果顯示



更多產品資訊請至 Lancome.com.tw Lancôme 極光水





omegawatches.com



星座系列

韓韶禧的選擇

才華洋溢的南韓女演員暨模特兒韓韶禧掌控自己的角色與選擇。這位獲獎女星的作品包括《無法抗拒的他》、《以吾之名》及《夫妻的世界》，並憑藉精湛的演技獲得全球觀眾的認同與讚賞，如同她選擇的腕錶。這款歐米茄星座18K SednaTM金腕錶具備天然藍色砂金石錶盤與藍色亮面皮革錶帶。

Ω
OMEGA





omegawatches.com



星座系列

水原希子的選擇

我們的28毫米星座腕錶具備粉彩錶盤與精準技術，對於兼具卓越天分與堅定決心的女性來說，它是完美的腕錶選擇。水原希子是一位成就非凡的模特兒、演員與設計師，並且充滿閃閃發光的創作能量。這位巨星與星座腕錶絕對是天作之合。

OMEGA




GIORGIO ARMANI
24h
power fabric+
ultra longwear weightless matte foundation
fond de teint longue tenue mat imperceptible
SPF 20
GIORGIO ARMANI
NEW 水慕斯 精緻超持妝
輕潤無瑕 完美零時差
Power Fabric+
超持妝絲絨水慕斯粉底


Van Cleef & Arpels
Haute Joaillerie, place Vendôme since 1906
台北101購物中心3F・遠東SOGO復興館2F
台北微風信義1F・台中大遠百1F
www.vancleefarpels.com・0800 612 688



Frivole 系列
8朵花戒指及耳環，
玫瑰金及黃K金，
紅寶石、祖母綠及鑽石

ELLE







田馥甄
PHOTO_ KUO HUAN KAO
HAIR_JOHNNY HO
MAKEUP_ 亞歷
STYLING_ QUENTI LU

（上）禮服（NOIR KEI NINOMIYA）。

（下）大衣（BALENCIAGA）；
面具（YU WEN CHING）。





ON THE COVER

MAN
78 熱愛音樂的男子們
BORN TO BE WILD

COVER STORY
90 田馥甄 生活它閃閃發著光
GO WITH THE FLOW

GAME CHANGER
106 在都市種綠洲的人
BEITOU: AN OASIS IN TAIPEI

FASHION SPECIAL
124 他們的多重宇宙
ANOTHER SIDE OF ME

DESIGN
200 大勢設計 刷新你的美感思維
2022EDIDA

STYLE

STREET SNAP
34 跟衣襬說掰掰

INSTYLE
36 陪你流浪 HOBO BAG
37 丹寧也瘋狂 DESTORTED DENIM

HOT ITEM
38 日光浴 SUNBATH
39 求個清涼 CHILLING
40 遛狗 DOG WALKER
41 約會嗎 ON A DATE

CITY STYLE
42 郭雪芙，夏日綠境漫遊
BETWEEN THE MOUNTAINS

EDITOR'S STYLE
48 編輯們的時髦收納小物
DREAM ACCESSORY ORGANIZER

LUXURY

WELL
68 殼
MOTHER OF PEARL

JEWELRY TALK
72 寶格麗的珠寶伊甸園
THE POWER OF EMERALD

WATCH KNOW HOW
74 盛夏裡的陶瓷
LUXURY CERAMIC

JEWELRY KNOW HOW
76 水做的寶石
DEEP IN THE SEA

FASHION

FASHION TOPIC
132 巴黎世家的美國夢
BALENCIAGA IN NEW YORK

FASHION ICON
136 瑪莉官 解放女孩的時尚革命者
FASHION REVOLUTIONARY

WELL
142 亞洲青春新浪潮
POWER OF THE EAST
152 熱浪
BRING THE HEAT WAVE

CLOSE UP
166 精神傳遞
LOGO MANIA
167 奔馳中
RUN AWAY
168 花樣舒適圈
COMFORTS YOU
170 天地之間
BEGIN & BEYOND



CHANEL
HAUTE HORLOGERIE



J12

DIAMOND TOURBILLON

全新 J12 鑽石陀飛輪腕錶，以高抗磨陶瓷及鑽石打造，
搭載 CALIBER 5 飛行陀飛輪自製機芯，由香奈兒製錶廠設計與組裝。

BEAUTY

174 **WELL**
盛夏金屬光
SUMMER SHIMMER

178 **MAKE UP**
高科技美容儀盤點
BEAUTY INSTRUMENT BEST CHOICE

180 **AWARDS**
保濕資優生——專業評選
THE BEST OF MOISTURIZE

186 **ISSUE**
ELLE 美妝之星：網路口碑隱賣王
2022 ELLE BEAUTY STAR

197 **QUIZ**
美妝問與答 Q&A

198 **WHAT WE LOVE**
編輯好物嚴選

FEATURE

28 **EDITOR'S NOTE**
編者的話

30 **ELLE SHOP**
質青生活選物

51 **UPDATE**
時尚新鮮事

60 **PLANET**
全球新話題

100 **INTERVIEW**
邵雨薇 轉念間的她與她
PIECES OF HER

221 **SPECIAL COLUMN**
寫給你們的專欄

226 **AT THE MOMENT**
打開他們的腦

LIFESTYLE

214 **PLACE**
伊日藝術 不只是畫廊
INTO YIRI UNIVERSE

216 **TASTE**
大人的夏天 空靈系山林餐廳
RESTAURANTS IN MOUNTAIN

221 **ASTROLOGY**
圓滑口吻化解職場緊張氛圍


sisley
PARIS
黑玫瑰
亮眼水凝精露
珍稀黑玫瑰凝萃 注入年輕能量
打擊暗沉 綻放明亮活力
FLUIDE CONTOUR DES YEUX A LA ROSE NOIRE
BLACK ROSE EYE CONTOUR FLUID
sisley
PARIS
Discover more at sisley-paris.com

HERMÈS
PARIS

Hermès 騎士精神，璀璨珠寶


Publicis Et Nous

ELLE

全球最具影響力的時尚雜誌！

Editor-in-Chief 總編輯	楊茵絜 Bonnie Yang
Visual Director 視覺總監	楊韻儒 Sandy Yang
Deputy Editor-in-Chief 副總編輯	謝可珍 Kora Hsieh
Executive Editor 執行編輯	許依霖 Prairie Hsu
Beauty Director 美容總監	楊淑茵 Yvonne Yang
Senior Feature Managing Editor 資深採訪主編	江昭瑜 Dominique Chiang
Deputy Lifestyle Director 生活風格副總監	黃玉蓮 Coco Huang
Senior Fashion Editor 資深時尚編輯	周雯葶 Wendy Chou
Fashion Editor 時尚編輯	陳玉婕 Meg Chen
Art Managing Editor 美術主編	林欣怡 Hannah Lin
Senior Art Editor 資深美術編輯	李佳蓉 Eva Li
Deputy Digtial Content Director 數位內容副總監	丁伊珊 Afra Ding
Digital Fashion Editor 數位時尚編輯	陳芃妤 Fanny Chen
Digital Beauty Managing Editor 數位美容主編	徐姿婷 Sandy Hsu
Senior Digital Beauty Editor 資深數位美容編輯	楊淳如 Michelle Yang
Digital Lifestyle Managing Editor 數位生活主編	鐘曉薇 Candy Chung
Senior Digital Editor 資深數位編輯	鄭雅文 Sylvia Cheng
Digital Editor 數位編輯	鄧靖樺 Christy Deng
Video Visual Communication Director 影音視覺溝通總監	汪威廷 Julian Wang
Video Production Manager & Director 影音製作部經理/導演	高子甯 Cody Kao

Integrated Marketing Vice General Manager 整合行銷副總經理	楊可立 Irene Yang
Integrated Marketing Deputy Director 整合行銷副總監	李敏如 Maggie Lee
Integrated Marketing Manager 整合行銷經理	黃紹華 Josephine Huang, 林佳蓉 Vivienne Lin, 李紹馥 Sophia Lee, 黃瀞瑩 Jane Huang
Integrated Marketing Manager 整合行銷經理	巴慧怡 Asa Pa, 柯旻君 Kammy Ko, 黃韞蓁 Polly Huang
Project Managing Editor 專案主編	邱禮穎 Louise Chiu
Project Managing Editor 專案企劃主編	黃庭鈺 Jasmin Huang
Project Visual Director 專案視覺總監	蔡靜雯 Mavis Tsai
Senior Project Art Editor 專案美術副主編	邱世豐 Vaughn Chiu
Advertising Administration Executive 廣告行政專員	徐菀蔚 Gina Hsu

Marketing Director 行銷總監	黃柏誠 Edmund Huang
Deputy Marketing Director 行銷副總監	陳盈蓉 Vanessa Chen
Marketing Supervisor 行銷主任	陳里昂 Leona Chen, 余宗穎 Andy Yu

Circulation Director 發行總監	賴明宏 Juice Lai
Subscription Manager 訂戶經理	張逸珊 Sharon Chang

Production Director 印務協理	徐子傑 Jason Hsu
Production & Circulation Supervisor 製作部暨發行部主任	葉家榮 David Yeh

HEARST taiwan

Managing Director 董事總經理	王士平 Daisy Wang
Publisher & Chief Operating Officer 發行人暨營運長	楊欣怡 Ellen Yang
Financial Controller 財務長	張婷婷 Maggie Chang

總機	（02）7747-1688
廣告部	（02）7747-1688*668
發行部	（02）7747-1666
品牌代編暨媒體整合	**（02）7747-1688*610**
讀者服務電子郵件信箱	**elle@hearst.com.tw**

ELLE Taiwan is published by Hearst Magazines Taiwan, a wholly owned subsidiary of Hearst Corporation.
No texts or pictures may be reprinted or utilized in any form or by any means without written permission from the copyrights owner. All rights reserved.


Elegance is an attitude
Kate Winslet
LONGINES
浪琴表名品店
台北101 (02)8101-7607
遠百信義A13 (02)2725-3618
板橋大遠百 (02)2958-5011
台中大遠百 (04)2259-5657
或洽詢浪琴表授權經銷商 顧客服務專線(02)2652-3662
www.longines.com/zh-tw/
LONGINES SPIRIT
浪琴表先行者系列

ELLE

President of Hearst Magazines: Debi Chirichella
President of Hearst Magazines International: Jonathan Wright
SVP/Global Editorial & Brand Director: Kim St. Clair Bodden
Global Editorial Director, Luxury Brands: Eléonore Marchand

TRADEMARK NOTICE

ELLE® is used under license from the trademark owner, Hachette Filipacchi Presse, a subsidiary of Lagardère SCA.

A division of Lagardère NEWS

CEO, Constance BENQUÉ

CEO ELLE International Licenses, François CORUZZI

SVP/International Director of ELLE, Valéria BESSOLO LLOPIZ

Fashion Editor, Charlotte DEFFE
Beauty & Celebrity Editor, Virginie DOLATA

Syndication Director, Séverine LAPORTE
Syndication Coordinator, Sophie DUARTE
Copyrights Manager, Kenza ALLAL

Database Manager, Pascal IACONO

Digital & Graphic Design Director, Marine LE BRIS

Marketing Director, Morgane ROHÉE

www.elleinternational.com

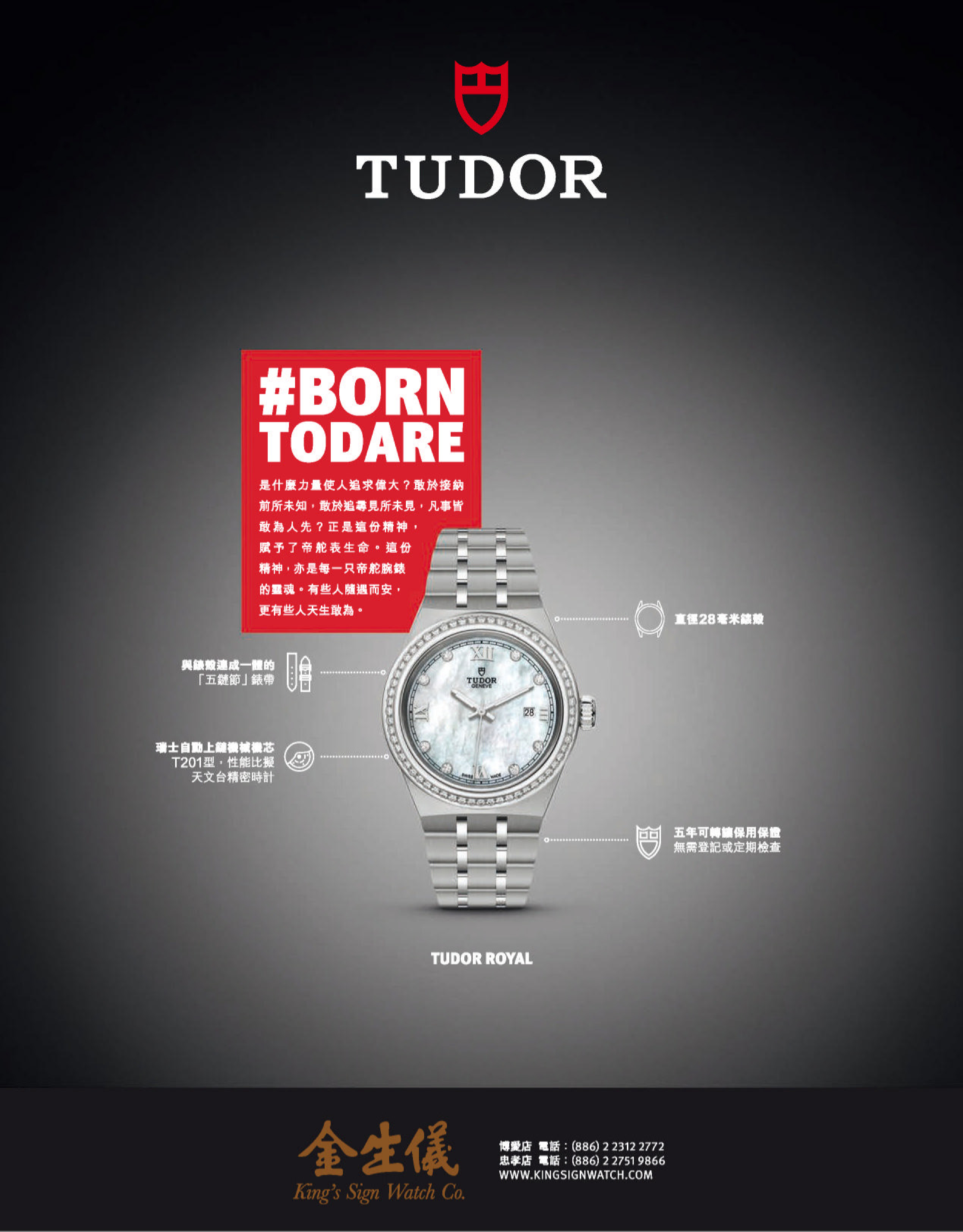
INTERNATIONAL AD SALES HOUSE: LAGARDERE GLOBAL ADVERTISING

SVP/International Advertising – Julian DANIEL
jdaniel@lagarderenews.com

台灣赫斯特媒體股份有限公司

地址：11072 台北市信義區菸廠路 88 號 8 樓 8F., No.88, Yanchang Rd., Xinyi Dist., Taipei, Taiwan 11072
Tel: 886-2-7747-1688 Fax: 886-2-7747-1677
分色製版：采硯創意有限公司 印刷：沈氏藝術印刷股份有限公司 SHEN'S ART PRINTING CO., LTD. 裝訂：智盛裝訂股份有限公司
讀者服務專線：Tel: 886-2-7747-1665~66 0809-088-119 Fax: 886-2-7747-1600
郵政劃撥帳號 15477461 台灣赫斯特媒體股份有限公司
總經銷：大智通文化行銷股份有限公司 Tel: 02-2668-7071 創新書報股份有限公司 Tel: 02-2917-8022
直銷代理商／名欣 Tel: 02-2641-7711 漢麟 Tel: 04-2327-1366 漢學 Tel: 02-2659-3557 柏恆 Tel: 04-2471-4486
專屬電話行銷／典成 Tel: 02-2570-2958
定價 每期新台幣 200 元，一年新台幣 2400 元

ELLE Taiwan is published by Hearst Magazines Taiwan, a wholly owned subsidiary of Hearst Corporation.
No texts or pictures may be reprinted or utilized in any form or by any means without written permission from the copyrights owner. All rights reserved.


TUDOR
#BORN TODARE
是什麼力量使人追求偉大？敢於接納前所未知，敢於追尋見所未見，凡事皆敢為人先？正是這份精神，賦予了帝舵表生命。這份精神，亦是每一只帝舵腕錶的靈魂。有些人隨遇而安，更有些人天生敢為。
直徑28毫米錶殼
與錶殼連成一體的「五鏈節」錶帶
瑞士自動上鏈機械機芯 T201型，性能比擬天文台精密時計
五年可轉讓保用保證 無需登記或定期檢查
TUDOR ROYAL
金生儀
King's Sign Watch Co.
博愛店 電話：(886) 2 2312 2772
忠孝店 電話：(886) 2 2751 9866
WWW.KINGSIGNWATCH.COM

THE VERY BEST OF YOU

致Bonnie 閃閃發亮的女子

2020年，總編輯楊茵絜Bonnie加入ELLE團隊，帶著好奇心和正能量，致力為讀者創造精采內容。2022年夏天，她意外離開了我們，但永遠記得她說過，「Hey，我們要保有信心，一起當最閃閃發亮的女人吧！」謝謝妳Bonnie，我們用兩頁的畢業紀念冊，寫下對這段閃閃發亮歲月的感謝。



Dear寶妮
我想妳
想念我們
每月底的吵反
月初的好
羨慕妳享受生活的精采
欣賞妳天馬行空的腦袋
感謝妳一直和我分享
有趣的事物
我佩服妳的神經大條
也喜歡妳的開朗大笑
但我不喜歡妳這次的不讀不回
寶妮，妳好好放假、旅遊、衝浪
下一次，我們要當很久很久的朋友
Miss U. Love U 仙弟

你曾對我說，
再忙也要留時間給自己。
I'll always remember,
to live my life to the fullest.
認真生活、勇敢去愛♥
just like you. —Sylvia

給親愛的寶妮♡
妳總給人陽光、開朗的形象
在辦公室也常常聽見妳爽朗的笑聲
謝謝妳不吝教我採訪小秘訣
還特別給了我專訪的機會
希望妳在另一個世界永遠開心
繼續散播歡樂與愛♡
By Christy Deng

這兩年的時間，我們燒腦、吵吼、也狂歡
妳知道嗎？我羨慕妳。
羨慕妳才華、羨慕妳聰明、羨慕妳性感，
羨慕妳無憂大笑
羨慕妳愛吃还不胖。
那時的妳，彷彿擁有全世界的快樂。
妳走了，
但妳留下了光。
一直在妳左边的可可

Dear Bonnie,
很短的相遇，然記憶中的妳
總是明晰。那天在計程車上，妳
說希望自己能為這時代留下一點
什麼，我想，妳會是永夜裡那
盞不滅的燭火。謝謝妳來過。
依霖

Dear Bonnie
想像这是海浪，也是翅膀
希望無論妳在哪，都能自由飛翔
Afra



菌仔：

再也沒机会比對我們之間的相似之處~，突然說再見，感覺就很寶妮風格。早知道，整理新座位那天就不藏餅乾，通通給妳！才說一起快樂的，怎麼風一般畢業了?!

無論如何，永遠祝福

同月同日同血型の菌仔

Dear Bonnie~

喜欢妳的善良，喜欢妳的笑

喜欢妳的熱情，喜欢妳的陽光

也喜欢妳的ち~ㄊ……Endless Miss.

欣

謝謝你給的所有信任和挑戰，希望有天我能成為讓你引以為傲的編輯。

Meg

親♥的寶妮：

一直記得我們初相見的場景，回家後我暗自佩服，你這樣有魅力又懂生活的女生。

沒想到幾年後能在ELLE相識，你爽朗的笑聲，總能從遠處感染心裡偶有陰霾的我；你第一眼發現我桌上的食物，不顧形象的說你要吃很多很多。

相信你正在海中悠遊。—永遠想你—

糖果

2022.6.22

親愛のBonnie：

難忘你在密室逃脫裡，當我們掉進球池時，你瘋狂燦爛的笑聲，請帶著這樣有魔力的笑聲，去當小天使吧!!! 讓整個天堂都聽見~ 呵呵呵~

昭昭



I wish you were here.

Dear 寶妮：

雖然剛加入Elle沒多久，但一直覺得你是個很有活力、有幹勁的人，常常在你身上看到我喜歡的樣子，真的很遺憾我們沒有更多的時間相處，但是相信這麼開朗的你會去到很好的地方，我們也會在更好的地方相遇！都說離開的人會躲在雲層裡，雨落時記得回來看看大家！

By Fanny.

wendy

2022/6/22

wendy

Dear 寶妮

謝謝妳成為我的上司、大主管，妳爽朗笑聲、穿著背心大剌剌背影永遠在我心中 到了另一個國度願妳過上天天衝浪的自由日子！畢業快樂♥

米雪 Michelle

給辣妹寶妮♡

最正也最Hot的總編輯Bonnie，男神宋江和寶劍這次大方讓給妳，很幸運我們兩位外來寶寶在這裡相遇，願妳自由奔向大海，踩著浪花，下一次相見，要緊抱很久很久

珊迪

親♥的Bonnie

突然間你離我們好遙遠…
少了許多的歡笑聲
希望在那個世界
你可以盡情做想做的事
每天當個快樂的天使，
繼續將你的歡笑聲
散播出去

Rong.

dear dear dear Bonnie

好喜欢妳

喜欢妳笑眯眯的眼睛

喜欢妳的爽朗笑声

喜欢妳待人真诚温暖

这些無私的喜欢，

都会讓我一直一直想念妳

CoCo

Thank You

PHOTOS_ELLE 編輯部，GETTY IMAGES TEXT_ELLE 編輯部

ELLE SHOP.com.tw

夏天的顏色

夏天的風暖暖的，空氣使人懶洋洋，換上線上風格選品店ELLESHOP清新多彩的時髦新裝，
美美地出遊，定格夏日最美好的快樂時光。

LAUT

德國3C週邊品牌Laut的風格多變，可愛華麗、簡約中性通通有；手機殼具備防油抗紋力及超強耐刮特性，並通過1.2公尺防摔測試，幫手機換新衣，來這裡挑就對了。



Holo雷射系列北極光手機殼，NT.990（LAUT）。

LACK OF COLOR



由一對澳洲情侶共同創立，以充滿度假風情的各式籐編帽走紅，能夠修飾臉型又造型感滿滿的巴拿馬草帽、報童帽、紳士帽，Gigi Hadid、Chiara Ferragni也愛戴，帽控絕對不能錯過。

藤編蝴蝶結緞帶草帽，NT.3,280（LACK OF COLOR）。

OLIO E OSSO



在IG爆紅，全球第一支以橄欖油為基底的天然萬用保濕膏，以橄欖油、乳油木果油和蜂蠟等自然原料製成，可當作腮紅、眼影與唇彩使用，素顏直接擦輕鬆擁有好氣色！

Lab 01 Apricot清甜杏桃多用保濕膏，NT.980（OLIO E OSSO）。

THE JACKSONS

夏天少了編織包就不完整了！來自英國的手工編織包，選用環保金色黃麻和無毒植物染料製成，五彩繽紛配上童趣的塗鴉與正能量標語，揹了就能擁有好心情！

西瓜編織托特包，NT.3,680，（THE JACKSONS）。



MAHRCATO

韓國部落客、IG網紅都在曬的太陽眼鏡就是出自於它！簡約輪廓線條優雅又百搭，今夏鎖定復古橢圓、貓眼、窄長方形款式，隨便拍都是時髦美照。

Naomi c.003白色橢圓框墨鏡，NT.5,380（MAHRCATO）。



#elleshoptw

PHOTOS_DR.,GETTY IMAGES TEXT & REALIZATION_WENDY CHOU

©2022 ISSEY MIYAKE INC.

ISSEY MIYAKE me



isseymiyake.com


ELLE
SHOP.
com.tw
www.elleshop.com.tw



PHOTO_IMAXTREE



跟衣襬說拜拜

被七月陽光染成古銅麥色、逼出大汗淋漓的身軀，絕對就是 Bra Top 的最佳舞台！無論自成一派還是搭上外衣，Bra Top 不只熱辣辣，也能穿出晚禮服的絢麗、皮革勁裝的帥氣，就算再迷你，有型就是稱職的夏日限定上衣。

PHOTOS_IMAXTREE TEXT_MEG CHEN

THE MALE TOOLS & Co.

DEPOT®

ORIGINAL FORMULAS



父親節 × 情人節

送禮首選

The Best Gift for Him

DEPOT義大利男仕髮品｜新光三越信義A9館2F｜誠品南西館1F專櫃

得軼國際 02-7719-8888 DEPOT - The male tools & co.- Taiwan depot_maletools_taiwan

DEPOT官方網站

ELLE

instyle



BALMAIN



LOUIS VUITTON



4

4.Vibe黃色籐格紋
小型肩揹包，
NT.97,000
（DIOR）。
5.Chain焦糖色
小型肩揹包，
約NT.31,500
（JW ANDERSON
AT FARFETCH）。
6.Le 5 À 7桃紅色光滑
小牛皮腋下包，
NT.70,000
（SAINT LAURENT）。



5



1



6



2

3

1.薰衣草紫漸層
小型肩揹包，
NT.55,000
（GIVENCHY）。
2.孔雀藍皮革
肩揹包，
NT.73,000
（MIU MIU）。
3.Luna火橘色
小型肩揹包，
NT.73,000（LOEWE）。



PROENZA SCHOULER

HOBO BAG

陪你流浪

氣泡飲般刺激的螢光色調，綴以優雅與個性兼備的金屬鍊條，從春夏延燒至早秋，一只能夠塞下日常所有的率性Hobo包將持續霸屏。

DISTORTED DENIM

丹寧也瘋狂

夏至入秋的丹寧拒絕無聊，Y2K低腰靴型褲、不對稱、解構變形甚至以印花錯視展現，
任何異想天開都變成了現實，越是意想不到越是帥氣。



1.仿舊丹寧外套，NT.52,200（BALENCIAGA）。2.Possession系列18K白金藍寶石鑽石三圈耳環，NT.159,000（PIAGET）。
3.鑲鑽挖剪造型牛仔褲，約NT.25,575（Y/PROJECT）。4.Vibe螢光藍法式印花小牛皮水壺套，NT.21,000（DIOR）。
5.Padded Tech Cassette肩揹包，NT.63,900（BOTTEGA VENETA）。6.LV Squad高筒運動鞋，NT.36,800（LOUIS VUITTON）。

PHOTO_IMAXTREE, DR. TEXT_WENDY CHOU



sunbath

日光浴

這是一條蛇的日光浴計劃，她不想曬黑，只想曬出屬於春日的光鮮亮麗。

Serpenti Forever Spring Shade 春日光彩蟒蛇皮肩揹包，約 NT.153,200（BVLGARI）。

chilling



求個清涼

熱辣辣的盛夏，圖個清爽，咬一口汁液飽滿的西瓜，
從嘴角滲出的香甜蔓延到腳。

Point 毛絨撞色高跟鞋，約 NT.51,100（BOTTEGA VENETA）。

PHOTOGRAPHER_LAI TEXT_KORA HSIEH

dog WALKER



遛狗

紐芬蘭、聖伯納、阿富汗獵犬、邊境牧羊犬、㹴犬、貴賓犬、威瑪獵犬、拳師犬、雪納瑞、查理士王小獵犬、八哥犬、約克夏犬、吉娃娃由左至右排排站，這是最閃亮的狗狗比美。

Red Carpet 系列犬群項鍊，18K 白金、18K 玫瑰金、白色鑽石、彩色鑽石、27 顆彩色珍珠，NT.64,328,000（CHOPARD）。

on a DATE



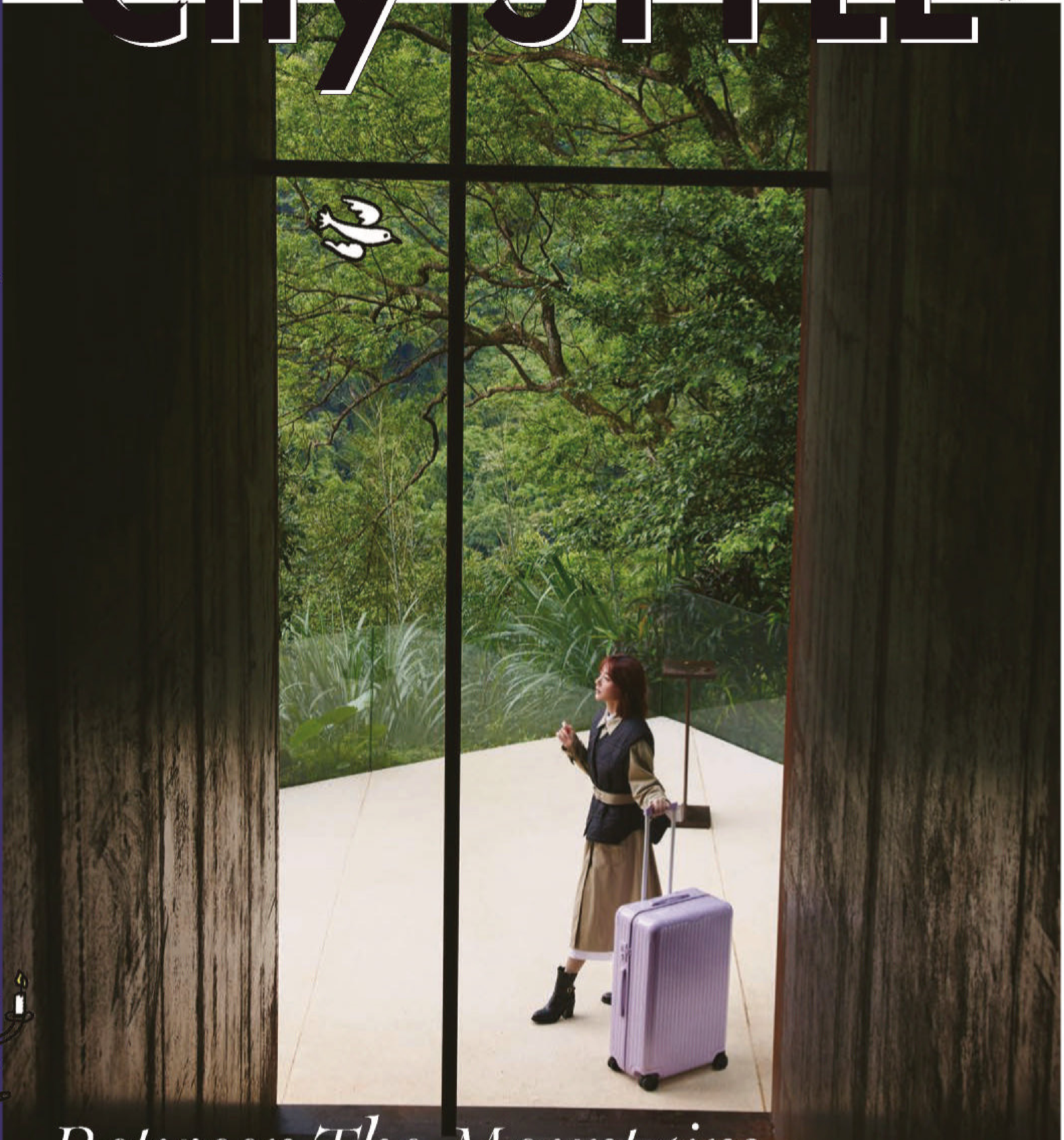
約會嗎？

捧一束紫蘭花，肚子裡的蝴蝶翩翩飛舞，當音鎚敲出清脆聲響，
約會時間到了嗎？我等不及了。

Rendez-Vous Sonatina 約會系列妙音響時腕錶，18K 玫瑰金鑲鑽錶殼，38.2mm，珍珠母貝錶盤、微繪和扭索飾紋工藝，自動上鍊機芯，
NT.3,080,000（JAEGER-LECOULTRE）。

PHOTOGRAPHER_LAI TEXT_KORA HSIEH

City STYLE



Between The Mountains

郭雪芙，夏日綠境漫遊

褪下條通煙花女子裝扮，在新戲《正義的算法》中，郭雪芙化身菜鳥律師，挑戰世俗對於情理法的定義。盛夏時節，她難得放慢腳步，踏上近郊秘境，沉浸綠意山林之間，暫別城市紛擾。



Essential Check-In L Lavande 薰衣草紫行李箱（RIMOWA）；
素色襯衫式洋裝（FENDI）；
米色風衣搭配可拆式黑色大型籐格紋羽絨背心（DIOR）；
Bulky方釦皮革長靴（CELINE）。

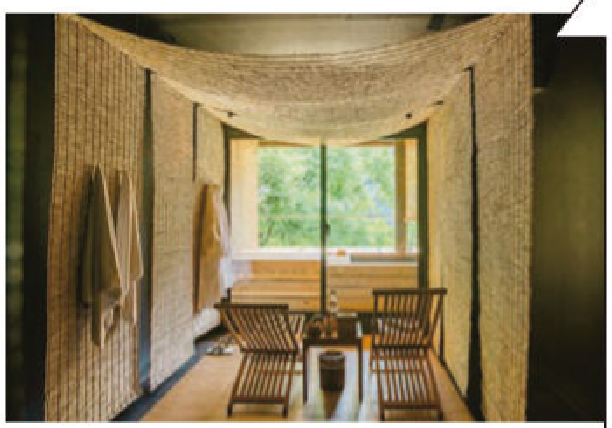
ELLE：平常有哪些興趣？
郭雪芙：看動漫，比較異世界題材的。

ELLE：近期想去的臺灣景點？
郭雪芙：一直很想去外島，像澎湖、小琉球、蘭嶼、金門、馬祖都想去，但是還沒有機會。

ELLE：出外旅行，行李箱裡的必備小物？
郭雪芙：香氛蠟燭，或是能淨化環境的精油噴霧。每到一個新地點，我可能對那裡的味道不熟悉，使用它們，就能馬上找到放鬆的感覺。

ELLE：私底下喜愛的穿搭風格？
郭雪芙：素色簡單而且剪裁很重要。最近還滿喜歡淺色、米色、白色系的搭配。

ELLE：介紹妳在新戲《正義的算法》裡的角色？
郭雪芙：我飾演的角色叫林小顏，是一個菜鳥律師，很有正義感，而且外型設計非常有她的獨到風格，好比泡麵頭、呆呆眼鏡以及五分褲。如果你看了這部片之後對她感到熟悉，也許在路上看到背影你就會知道，她是林小顏。



秘境裡的夢幻部落

位於烏來「神鼓奏者之山」畔的馥森阪治Trio，融合在地共榮（馥森），靈魂人物尤勞尤幹（綽號：阪治），音樂、美食、溫泉三元素（Trio）三大精神概念。四棟主體建築以傳統泰雅風格打造，仿若部落家屋，體現互相關照的美好精神。除了能望見雲霧繚繞的綠意美景，還能敞開感官來趟馳放旅行。

地址：新北市烏來區環山路151號
電話：（02）2661-6688
網站：fusenbanzhi.com.tw



PHOTOGRAPHER_HEDY CHANG, DR. STYLING_MEG CHEN INTERVIEW_PAT KU MAKE UP_凱潔
HAIR_玖哲 ILLUSTRATION_PEICHI LEE

Never Still Tote 薰衣草紫手挽袋（RIMOWA）；鈎織長洋裝（MAJE）。



ELLE：為了飾演律師所做的準備功課？
郭雪芙：除了籌備、讀本，我們還到事務所跟律師群訪談，去了解這個職業、認識法律條文。我們也會到法院觀摩。透過這些經驗也讓我去思考，人們心底認知的正義是什麼？

ELLE：賦予角色什麼樣的小動作？



郭雪芙：推眼鏡。

ELLE：為了入戲會做什麼準備？
郭雪芙：林小顏的造型就對我很有幫助，讓我覺得我不是郭雪芙，可以奔放自由的感覺。

ELLE：早上起床的固定三件事？
郭雪芙：刷牙洗臉，弄食物給貓咪，再做自己想吃的東西，泡個奶粉，或是加點巧克力麥片在裡頭。

ELLE：平常喜歡吃的早餐？
郭雪芙：煮冬粉搭配滴雞精，放上一點蔬菜，像是青江菜、娃娃菜或水蓮，然後再加點肉片，一般我會選豬里肌肉，再放入一點點調味料。當然前提是我要有精神啦。

ELLE：用三個形容詞來描述郭雪芙。
郭雪芙：吃貨、貓老大、動漫控。

ELLE：《華燈初上》帶給妳的養分？
郭雪芙：很開心可以加入這個劇組，跟所有演員一起努力。這樣型態的戲劇真的很少，準備工作非常充足，對時代也非常考究，很榮幸可以演出這樣有血有肉的角色。

ELLE：解封後想去的國外景點？
郭雪芙：想先去日本石垣島，十幾年前朋友跟我講完之後我就很想去，但到現在還是沒去，想去吃有名的石垣牛，還想要去逛逛街、看看風景。我也很想去Coachella音樂節，之前在IG看到Taylor Swift分享Rihanna唱〈We Found Love〉的畫面，我從以前就很喜歡Rihanna，很想要去現場體驗。

ELLE：2022下半年有設定什麼目標？
郭雪芙：靜下心，好好養身體。

ELLE：近期推薦的戲劇？
郭雪芙：我才剛看第一集的《梨泰院》，好好看喔。大家在追的時候，我就會不想追，甚至會當作沒聽到。最近的電影《捍衛戰士：獨行俠》也很好看，身旁朋友還有去五刷的。除了故事很棒，這部片在宣傳的時候，還有提到Tom Cruise開戰鬥機這件事，他真的是用生命去拍戲。





Essential Cabin Citron 香檸黃行李箱（RIMOWA）；
花押字圖案棉質混紡短版套頭衫、花押字圖案棉質混紡迷你裙、
駝色棉麻絲綢長裙（ALL BY BURBERRY）。









神秘且古老的蘇菲旋轉舞是伊斯蘭教蘇菲教派的修行儀式。順時針旋轉意味著被宇宙、愛和真理圍繞，右手朝上象徵接受真主祝福，左手朝下則代表把祝福獻給他人。透過動作的反覆循環，讓修行者淨化身心，達到與真主溝通之境界。

Personal Cross-body Lavande 薰衣草紫中性硬殼斜揹袋（RIMOWA）；花押字圖案棉質混紡短版套頭衫、花押字圖案棉質混紡迷你裙、駝色棉麻絲綢長裙（ALL BY BURBERRY）。



ELLE：心情不好的時候都怎麼療癒自己？
郭雪芙：可能因為我是水象星座，也有點像網路分享的高敏感體質，我的情緒容易被外在事物影響，但都不會持續太久。好比先前提到的蠟燭、精油噴霧，都是我的療癒方式。

ELLE：手機裡最常用的三個App？
郭雪芙：Instagram、Uber Eats、Line。

ELLE：如果有一整天悠閒時光，妳最想做什麼？
郭雪芙：待在家裡，陪陪貓，看看卡通，煮個自己想吃的東西，其實也真的沒幹嘛（笑），就是不要吵我，讓我安靜地看動畫。■

Personal Cross-body Lavande
薰衣草紫中性硬殼斜揹袋（RIMOWA）；
花押字圖案棉質混紡短版套頭衫、
花押字圖案棉質混紡迷你裙、
駝色棉麻絲綢長裙（ALL BY BURBERRY）。

ACCESSORY ORGANIZER

給飾品一個漂亮的家！編輯們的時髦收納小物

如果問到時尚編輯們的配件收藏，只能用玲瑯滿目、無奇不有來概括，
在好奇這些行頭的同時，是否也好奇過這些小可愛們該怎麼收納？買東西不難，
要將這些物品井然有序的保存才是真學問，看看編輯們有什麼收納法寶吧。



Deputy Editor-in-Chief **Kora**

愛收納！應該說我「希望」所有物件都被收得整整齊齊，無奈，收納這件事只存在我的夢裡。我有很多飾品珠寶盒，但他們全是空的，或是裡面亂成一團，我甚至為墨鏡們買了一個集合住宅，但至今沒有任何墨鏡搬進去，他們都喜歡自己在外面住，所以客廳裡這兩隻手，反而是我最常使用的飾品「收納」，回家東西一掛就好了。至於真正的收納，睡吧，夢裡什麼都有。





我喜歡任何有儀式感的東西。每天早晨站著完妝後，我會神聖地打開首飾盒，欽點當日即將伴我走跳一整天的小夥伴。現役中的緞面首飾盒，是幾年前Gucci贈送的中秋禮品，月餅搬走後就成了飾品們的家，中間那隻小兔兔還會唱歌旋轉，多功能設計很有古馳堅持永續的調調。最近迷上的是Bea Bongiasca與Wolf的聯名旅行珠寶盒，天鵝絨再加上彩色刺繡，彷彿將快樂一手掌握。



Senior Fashion Editor **Wendy**



聯名珠寶盒，NT.5,980
（BEA BONGIASCA
AT TUANTUAN FASHION）。

PHOTOS_AFRA DING, WENDY CHOU, MEG CHEN, KORA HSIEH, DR.
TEXT_AFRA DING, WENDY CHOU, MEG CHEN, KORA HSIEH EDIT_AFRA DING

珠寶盒，NT.40,800，
（ASTIER DE VILLATTE）。







沒有按照光譜排列的衣櫥，沒有填滿棋盤方格的襪櫃，身為集強迫症和細節控於一身的處女座，卻依然敵不過一「懶」字，對於衣物飾品收納再隨意不過。開放式衣架是日常最佳夥伴，高顏值的鐵盤瓷盒就是珠寶小物的完美歸屬，喜歡收藏古董家飾的我也永遠都在尋找更多有趣設計，例如買盒子還自帶滿滿珠寶裝飾在上頭、在選品店Artifacts販售的Astier de Villatte珠寶盒，就是讓人極想收藏、質感滿分的夢幻家飾！





你是否跟我一樣總覺得戒指項鍊都偷偷長了腳，常常不見？從好久以前，我就在尋尋覓覓完美飾品收納盒。老實說要幫這些心愛配件找個家，可能跟現實生活找房子一樣難，因為本身沒耳洞不戴耳環，很多珠寶盒設計的空間都給了耳環，對我來講就是被浪費，差點想要自己客製化做一個。最後終於找到英國人氣輕珠寶Missoma的旅行收納盒，雙層空間如同客廳外還有戶外大陽台般夢幻，上層可以讓你放別針、戒指，設計做耳環的空間也能多功能利用，下層有一大面可以收納整齊項鍊，還做了兩個口袋空間可以放各種你想得到、想不到的小物，而且還能讓你客製化姓名縮寫，放在家裡整齊大方，要旅行時直接打包帶走，我的飾品們終於可以不用再流浪了。■




ELLE
SHOP.
com.tw
www.elleshop.com.tw

ELLE

update



海的那一邊

依傍著清澈的藍海和連綿礁岩，Fendi 最近在度假勝地愛琴海米克諾斯島上開了間新店面，同步推出的夏季系列，囊括了假期一切所需，比基尼泳裝、遮陽帽、水壺、絲巾、墨鏡、拖鞋等等。熱愛大海的你，我們海的另一邊見。

PHOTO_DR. TEXT_WENDY CHOU

超炫耀精萃唇膏（20色），NT.1,780（CHANEL）。

用唇膏
彰顯個人特質

全新香奈兒超炫耀精萃唇膏集顯色、燦亮與修護功效於一身，一抹綻放極致魅力，飽和顯色、濃潤璀璨，彰顯大膽氣質。全新纖巧唇膏蓋經重新設計，內含金色可替換式蕊芯，並保留了「香奈兒超炫耀的唇膏」經典按壓式設計。







夢遊仙境

歡迎來到米蘭設計週的繽紛茶會，不過主辦方不是兔子先生，而是施華洛世奇與德國瓷器工藝品牌 Rosenthal。雙方首個聯名餐瓷系列，以糖果色為主色調打造茶具組、濃縮咖啡組和全套餐具組合，搭配水晶擺件、鮮花和蠟燭，將童話夢境完美還原。



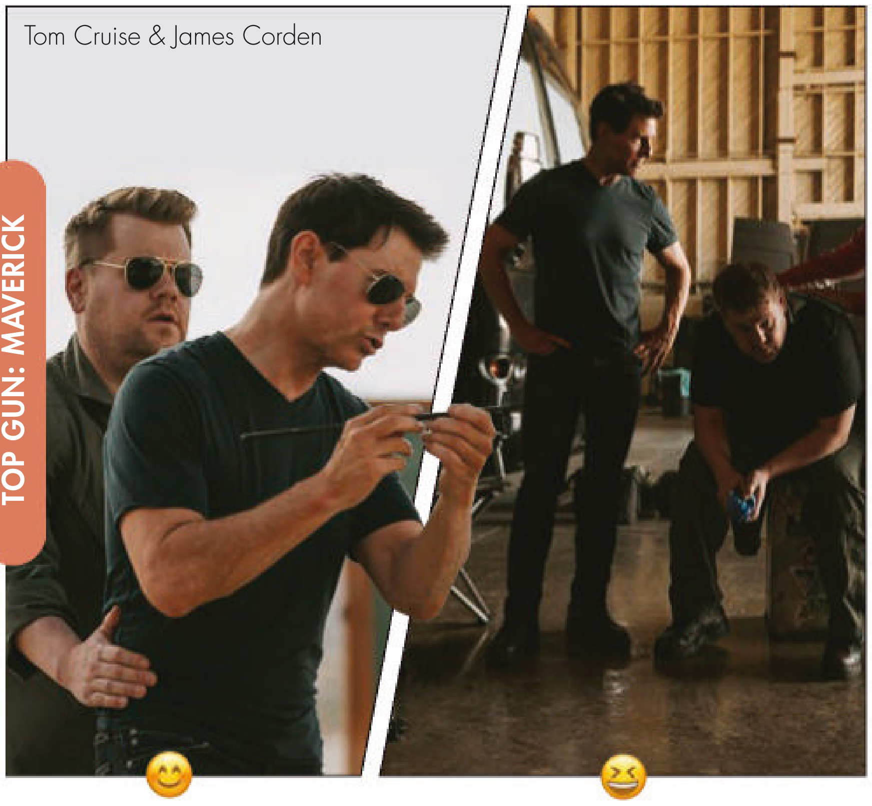




LUSH 回來了

睽違七年，Lush 終於回台了！首家 Lush 京站店獨家限量販售 2022 虎年限定「幸運虎汽泡彈」（Lucky Tiger Bath Bomb），滿載「Karma 和諧心靈」（舊名：冥想）的廣藿香、巴西橙精油香氣，有助於放鬆身體、提振心神，為夏日增添運氣、勇氣和冒險精神。另外，實體店鋪也獨家販售新鮮手工面膜，以最新鮮、道德採購而來的原料，真誠手工製作的面膜更能有效呵護皮膚與心靈，不含任何防腐劑能給予來自大自然最直接的護膚體驗。

TOP GUN: MAVERICK



Tom Cruise & James Corden

看完《捍衛戰士：獨行俠》只想當阿湯哥背後的支柱。

但沒想到這活那麼累。

HALF TIME QUEEN



紀錄片《Halftime》

Jennifer Lopez

大家都愛問我52歲保持身材的秘密是什麼。

那是因為你們的鏡頭捕捉不到我大吃零食。

DREAM OR REALITY

是戲如人生，還是把日子活成了逢場作戲？

炎炎夏日，大明星們都在忙些什麼？一秒入戲，是演員的自我修養；至於生活裡的一時鬧劇？就請看官們自由評斷。

FLOWER SHOPPING



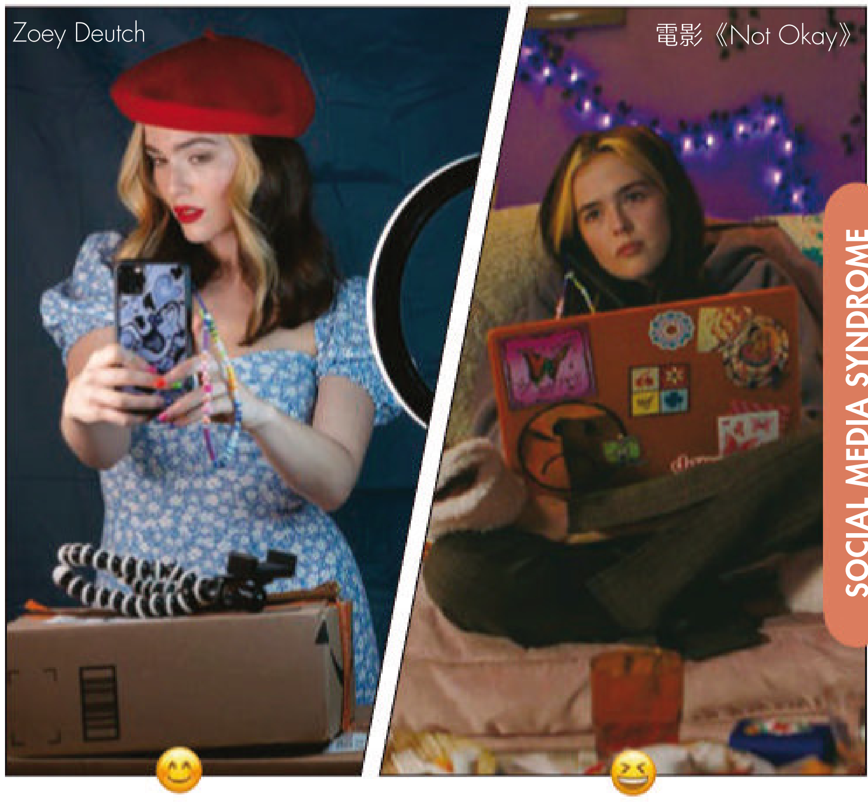
Dakota Johnson

電影《Persuasion》

週末就是要旁若無人地買花。

默默看著妳擺拍的群眾們。

SOCIAL MEDIA SYNDROME



Zoey Deutch

電影《Not Okay》

拍了無數張自拍的我。

文案卻一個字都打不出來。

PHOTOS_DR., GETTYIMAGES, IMAXTREE TEXT_MEG CHEN, WENDY CHOU, YVONNE YANG



1



2



3



4



5

頂上風光

你需要一頂時髦好帽，扛住酷暑炎夏的火辣辣！

1.Toile de Jouy 螢光藍法式印花刺繡漁夫帽，NT.37,500（DIOR）。2.橘色拉菲草漁夫帽，NT.24,500（PRADA）。
3.幾何緹花漁夫帽，NT.61,500（BOTTEGA VENETA AT NET-A-PORTER）。4.拉菲草漁夫帽，NT.21,000（LOEWE）。
5.Triomphe 拉菲草漁夫帽，價格店洽（CELINE）。



以經典香氛引領徜徉度假之旅

迪奧香氛世家今年夏天推出海洋度假限量版，以一貫的精緻高訂風格，結合迪奧創意總監 Maria Grazia Chiuri 設計的 Bayadère 法式條紋圖騰，為五款訂製香氛：漫步曠野香氛、伊甸岩度假香氛、鑲銀木香氛、晚夏茉莉香氛、炙烈菸草香氛與伊甸岩度假香氛蠟燭都換上夏日新裝。更同步推出刻畫著迷人 Toile de Jouy 約依印花的奢華旅行隨身瓶與限量版包裝服務，為今夏注入熱情洋溢的度假風情。

1.藍色單寧布料菱格紋肩背包，NT.109,000。
2.粉色皮革雙C Logo印花低跟拖鞋，NT.28,100。
3.粉色斜紋軟呢雙C Logo皮穿鍊肩背包，NT.115,600。





1



2



3

COCO BEACH

Chanel 一年一度的 Coco Beach 系列，今年帶領我們到波光粼粼的地中海岸度假。全新系列除了經典黑白色，更添入了藍和粉色調，就像是蔚藍的海洋倒映著日落的粉橘燦光；大容量托特包、雙 C Logo 皮革涼鞋、珍珠綁帶泳裝、毛巾般柔軟的夏日布料覆以珊瑚色與粉色交織的黑白格紋洋裝上，炎炎盛夏在香奈兒的手裡也成了最優雅的風景。

《紙房子：韓國篇》

南北韓戰爭結束，一群高智商「搶匪」闖入造幣廠，他們的計劃將動搖資本主義的根本。



犯罪集團

復刻西班牙神劇的「紅色工裝」，換上韓國傳統「河回面具」別有巧思。



教授

劉智泰飾演搶匪首腦、代號「教授」，為了理想以身犯險、智取南北韓軍警。



東京

全鍾瑞飾演北韓少女、代號「東京」，性格衝動，是縝密計劃裡的未爆彈。



1.Moncler同名男性淡香精，NT.6,300（MONCLER）。2.無袖連身褲，約NT.55,420（MONSE AT FARFETCH）。3.Explorer尼龍後揹包，NT.34,500（BALENCIAGA）。4.摯友香氛蠟燭，NT.10,800（Ginori 1735，ARTIFACTS）。5.Acorelle全效植萃淨化洗髮精，NT.1,150（唯有機）。6.黑色皮革軍靴，價格店洽（BURBERRY）。



1.草本腋下身體噴霧，NT.1,050（Aesop）。2.4-Bar襯衫，約NT.16,600（THOM BROWNE AT FARFETCH）。3.圓點緹花絲質領帶，約NT.3,388（PAUL SMITH AT MATCHESFASHION）。4.Kirima眼鏡，NT.19,500（MYKITA）。5.Ripple皮質辦公椅，NT.18,500（CRATE&BARREL）。6.持久無痕輕感粉底SPF15／PA++，NT.1,950（Bobbi Brown）。

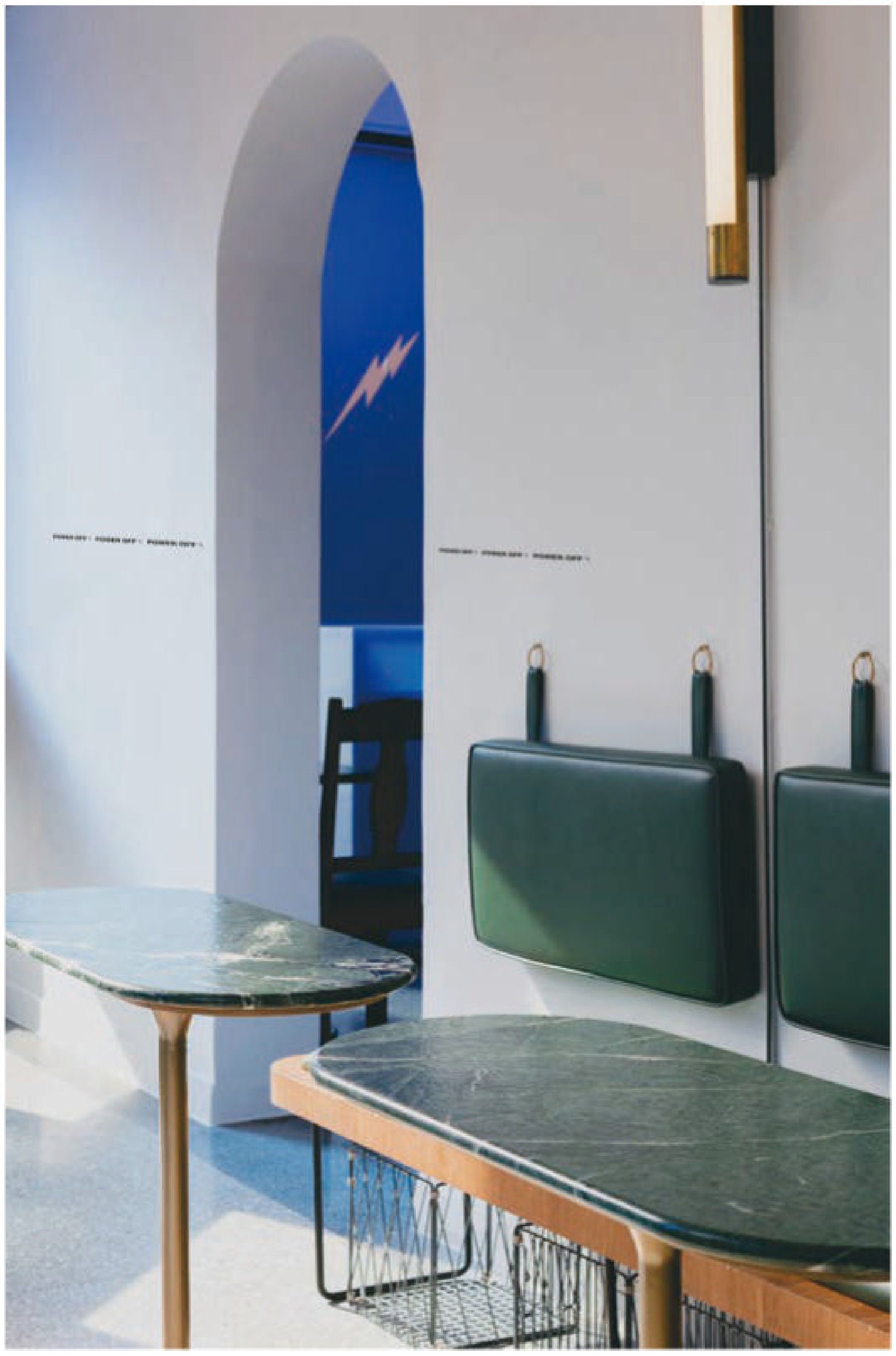


1.裸光蜜粉餅，NT.1,400（NARS）。2.卡其色迷你褶裙，NT.33,500（MIU MIU）。3.VLogo金色耳環，NT.13,200（VALENTINO GARAVANI）。4.Talia絲絨長靴，NT.43,050（SAINT LAURENT）。5.軒尼詩百樂廷NBA水晶典藏限量版，NT.5,250,000（HENNESSY）。6.寵兒香氛蠟燭，NT.6,480（Ginori 1735，ARTIFACTS）。

酒 後 不 開 車 ， 安 全 有 保 障 。

PHOTOS_DR., NETFLIX TEXT_WENDY CHOU, YVONNE YANG, COCO HUANG, SYLVIA CHENG





潮電 POP-UP Store 限期放電

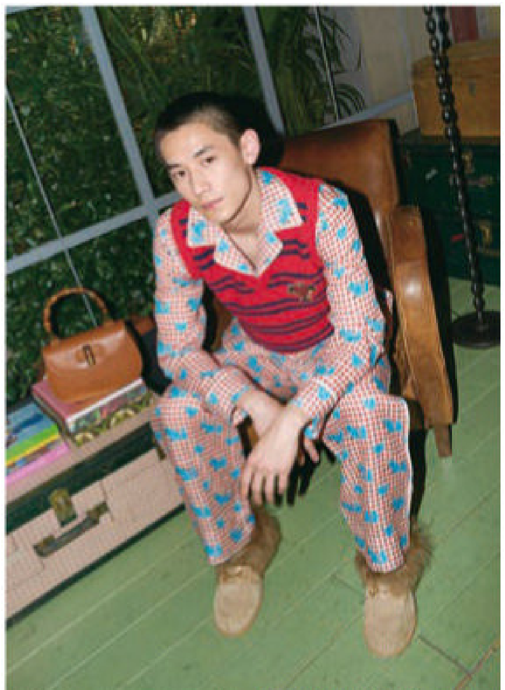
曾經獲得 iF Design Award 的老宅咖啡館「貳房苑 LivinGreen」，今年夏天變身潮電主題快閃店，內裝變身霓虹風格色調，結合電子音樂、人孔蓋主題下午茶，為期兩個月，大膽放電！展覽主理設計團隊雙好 2byWu&Chen 說，他們將考察台電倉庫、台電人員工作現場中得到靈感，大膽翻玩，整間店的空間以霓虹風格色調、閃電符號重新定調，且邀請當代電子音樂新秀 Andy Chiu、YuY、DJ Nose 與 Jesse Chen 現場演出，讓電子設備、機械產生的 Techno 電子樂，流瀉空間，他們說：「讓你的感官不設限，每個人都帶電。」

地址：台北市大安區潮州街76號
開放時間：即日起至8月28日12：00至18：00（周三至周日）

《分手的決心》

韓國名導朴贊郁榮獲坎城影展最佳導演獎的懸疑愛情片。敘述一名調查死亡事件的刑警海俊（朴海日飾），遇見死者妻子瑞萊（湯唯飾）後，對她產生懷疑的同時又深深被她吸引的特別故事。







GUCCI HA HA HA

古馳創意總監 Alessandro Michele 與英國歌手 Harry Styles 這對莫逆之交，不僅一起站上紅毯、出席派對，Michele 第一次拍微電影，Harry 也尬上一角。今年十月，雙方將這份友誼昇華成為實體，聯名服裝系列的取名很有兩人的搞怪風格，叫做 Gucci Ha Ha Ha，融會了名字字首，更有笑臉、快樂的意義，目前已知有絲絨西裝、印花睡衣、格紋大衣、蘇格蘭百褶裙等單品，更多細節讓我們一起期待看下去！



來自南法的驚喜

Jacquemus 與 Nike 的驚喜聯乘讓整個時尚圈都瘋狂！設計師 Simon Porte Jacquemus 將 90 年代後期的網球運動風格重新詮釋，黛安娜王妃也成了靈感泉源，造就自行車短褲、米白色 Humara 球鞋、飾以 Nike 金勾織帶的挖剪連身裙等單品的誕生，本系列共推出 15 款設計，連包裝盒也可愛得讓人想收藏！



復古萬用美膚膏

舒適柔滑的觸感是由植物油、天然油和黃油高濃度混合而成，以乳木果黃油來減少肌膚整體的乾燥感，幫助撫平肌膚並提供即時的水分。 同時，明星成分是黑玫瑰油擁有豐富的抗氧化能力，可在化妝之前或化妝後舒緩皮膚。



絕美野奢家具 刷新你的視野

Glamping 風潮，席捲全球！ CNSense 獨家將刷新露營奢美視野的 Prizmic & Brill 家具系列引進台灣！這個成立於 1994 年的家具設計品牌，雖然年輕，但憑著完美結合細膩質感、便利攜帶的兩大特性，成功地以簡單拆解、折疊，隨時方便旅行的家具系列，成功切入家具市場。Prizmic & Brill 在材質上的講究，像是經典以硬木、手工鍛造黃銅、精選皮革的躺椅，甚或以鱷魚皮製成、打開瞬間就是一座移動吧檯的飲料櫃，件件都是絕美工藝，擺放戶外是最美野奢風景，移入室內就是引入一派游牧浪漫，宛如瞬間來到非洲野營，絕對是可以列入人生 Must Have 清單的絕美設計。

PHOTOS_ 車庫娛樂, IG@JACQUEMUS, DR. TEXT_COCO HUANG, WENDY CHOU, DOMINIQUE CHIANG, YVONNE YANG



《石內都展》

出生於 1947 年的石內都（Ishiuchi Miyako），是日本少數的女性攝影大師，曾獲得許多重要的攝影大獎，眾多作品也都是世界重要美術館的典藏，如紐約現代美術館、紐約大都會博物館等。她以獨有的女性觀點，透過拍攝物與人體部位，長期探討著生命的死亡與消逝，以及人們最不願面對的傷痛與衰老。

時間：即日起~7月30日 地點：亞紀畫廊



藝術家蔡佳葳《香環咒》。

《亞洲的地獄與幽魂》

未演先轟動！法國凱布朗利博物館於 2018 年推出本展，由該館亞洲文明部策展人朱利安．盧梭（Julien Rousseau）策劃，從傳統文物及作品延伸至最新的流行文化，用深入淺出的方式，介紹數個世紀以來亞洲對於鬼的恐懼與想像，展出的許多作品都將挑起觀眾恐懼的敏感神經。除呈現日本、泰國與中國的傳奇鬼怪和地獄觀念外，本次巡迴到臺灣，由南美館展覽團隊規劃，也加入了臺灣藝術家作品，增添本展的臺灣文化角度。

時間：即日起~10月16日

地點：臺南市美術館2館 展覽室E、F、G、H





《少年吔，安啦！》

由侯孝賢監製、徐小明執導，台灣黑幫電影神作問世 30 年，數位修復版重新上映！林強以及當時尚正式未出道的伍佰一起合作電影音樂，不但呈現了那個時代的風風火火，日後更成為新台語搖滾史上超級經典的電影原聲帶。

PHOTOS_ 牽猴子, DR. TEXT_DOMINIQUE CHIANG







錦簇繁花

　　嚮往生機盎然的滿園春色，Van Cleef & Arpels 梵克雅寶自 1907 年起就悉心灌溉的璀璨花園，2022 設計全新 Frivole 系列重現繁花似錦的意象。鑲嵌紅寶石和祖母綠的七款新作，以黃 K 金和玫瑰金烘托出彩寶的奪目光彩，鏡面拋光打造的精緻花瓣宛如微風吹過、搖曳生姿。無論是孤花獨賞還是百花爭妍，世家的花蕾總能展現層次豐富的立體造型，在珠寶世界永恆綻放。





百搭腋下包

　　外型復古輕巧，可肩背可手提的腋下小包，成為近來回頭率最高的包款，SAINT LAURENT 新一代斷貨王 LE 5 À 7 復古腋下包於今夏趁勢再推桃紅色與酪梨綠色，有光滑小牛皮、鱷魚紋壓花亮面皮革與啞光蟒蛇皮三種材質，中間飾帶點綴金色 YSL 徽飾，各種年齡階層的時髦風格女性必定能找到屬於自己的命定腋下包款。



美肌小確杏

　　台灣杏仁酸煥膚霸主 DR.WU 為對易泛紅敏弱肌和煥膚新手，推出全新杏仁酸溫和煥膚精華 6%，經典的杏仁酸亮白煥膚精華 18% 則有限量紅瓶包裝，搭配全新居家煥膚毛孔緊緻棉片，雙面設計可濕敷作為輔助 6、8、18% 三款杏仁酸煥膚精華，瞄準不同膚質需求，溫和改善肌膚瑕疵，重現健康美肌。



頭皮深呼吸

　　法國植萃美髮品牌 PHYTO 髮朵自創立 1965 年推出的第一項產品葆林活化精油，熱賣近 60 年的 100% 天然植萃配方，改善成千上萬人頭皮髮絲問題。今年將瓶器升級為滾珠瓶，不僅更容易拿取、攜帶與收納，設計上能讓每次使用份量更加均勻，過程還可藉由滾珠同步按摩頭皮，幫助放鬆舒壓、平衡油脂分泌。

PHOTOS_DR. TEXT_JASMIN

ELLE planet



CHINA 202206



自然對話 張鈞甯的環保倡議

《一座島嶼的自然史》是張鈞甯最近看過的一個展，是十位新加坡藝術家攝影和裝置的方式記錄新加坡地貌的演進。最令她印象深刻的是一組攝影作品，記錄了一座山因建造客運站，從鬱鬱蔥蔥的山頭漸漸變成裸露土層。「整個過程讓我思考，人類不斷改變自然是對的嗎？發展經濟與環境保護如何取得平衡，依舊是我們現今面臨的最大課題。」

關於環保，她從生活中的小地方開始實踐。不論到哪裡吃飯，她總是隨身帶著一雙環保筷，雖然知道不可能完全不產生垃圾，她還是希望自己能進行垃圾源頭的減量。她很慶幸，身為藝人的自己，擁有可以發聲的管道，提醒粉絲注意身邊的環保小事。飲食之外，她也關注衣著的循環，受到母親影響，她非常喜歡古著，那展現的不僅是不追求流行的時尚態度，還蘊含著傳承與情感。

與大自然最貼近的接觸，是在2015年因參加朋友婚禮，有機會到南極的冰川旅行。遊輪從布宜諾艾利斯出發，一路向南，聲音逐漸消失，而浮冰間或出現。當眼前的冰川越顯巨大，張鈞甯不禁感嘆：「不知不覺就有了那種感知。站在冰川前，面對那種空間和時間的靜，人類是那麼渺小。」而她雜亂的思緒和情緒也在廣闊的冰川中被包容消弭。

張鈞甯曾在節目中提起自己最嚮往的生活，就是早起跑步，然後去市場買菜買水果。在徬徨的25歲，馬拉松出現在她的生命中，身體的訓練之外，跑步也鍛鍊著她的心靈，她不再因為比其他演員起步得晚而慌張。「起點和終點隨時在變，今天我就算獲得了獎項或是觀眾的肯定，明天我進了新的劇組，依然要從起跑線開始。」

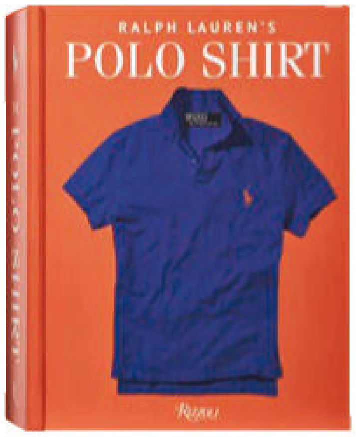
PHOTOS_GETTY IMAGES EDIT_PRAIRIE HSU

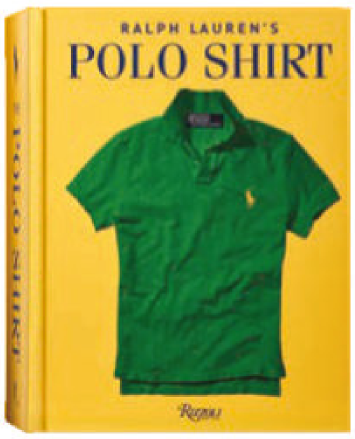












Classic is POLO SHIRT

用《Ralph Lauren's Polo Shirt》紀錄經典

今年是Polo Ralph Lauren Polo衫50周年生日，在時尚迷們舉杯慶祝的同時，Ralph Lauren先生推出了全新精裝藏書《Ralph Lauren's Polo Shirt》，帶領消費者們細細回顧這款永恆且經典的Polo衫，這50年來，Ralph Lauren的天馬行空、翻玩Polo衫，不但讓它成為每個人心目中的不敗經典。

1970年代，一口氣推出24個顏色Polo衫＝對馬術運動致敬！

熱愛馬術的Ralph Lauren先生曾在受訪時說過：「我的標誌一直都是馬球選手，因為我熱愛這項運動，而且馬球有絕佳的時髦感。」他讓Polo衫融入經典美式風格，讓當時的人們認為Polo衫＝高級、質感的象徵。在不少馬術活動中都可以看見Polo衫的蹤影，像是查理王子就喜歡套上Polo衫、禦寒針織毛衣，配上白長褲和馬靴，Polo衫的純棉材質能夠讓他的體態更為挺拔。



用《Ralph Lauren's Polo Shirt》紀錄過去50年再以滿滿期許，邁向下一個50年

「Polo衫之於Ralph Lauren，有如米老鼠之於迪士尼，或帝國大廈之於紐約市。」就像不可或缺的存在。這也是為什麼50年過去，時尚迷始終不會忘記Polo衫的魅力。一直以來，Ralph Lauren都是選用來源可信的永續布料，旨在延長商品壽命，同時減輕地球的負擔，呼應品牌永續精神。

男士的性愛真心話

時下男性的性生活是什麼樣態？並不是經常談論就代表坦白，人還有出乎意料的慾望、隱藏的脆弱、不可告人的問題。女人的性自主意識受到#MeToo的影響大幅提升，然而男性性生活的主題卻始終被隱藏在刻板印象之下。這無疑是法國的Podcast節目《雄風邊緣》（On the Verge）獲得成功的重要因素。

這個節目誕生於2019年，由安妮洛爾・巴蒙提耶（Anne-Laure Parmantier）主持。這位講求平等的女性主義者認為，近年來女性能夠暢談性生活的同時，她想創造一個有包容性、不批判、沒有禁忌、能夠被聽見的平台，讓男性也能自由地說出真心話。聽了一連串的節目後可以發現，男人與女人談論性生活的方式並不相同。這個Podcast以自由開放的方式，讓來賓自白一般難以啟齒的性愛面向，包括開放式關係、早洩、酷兒、性功能障礙、性虐待……等等，為聽眾提供更寬闊多元的面貌。

安妮洛爾觀察到大多數男性的裝模作樣。他們在相互談論性愛時並不真誠，反而是把自己的親密關係和性生活包裝成一種自信、正面的形象投射到社會，以至於到最後自己都相信了。這都是因為沒有可以傾訴真心話的空間。

但在女性之間情況是否不同？「是的，因為她們有一種真實的同盟關係，特別是在第一次懷孕後，自然變得更能夠說真心話，談論性生活的後果，無拘無束。」而男人呢？安妮洛爾認為性生活最充實、健康、享受的是那些在對性充滿疑惑的時期，有家長在旁陪伴的人，尤其是現在接觸到色情影像太過容易，社群和約會軟體也改寫了性生活的現實。《雄風邊緣》的節目精華已經被集結成冊，在2022年4月出版。


MAGAZINE

TÉMOIGNAGES
LE CHŒUR DES VERGES

DÉSIRS INATTENDUS, FRAGILITÉ CACHÉE, QUESTIONS INAVOUABLES… CE N'EST PAS PARCE QU'ON EN PARLE SOUVENT QU'ON EN PARLE VRAIMENT. CINQ HOMMES NOUS RACONTENT LEUR VÉRITABLE VIE SEXUELLE.

NATHALIE DUPUIS

9 JUIN 2022

9 JUIN 2022 63



FRANCE 202206

PHOTOS_GETTY IMAGES TRANSLATION_ TSUNG-AN SHEN EDIT_PRAIRIE HSU

AHC 源自韓國醫學美容專業護膚品牌

全能光防禦 敏弱肌不怕曬!

全能防護亮白三效防曬棒

SPF 50+ PA++++



狂掃韓國美妝大賞*



*榮獲姐姐的化妝包推薦 (2019年5月)、Beauty Review (2019年上半年大獎贏家)。

ELLE
planet



KOREA 202206

I don't want to hear only good things, and I don't want the whole world to love me.



難以預料的金聖喆

近期投入在音樂劇《死亡筆記本》的金聖喆，提到演出時有很多初次體會到的情感，他在預演場時就哽咽了；這也是他首次在大型公演中擔任主角，由於更多大眾是經由節目或電影認識金聖喆，緊張與壓迫感更大，但同時也覺得自己「辦到了」。沒有百分百發揮能力時，會難受痛苦，但面對坐滿的觀眾席獨自演唱時，那種身體快四分五裂的感覺其實很不錯。

提到自己所扮演的「L」一角，他表示L為了搜查，會用盡各種手段或方法，但他並不是個心理病態。他非常重視法律與秩序，努力阻止月利用死亡筆記本審判人類，是比任何人都更有人性的一位朋友。

現實生活中的金聖喆想擁有死亡筆記本嗎？他表示自己從未想過，他認為死亡是無法被決定的。若要實現正義，有很多職業都能辦到，可以去引導檢察官、警察，甚至是由國家去執行；但沒嘗試過那些方式就憑藉自己的判斷去實現正義，是不對的。我同意L「在擁有能傳遞自我信念給世界的位置或責任心的狀況下就有可能」的想法。

在扮演像是L這樣角色濃厚的人物時，需要創造某些重點特質，這個過程令金聖喆感到十分有趣；但像《那年，我們的夏天》的志雄，這種會存在於日常中的「男性友人」角色，必須更細膩地詮釋情感，反而困難。

針對他人對演技的回饋，他回答「身為演員，演技被稱讚當然開心，但不能只聽好聽話。批判也是不可或缺的，要修正的地方就該改善。我不會期望只聽到好話或世上所有人都要喜愛我。」

談起人活著最重要的事，金聖喆回答，是愛。他說自己的職業是特別會接收到愛的工作，身旁總有很多人協助。這方面若沒有愛，會很辛苦。煩躁發脾氣很容易，看到有趣事物也可以歡笑享受，但和家人或粉絲彼此相愛，需要雙方都作出選擇，且以相互作用為基礎，這件事並不容易。■

PHOTOS_GETTY IMAGES TRANSLATION_VENSON CHEN EDIT_PRAIRIE HSU



Weng Collection宸諾

地表最強NANO5 抗病毒口罩2.0升級版

五大優良特點：1. 獨家關鍵 5 奈米抗菌技術。 2. 符合TTRI紡綜所標準材質。 3. 除臭率達100%。 4. 通過SGS國際抗病毒檢測。5. 日本BOKEN P3實驗室認證。

「NANO5 抗病毒口罩2.0升級版」採用獨家關鍵 5 奈米抗菌技術，能快速穿透病菌體，使其破壞，突破抗菌、抗病毒、防黴、除臭、除甲醛的新境界，以最高品質為目標，不斷創造奈米技術的突破，以健康、安全、環保、品質為理念，開發符合消費者需求的產品，創造更美好的生活環境。

向來重視品質的核心精神，讓**「NANO5 抗病毒口罩2.0升級版」**在使用上舒服清爽，親膚透氣的材質，符合TTRI紡綜所標準，不會刺激肌膚或引發過敏，且除臭率達100%，消臭率強大！

不只是通過SGS國際抗病毒檢測，更通過日本BOKENP3實驗室認證，可抑制A型流感病毒株、H1N1、H3N2、貓杯狀病毒Feline Calicivirus，抗病菌率達99.9%，可破壞病菌，讓病菌無法躲！

「NANO5 抗病毒口罩2.0升級版」，包含學童、成人M/L尺寸，全面提供各族群完整防護，面對新冠病毒變異快速的特性，唯有日常生活中勤配戴口罩，阻止飛沫入侵，降低感染機會，提升保護力才能從容防疫。

最新升級2.0　地表最強NANO5抗病毒口罩



Weng Collection時尚健康美選品
https://www.wengcollectionplus.com

善盡企業社會責任　響應公益一起防疫

Weng Collection宸諾創辦人蔡佳宸向來熱心公益，自去年國內疫情爆發後，更積極投入防疫公益，幫助國人抗疫，陸續捐贈大量防疫物資給台北市萬華兒童服務中心、慈懷社會福利基金會、臺安醫院、台北市政府萬華分局、台北市政府信義分局、新北市政府警察局、新莊分局、南投縣蒙愛家庭、彰濱秀傳醫院、諾亞方舟動物同樂會、厚生基金會等各單位，甚至協助外交部捐贈越南防疫物資；捐贈物資包含抗菌噴霧、口罩、抗菌洗手乳、抗菌護手霜、營養保健品、兒童眼罩、噴霧酒精、快篩試劑......等。

今年Omicron在國內爆發時期，疫情迅速擴散，亦是捐贈防疫不可少的快篩劑給缺乏資源的偏遠地區國中小，這一年多來陸續捐出破千萬的物資，善盡企業社會責任，響應公益一起防疫，期望藉由自身影響力帶動更多民間企業與團體，共同參與為社會注入更多正向的能量。




GUh
Bee
Revival Essence
35ml
賦活蜂精萃 Bee Revival Essenc
拂曉時分，風聲呢喃，柔軟氣息喚醒了所有感
精萃凝聚，輕而緩地覆於肌表，隨肌理紋路流淌於原
水分鎖於角質層，蘊含多樣天然植物萃取，舒緩修
GUh
www.guh.com.tw



Tambour Slim Monogram Dentelle 33腕錶，（LOUIS VUITON）。

PHOTOGRAPHER_KUMPUSAN AKKAPON



MOTHER of PEARL

殼

在沙粒被包裹上奪目光彩前，滋養它的是溫潤、也是堅韌。
當珍珠母貝是繞在腕上的一片輕薄，乳白中的絢麗，是來自於大自然的粹美。

PHOTOGRAPHER_KUMPUSAN AKKAPON STYLIST_NITISUNTHONKUL ATINAN
TRANSLATION_JIMMY CHEN TEXT & EDIT_PRAIRIE HSU

La Mini D de Dior Satine系列腕錶，19毫米不銹鋼材質的錶殼，搭配純白色珍珠母貝的錶盤，
在錶圈上鑲嵌了鑽石，以及配搭著米蘭式織網錶鍊（DIOR）。

Ladybird Colors系列腕錶，
34.9毫米玫瑰金的錶殼，
搭配純白色珍珠母貝的錶盤，
在錶圈、錶耳以及錶冠上鑲嵌了總共59顆的鑽石，
整體再搭配一條午夜藍的鱷魚皮革真皮錶帶
（BLANCPAIN）。





L'Heure du Diamant系列枕型腕錶，
30.5x30.5毫米白金色錶殼，
以及純白的珍珠母貝錶盤，
鑲附著12顆鑽石的時標，
在錶圈上鑲嵌了24顆小鑽石，
另在錶冠更是鑲嵌著1顆大鑽石，
同時也搭配了一條白金色的錶帶
（CHOPARD）。

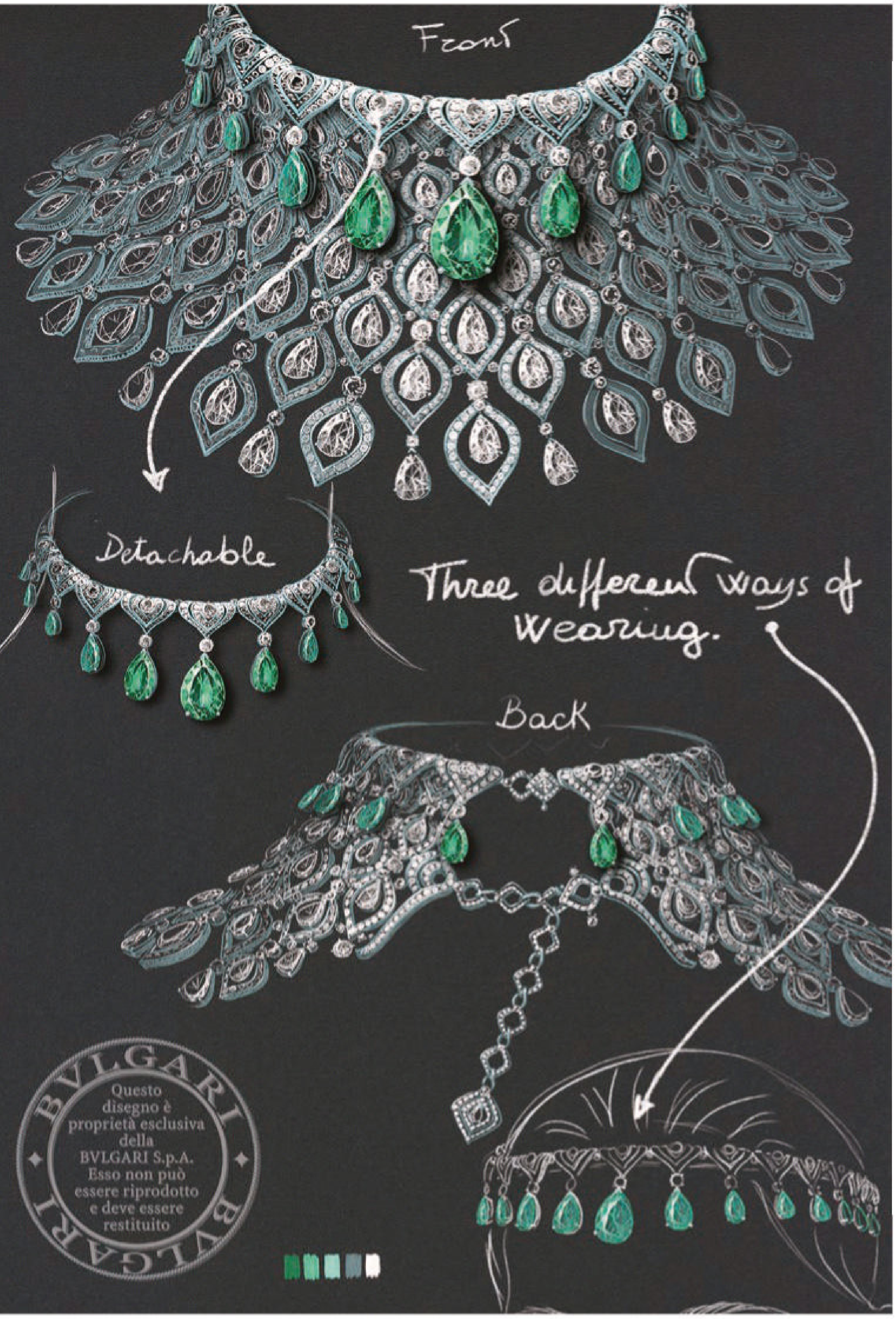


Sweet Alhambra系列腕錶，
經典玫瑰金錶殼，
搭配純白色珍珠母貝的錶盤，
在錶圈內部更是鑲上了鑽石，
另搭配一條可替換的
亮面酒紅色的鱷魚皮革真皮錶帶
（VAN CLEEF & APRELS）。

The Power of Emerald

寶格麗的珠寶伊甸園

你是否也曾好奇祖母綠是如何得名的？並非象徵慈愛或者穩重，背後更沒有關於年邁者的古老寓言，「祖母綠」由古波斯語「Zumurrud」音譯而來，原意是綠色之石。深受埃及艷后克莉奧佩特拉喜愛的它是世上最古老的寶石之一，人們卻難以採到無瑕的祖母綠，而這也正是它美麗之處，就像望進智者充滿故事的雙眼，也因此被稱為「瑕疵花園」。



Emory Glory 頂級鑽石與祖母綠項鍊。

頂級珠寶固然華麗、璀璨，但出自寶格麗的作品總又多了一點不相抵的豪放與神秘，在本次全新頂級珠寶系列伊甸奇蹟花園（Eden The Garden of Wonders）中發揮地淋漓盡致。在140多件新作中，寶格麗便推出了超過30件致敬祖母綠的設計，其中有輕柔如蕾絲、堅固如盔甲的Emerald Glory頂級鑽石與祖母綠項鍊，可在項鍊、頸鏈、皇冠之間隨心轉換；還有啟發自「維納斯的髮絲」——地中海蕨類植物Capelvenere的Emerald Venus頂級祖母綠與鑽石項鍊，彷彿出自女神畫中配戴的項鍊，瀑布般地從頸間傾瀉而下。

除了祖母綠，寶格麗伊甸奇蹟花園頂級珠寶系列中也少不了各式彩色寶石作品。從以清澈的莫三比克帕拉依巴碧璽為主角的Bird of Paradise、由斯里蘭卡藍寶石復刻卡布里島藍洞難忘湛藍的Mediterranean Reverie，見證塔吉克粉紅尖晶石與經典靈蛇相擁合一的Serpenti Spinel Embrace，到匯聚了彩色剛玉、紫水晶、摩根石、紅碧璽、祖母綠和鑽石等的Flowers of Eden頂級彩寶與鑽石項鍊，粉、紫、藍和綠的配色加上細膩線條與配置，讓人不禁聯想到尼德蘭畫家耶羅尼米斯·波希（Hieronymus Bosch）的《人間樂園》（The Garden of Earthly Delights）三聯畫，每一種切割和光彩都是不同的珠寶語言，每一個提示都如約而至，最終成了一座珠寶伊甸園。



PHOTOS_DR. INTERVIEW & TEXT_MEG CHEN



Mauro Di Roberto

BVLGARI Eden The Garden of Wonders系列Emerald Glory頂級祖母綠與鑽石NFT珠寶作品。





Padparadscha Blossom頂級帕帕拉恰剛玉、祖母綠與鑽石戒指。



Flowers of Eden頂級彩寶與鑽石項鍊。

關於本次頂級珠寶系列的幕後種種，由加入寶格麗至今已有33年、對於北美和亞洲市場皆經驗豐富的珠寶事業部總監Mauro di Roberto親自解答再適合不過。

ELLE：在本次全新系列中，我們發現共有30幾件作品是以祖母綠為主角。為什麼會選擇祖母綠呢？祖母綠對於寶格麗有什麼特殊意義？

Mauro：在寶格麗歷史中，祖母綠一直都是長久且重要的存在，更可說是深植在品牌DNA中。綠色雖然是自然生態中的重要色彩，卻經常隱身於背景裡，因此我們想為綠色創造一個舞台，在全新系列中為它保留一個專屬子系列。

ELLE：我很好奇，寶格麗團隊是如何在世界各地這麼大量且多樣的寶石中，為每個設計挑選出最合適完美的主寶石的呢？

Mauro：我們並沒有一個制式化流程，但毫無疑問的是寶石永遠是創作起點，也是唯一主角。團隊或許會先帶著一個粗略的點子去尋覓寶石，但往往是在愛上一塊寶石後，才會去更完整地想像它在我們的設計應用下能夠成為什麼模樣，整體設計可說是為它而生。當然，在不確定的時候，我們也會擲銅板決定。最後這句是開玩笑的。（笑）

ELLE：那麼在本次系列中，哪一件作品是經歷最多的深思熟慮和反覆調整後才得以誕生的呢？

Mauro：那絕對是Emory Glory頂級鑽石與祖母綠項鍊。這件作品起初設定由全鑽石打造，主石則是一塊梨形鑽石。然而，過程中我們突發奇想把它改造成雙色項鍊，而事實也證明我們的決定是正確的，因為祖母綠為這件作品帶來了完全不同的感覺，而它所需的工藝技術也非常純熟繁複，是我在本系列中最喜歡的創作。

ELLE：值得注意的是，Emory Glory項鍊也是寶格麗首度推出的NFT珠寶作品系列其中一員！你認為元宇宙和NFT會為品牌帶來什麼新的啟示和方向呢？

Mauro：寶格麗從不畏於接觸和學習新時代、無邊界的創意，而NFT就是時下最新穎有趣的媒介，你不能穿戴它，但欣賞和收藏價值超乎所有人想像。在NFT數位創作的過程中，我們自己也必須敞開心胸，因為這和傳統珠寶製作截然不同，寶石可以是任意大小和光彩，所有天馬行空都能成真，成品令人驚豔的Beyond Wonders就是最佳證明。同時這也是讓我們和Z世代溝通交流的全新語言，一定還有許多值得我們探索的，我也很期待它能夠帶領我們去到哪裡。

ELLE：最後，說到未來，可以和我們形容寶格麗未來五年的藍圖是什麼模樣嗎？

Mauro：光是回顧過去五年到今天，世界的成長和變化已經自證總是突破著各種侷限和想像，所以如果要說未來五年，我應該問問你們年輕人！（笑）不過就我而言，我相信實體商品依然有許多發展創新的空間，元宇宙和NFT固然能為珠寶創作帶來藝術等級的體驗，但珠寶的最大價值始終源於將一件集美麗、創意和工藝於一身的作品穿戴上身的感覺，而這是永遠無可取代的。■

1.J12 Highly Wanted de Chanel腕錶，霧面黑色高抗磨陶瓷、精鋼錶殼飾以黑色塗層，自動上鍊機械機芯，限量5枚，NT.1,452,000（CHANEL）。

2.Royal Oak皇家橡樹黑色陶瓷腕錶Carolina Bucci限量版，34mm，自動上鍊機芯，限量300只，約NT.1,588,000（AUDEMARS PIGUET）。

3.經典融合系列Bol d'Or Mirabaud特別版計時碼錶，45mm，拋光緞面黑陶瓷錶殼、錶圈自動上鍊機芯、高科技織物錶帶，NT.419,000（HUBLOT）。

4.Excalibur Monobalancier王者系列黑色陶瓷單擺輪腕錶，42mm，自動上鍊機芯，約NT.2,010,000（ROGER DUBUIS）。

5.飛行員系列Top Gun海軍空戰部隊計時腕錶太浩湖特別版，44.5mm，自動上鍊機芯，NT. 343,000（IWC）。

6.True Thinline真我超薄系列Great Gardens of the World世界花園合作款，39mm，石英機芯，NT.61,900（RADO）。

1



2



5





4

3



6



盛夏裡的陶瓷 LUXURY CERAMIC

陶瓷或許是最適合夏日配戴的腕錶！它比精鋼輕盈、具有隔熱性，在豔陽下高溫中不如金屬錶殼容易發燙，反而可以保護機芯。陶瓷錶看似普及，懂門道的才知其實好壞差距，真正的複合陶瓷錶製作十分複雜，屬於一種高科技材質，最初這種輕量化的碳陶瓷是要給航空業使用，像是F16戰機剎車就有碳陶瓷。製作上要先將陶瓷粉末和複合材質如碳一起壓入模具，在幾千度的高溫下持續燒製，整個過程控制困難，所以陶瓷錶比鋼錶還難做，量也比較稀少，加上抗氧化、抗變形、耐磨耐熱的特質，難怪成為2022腕錶圈最受寵的材質。■

PHOTOS_DR. TEXT_KORA HSIEH



台灣獨家！讓P助與粉紅兔兔來療癒你的每一天

JINS×卡娜赫拉的小動物「療癒系眼鏡」超萌登場

日本銷量第一眼鏡品牌JINS，聯手日本超人氣插畫角色卡娜赫拉的小動物，
讓地表最萌的P助與粉紅兔兔為充滿壓力的日常生活帶來一抹溫暖！
2022年7月7日（四）起，在全台JINS門市及網路商城販售。

台灣專屬設計！讓你身心靈都被充分減壓！

今夏最療癒的聯名眼鏡，不僅是全球限定、台灣獨家販售，框型更以台灣人的臉形、喜好進行設計，共推出Airframe膠框與金屬框兩種款式系列，滿足各種配戴需求。除了時髦可愛的造型，配戴上的魔鬼細節更是JINS的獨家特色，Airframe膠框材質，特別選用可減輕鏡架重量的TR90，給你最輕盈舒適的配戴感受；金屬框則推出百搭圓框到潮流多邊形等多款框型都有，讓每日穿搭造型更百搭無憂。

除了軟萌的鏡框設計，獨家周邊配件更是萌力滿點！ 聯名系列的特製鏡盒，在眼鏡放入時，就像是幫P助與粉紅兔兔戴上眼鏡一樣！鏡布則有可愛甜點及療癒水果兩種圖樣，另外還贈送台灣限定版聯名貼紙一份，讓P助與粉紅兔兔成為你的隨身放鬆小夥伴。



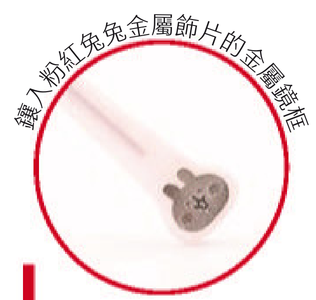
聯名眼鏡盒
超萌的聯名眼鏡布

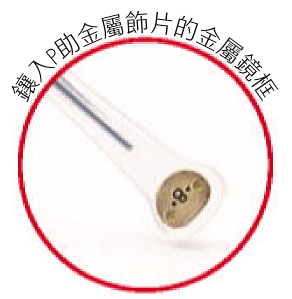
附贈台灣限定版貼紙

膠框系列最大特色，就是將可愛又無厘頭的P助與粉紅兔兔，用漫畫分鏡方式表現在鏡腳設計上，給你超減壓生活Style；金屬框系列則是在鏡腳處，鑲入P助與粉紅兔兔的金屬飾片，創造獨有的「大人系」可愛感。









JINS×卡娜赫拉的小動物 聯名眼鏡

【商品款式】全系列24款，
Airframe膠框款式：共4型，各3色
金屬款式：共4型，各3色
【配　　件】原創設計眼鏡盒、眼鏡布、貼紙
【發售門市】全台JINS門市及網路商城
（Outlet門市除外）

DEEP IN THE SEA

水做的寶石





注意了，這是一個珠寶陷阱題！藍色的寶石不一定是藍寶石，藍寶石也不一定是藍色的。

事實上，藍寶石顏色範圍超級廣，以英文Sapphire來看，其實礦物學名是「剛玉」，而剛玉家族中主要成分氧化鋁會產生不同顏色，所以不只藍色才稱為藍寶石。其實，除了紅色被視為紅寶石外，其他都叫藍寶石。而藍寶石中，最受重視和歡迎的，當然是藍色藍寶石。

決定藍寶石身價的有兩大重點，產區和顏色，四大產地依序是喀什米爾、緬甸、斯里蘭卡、馬達加斯加；藍寶石中很受歡迎的顏色皇家藍來自緬甸而命名，最重要的產區喀什米爾簡直是神級存在，畢竟這個礦區只開採20年就枯竭，藍寶石中最頂尖的顏色矢車菊最初就來自這個產區而命名，但無論產地、色澤，天然藍色藍寶石絕對都值得一收。■

1.Marvelous Creations頂級珠寶系列Blue Python藍寶石蟒蛇項鍊，主石斯里蘭卡水滴型切工藍寶石約15.03克拉，約NT.26,000,000（HARRY WINSTON）。

2.Pierres de Caractère個性寶石系列Maiolica項鍊，鑲嵌1顆祖母綠切割斯里蘭卡藍寶石約42.86克拉，約NT.189,500,000（VAN CLEEF & ARPELS）。

3.愛的禮讚系列緬甸天然無燒皇室藍藍寶鑽鍊，21顆緬甸無燒藍寶共98.01克拉、18 顆老礦鬱金香式切割鑽石共14.63克拉、13顆狹長方形切割白鑽共0.43克拉、269顆圓形明亮式切割白鑽共5.96克拉，價格店洽（ANNA HU）。

4.Bijoux de Diamants系列Allure Céleste項鍊，主石為55.55克拉橢圓形切割藍寶石，價格店洽（CHANEL）。

5.Eden The Garden of Wonders系列Serpenti Ocean Treasure頂級藍寶石與鑽石項鍊，價格店洽（BVLGARI）。

PHOTOS_DR. TEXT_KORA HSIEH



PHOTOGRAPHER_HAZEL CHIU



BORN to be WILD

熱愛音樂的男子們

就在2022金曲獎頒獎典禮前夕，今年三組入圍者，真情娓娓道出他們對音樂的執著與信仰！

PHOTOGRAPHER_HAZEL CHIU　HAIR&MAKEUP_陳又維　STYLING_MEG CHEN
PHOTOGRAPHER ASSISTANT_ELLA LI　TEXT_DOMINIQUE CHIANG



黃宣

生來就屬於舞台 ♪


baby, can you paradigm?
mic check 1. 2.
Dead or Alive



黃宣跟金曲獎一直有著非常奇妙的緣分。很少人可以像他這樣，連續四年以不同身分參與。2019年他以〈不開燈俱樂部〉拿下最佳單曲製作人獎，接著隔年再度入圍最佳新人獎，還受邀為當年的主持人娃娃魏如萱做開場編曲；第三年則是參與初審的評委之一，並被選為表演嘉賓。轉眼2022又一口氣入圍三項大獎，更擔綱金曲獎紅毯主持人，並搶先在金曲33 YouTube官方頻道訪問入圍者。

跟著金曲獎一起成長

從小就愛講話、愛現的他，化身主持人完全得心應手。「可以在這麼短的時間打擾台灣眾多優秀音樂人，用我的方式合法騷擾他們，是我對金曲獎最大的回饋與感謝。這四年來，透過金曲獎這個奇幻旅程，讓更多人認識我的音樂，感覺我是跟著金曲獎一起成長的。我看著它，我就長大了。」

人來瘋的黃宣，隨時都能炒熱氣氛，既能裝酷耍帥也可以搞笑，又有著極佳的歌喉和音樂天分，生來就是屬於舞台的人。對音樂很有企圖心的他，其實很早就被經紀公司簽下，卻因為外在因素長達7年遲遲無法發片，後來因緣際會才終於以Yellow樂團出道，慢慢被觀眾看見。

他坦承確實經歷過一段鬱鬱不得志的低潮。「我的低潮來自於我的熱情停在某個狀態，無法給我更多的刺激。因為我很早就在幕後輸出我的音樂能力，但如同魚需要水，我這麼熱愛表演的人，我需要舞台，所以有段期間會質疑自己，是不是應該早點出來？但我內心又有一個檻，對自我追求的不確定感，不知道是不是自己準備好了沒？後來才下定決心，

「其實人永遠沒有準備好的一天，但是只要你願意走出去，時間就會帶你到應該去的地方。」

我只是一個為音樂服務的人

或許是邁向30歲，心境跟著轉變的關係，如今再回想，等待出道的時間雖然有點長，也沒什麼好後悔的。黃宣談到這四年最大的成長，是愈活愈認識自己、找到舒服看待自己的方式。「有很大的學習是，跟自己的痛苦並存。因為當你愛一樣東西很深的時候，痛苦就會隨之加重，好比我對音樂有很多包袱，才會有這麼多的追求。」他表示自己是自私的人，想要先滿足自我音樂的追求，而不是先做大眾喜歡的流行歌。

不管如何，黃宣深愛音樂的核心本質始終不變。生長在音樂世家的他，媽媽是福音歌手、姐姐是演奏家，一歲時的他就被舅舅拍下拿著手電筒充當麥克風跳舞的影片。音樂之於他就像空氣那般，是最自然的存在。「這個時代很難有一個人可以改變世界，所以我能做的就是去感染大家，提供一個選擇。如果你喜歡我的音樂，也願意沉浸其中，歡迎成為我作品的載體。」

他謙卑地引用好友落日飛車曾經說過的話，「在音樂面前，我們都只是為音樂服務的人。」

幾何高領長袖內搭、淺藍色印花襯衫、皮革短靴（ALL BY PRADA）；
灰色西裝外套、白色皮長褲（BOTH BY GUCCI）；純銀圓角戒指（BOTTEGA VENETA）。



TRASH

夠誠實
才能
感動別人



PHOTOGRAPHER_HAZEL CHIU MAKEUP_WINI CHENG HAIR_刑立柔 STYLING_MEG CHEN PHOTOGRAPHER ASSISTANT_ELLA LI
STYLING ASSISTANT_ANNA WANG TEXT_DOMINIQUE CHIANG



如果把TRASH這十年來，主唱阿夜、吉他手頤原、貝斯手博文及鼓手魁剛，團員從爭吵、衝突、面臨解散到化解心結，齊心協力推出新專輯，再度入圍金曲獎的歷程拍成電影，劇本儘管老套，該有的老梗都有，故事依舊激勵人心。

解開誤會的閉關之旅

解散危機源自於第三張專輯發行後，從點閱率到專場表演都沒有引起太多迴響，令他們感到沮喪，不管花費多少力氣，都無法讓樂團繼續往上成長。再加上現實問題，沒有表演收入，就沒有錢付房租、付薪水給工作人員，團隊氣氛非常糟糕，於是決定休團半年。而這半年，由於阿夜父親因病過世，於是又延休半年。沒想到就在這半年，關於阿夜可能要自己單飛的耳語謠言四起，加上都處在各忙各的狀態，讓團員陷入彼此相互猜疑中……直到團長頤原打破沉默表示，我們先上山閉關練團14天吧！

「我們四個人在山上，面對面把十年來所有的好與不好、掏心掏肺把話都說出來，同時也回顧這十年的歷程，把所有的誤會都講開，不僅做了總結，確認大家的心都沒有變，更約定要做出最棒的音樂，一五一十用最真誠的心意把當下所有體會都投入創作裡，進而順勢產生了《Holy Trip！》這張專輯。」四人都有同感，現在回頭看，危機其實就是轉機，冥冥之中一切都是最好的安排。

「我們把所有不好的事情轉化成好的能量，並且選擇讓『愛』來帶領一切，做出了一張我們都很滿意的專輯。」彷彿暴風雨過後就會看見美麗的彩虹，以愛為核心理念的《Holy Trip！》，不僅帶領TRASH踏上嶄新的音樂旅程，讓人聽見TRASH的爆發力，更受到金曲獎最佳樂團的入圍肯定。

但是「我們做音樂，目的並不是為了得獎，而是為了那些真心支持我們的歌迷，只要他們一句話『我很喜歡你們的音樂』的鼓勵，都比得獎還要來得重要！」

感謝山神的力量

專輯正式發行後，TRASH還特別重返閉關的坪林山上，帶著虔誠的心，把音樂獻給山神。「閉關那段期間，我們心底都充滿感謝與感動，覺得是這座山給了我們一股強大的能量，讓我們得以整理出核心概念，所以無論如何都要回去回饋給山神，那無名的大自然力量。」聽著新歌迴盪在山林裡，四人更是在旁又哭又叫，真情流露毫無保留，攜手相伴這些年來的淚水與歡笑，無形中也療癒了自己。



風格向來多變的TRASH，汲取來自西洋、日本和本土文化的音樂養分，撞擊出屬於他們的聲音。故事、能量和體驗這三個要素，更是他們希望傳達給歌迷的感受。「最重要的中心思想是誠實，因為你要真的體會過這件事，然後願意把真心話講出來，你對這件事的看法是甚麼？被感動的原因是什麼？才能釋放出完整的能量。如果你不誠實的話，你根本就沒有被感動，你也無法感動別人。」要是你被TRASH的歌感動了，代表你對自己也很誠實。

經典音樂傳記電影，往往會以演唱會作為結尾。TRASH由衷許下夢想，希望能帶著《Holy Trip！》踏上巡迴世界演唱會之旅，把他們的故事唱給更多人聽。而假使在路途中，遇見想要投入音樂的年輕人，他們會帶著過來人的經驗不藏私分享。

「先問自己是不是真的非常非常喜歡音樂，願意為了音樂犧牲自己的時間跟玩樂？如果答案是肯定的，那就可以隨時開始，多聽各種不同的音樂，不要排斥各種曲風；技術面的話，可以多多利用各種網路上的資源，提升自己的美感跟思維。其他就是好好生活，多接觸大自然跟身邊的人，保持一顆開放的心去面對世界，比想要的東西還要更重要的事物一定會出現在追尋的過程中！」

阿夜：黑色金蔥寬毛衣、深色高領排扣夾克、黑色絲絨修身長褲、黑色皮革方頭長靴（ALL BY SAINT LAURENT）。

魁剛：牡蠣棉質羅紋短褲（LOEWE）；FF Logo 大衣（FENDI）；厚底皮鞋（LOUIS VUITTON）。

博文：米色襯衫、灰色外套（BOTH BY GUCCI）；深色條紋西裝褲（SAINT LAURENT）。

頤原：黑色絲絨修身西裝（SAINT LAURENT）；米黃色長褲（GUCCI）。



李權哲

對音樂的死心眼

♪



PHOTOGRAPHER_HAZEL CHIU MAKEUP_張允 HAIR_潘顯仁 STYLING_MEG CHEN
PHOTOGRAPHER ASSISTANT_ELLA LI STYLING ASSISTANT_ANNA WANG TEXT_DOMINIQUE CHIANG

剪去一頭浪子長髮，換上俐落短髮的李權哲，笑起來瞇瞇的單眼皮，感覺有些靦腆有些青澀，彷彿變身回高中大男孩，讓人瞬間認不出來。但他認為最貼近內心自我的模樣，卻是之前為了拍攝MV刻意燙了一顆爆炸頭，隨著身體的走動頭髮也會跟著自然律動，那份感覺實在是太快樂了，他形容，「簡直帶給我前所未有的生命能量！」接著語鋒一轉，談起他的偶像美國傳奇歌手王子（Prince）1979年還沒走紅之前，也是頂著一顆麥克風爆炸頭，「我就是想要這樣！」

這兩年以一手包辦音樂製作、難以定義的多變曲風，全能才華吸引熊仔、Leo王爭相邀請合作的李權哲，確實跟王子（Prince）一樣，逐漸闖出他獨特的音樂魅力。2018年憑《醒著不醉》入圍金曲獎最佳新人獎，到今年以《愛情一陣風》再度入圍金曲獎最佳專輯、最佳華語專輯和最佳專輯製作人獎。

真心相信自己

之於李權哲，成名不過是遲早的事。雖然名氣之於他，是老天爺給的附加價值。打從愛上音樂的那一刻起，他就知道自己必然要走上這條路。即使媽媽曾經非常反對，不斷灌輸他，音樂只是興趣、不能當作正常工作，到40、50歲都無法養活自己⋯⋯各種生存的恐懼。一度甚至要摔盤子，他也不爭辯。自己默默上網申請大學填好資料，才轉身報告，媽，我要去讀音樂學院了。「我是一個蠻犯賤的小孩吧，霸王硬上弓！」

做做表面功夫先滿足父母的期待，他並不是沒想過。「可是後來我發現，我真的沒辦法去做其他的事情，打從心底我就只想做這個（音樂）。」他的執著和死心眼，徹底體現在音樂上。包括17、18歲時開始自己創作歌曲，李權哲還曾經拿著Demo試聽帶請教一些長輩製作人，普遍得到的回饋卻是你不行啦，你沒有一個抒情歌、你沒有一個口水歌、你唱英文沒路用啦⋯⋯「那時候我也沒有被打擊到的挫折感，只是覺得，沒人要發我就自己發行，反正本來就沒有抱什麼明星夢。而且我真心認為自己的音樂還不錯啊（笑），就決定繼續做下去。」

來自查克拉的直覺感應

因此回想第一次入圍金曲獎，他坦承有被嚇到。「小時候看金曲獎，都是周杰倫、林俊傑⋯⋯根本不覺得自己能沾上一點邊，再加上被這麼多人說這首歌不會中啦⋯⋯」因此入圍對李權哲最大的意義在於，最大的意義在於，還好他始終相信自己。

「不過這份自信，並不是雞湯式的那種相信，而是一種直覺，知道自己走這條路沒有錯。」

雖然必須透過入圍，才能讓我媽或是以前身邊的同學，那些看不懂你在幹嘛的人，突然覺得你真的Ok欸！可是我一直知道自己很Ok啊，不需要透過金曲獎來證明。」

第二次再度入圍，心情則是喜悅的。簡單用三個字形容，「就說吧」，他挑了挑眉。「就說吧！」就像你跟你朋友打賭一件事，最後你賭對了。「所以就說吧，這條路一直都是對的，我受到認可了。但這次有一個全新的感覺，就是我對得起整個製作團隊。」

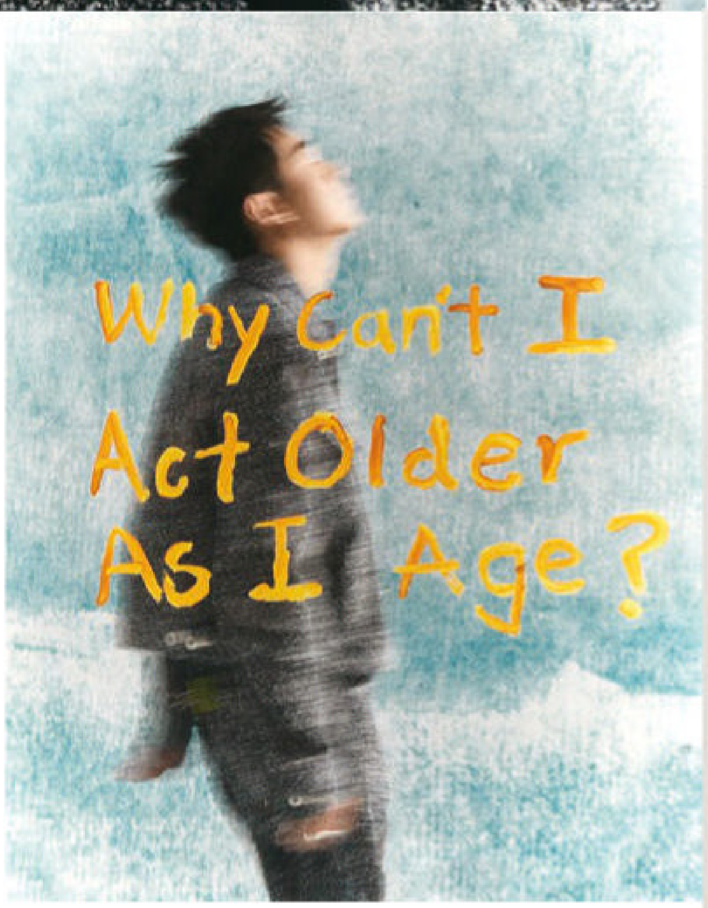
聽起來似乎有點臭屁？不，不是這樣的，李權哲帶著認真又中二的表情解釋，「所謂的直覺就像《火影忍者》裡的查克拉，一股直通到你心輪的能量，你知道就是它了！」是一種更貼近本能、避開危險的反應，絕非傲慢。

所以，無論如何都要相信你的查克拉！■

Boucle靛青丹寧夾克、Boucle靛青單寧長褲、
純銀三角戒指（ALL BY BOTTEGA VENETA）；
緊身Logo上衣（BALENCIAGA）；
黃色橡膠鞋、金屬字樣皮帶（BOTH BY LOEWE）。

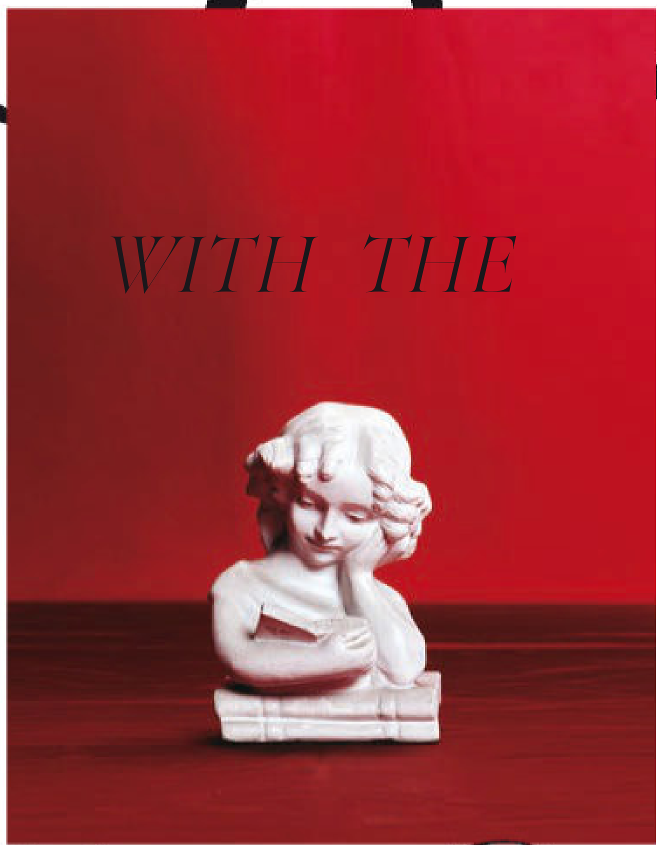





Why Can't I
Act Older
As I Age?



GO WITH THE FLOW



田馥甄

生活它閃閃發著光

九月演唱會在即，新專輯仍在醞釀，聽Hebe田馥甄聊聊後疫情生活的各種滋味，
以及努力達到身心靈平衡的自己。

ARTIST_HEBE TIEN PHOTOGRAPHER_KUO HUAN KAO ART DIRECTION&STYLING_QUENTI LU MAKEUP_YALI CHIU
HAIR_JOHNNY HO STYLIST ASSISTANT_LETICIA WANG,MICHELLE H. PHOTOGRAPHY ASSISTANT_DAHOW WANG,SCOTT CHIU,EDWARD HSU
TEXT_CHRISTINE LEE EDIT_DOMINIQUE CHIANG



禮服
（NOIR KEI NINOMIYA）。



外套、長靴（BOTH BY PRADA）。

外套、長褲（BOTH BY BALENCIAGA）；
耳環（SAINT LAURENT）；
項鍊（VANN JEWELRY）。





皮衣、長靴（BOTH BY PRADA）。

Hebe盤腿坐在化妝室的椅子上，雙手一邊把長長的頭髮綁成了大鬆髻，一邊進行訪談，像是迷濛空靈系少女，也像師姊準備開示。原訂五月舉行，後因疫情延到九月的高雄場演唱會在即，她說等了這麼久，很期待可以再站上舞台唱歌。「有人願意跑到現場，張開耳朵聆聽我唱歌，就是最美好的事了。」經過兩年多疫情紛擾，能再進行大型群聚共享Hebe給的療癒力，甚至再聽她敲木魚，想必都是珍貴的體驗。

「日子在走，兩年前的我跟現在不一樣，聽歌的人就算是同一批，心境想必也變了很多。」Hebe說。

終於在家種起了植物

看著被疫情偷走的這兩年，每個人多少會對人生進行大盤點。你得到了什麼又錯失了什麼？當有天日子恢復正常（如果真有那天），你又會做些什麼來趕上進度？

Hebe回想起過去，不論是S.H.E或單飛時期，工作節奏總是很緊湊，一週飛好幾個城市表演，不停推出新作品。但是疫情來了，不分什麼空間領域，人都只能被框著，必須學著放慢腳步。「一開始我很開心，因為原本走著工作密度很高的步調，像是突然得到天上掉下來的假期。」她說自己以前沒有好好過生活，不太使用廚房，家裡也不敢種植物，怕出去工作多天回來，植物會乾枯成「茶葉」。現在她每天早上起來，會先喝杯水，再去看看植物長得怎樣，向植物加油打氣。

能在家裡養植物，表示能承擔起悠閒生活伴隨而來的責任。但Hebe偶爾的確也忍不住懷疑，這樣的日子會持續多久？她又該如何讓自己一直處於待機狀態？「休眠沒有關係，但要能隨時準備開機運作，我覺得這是新的考驗，畢竟我沒有真的要退休啊。」她笑說。

到山上體驗濃縮人生

被迫休息，接受休眠時自己的模樣，即使受了傷，也可以坦然接受。Hebe成了百岳咖，爬過玉山、合歡群峰，山上發生的事成為她津津樂道的話題。但最近因為右膝蓋受傷，已經一年多沒有上山。

受傷是身體發出警訊，要人重新檢視自己的健康狀況。Hebe把它歸咎於整體的失衡，也許是穿太多高跟鞋，也許運動過度。「我們的肉身，是在服務靈魂的所思所想，幫助我們完成許多事，它是很真切的，也藏了很多關於內心的答案。」非常Hebe式的回答，關於人生的各種平衡。「如果對症下藥把左腳處理好，也許右腳就不會因為代償作用而不舒服了。」

她聊到一年前爬了奇萊南華，也親眼欣賞到知名的「黃金草原日出」。喜歡爬山，是因為想多看看美麗的地方，而非求征服高山的快感。「爬山彷彿經歷了濃縮的人生，人一出生，就要迎接死亡的來臨，就像你開始起爬，中間也要懂得儲備體力，才有力氣走下山。但在山上不時會面對許多不可預知的情況，可能是天候和路段的變化，可能邂逅各種不同的山友，你想爬多少山，就會經歷多少不同的風景。」Hebe說。

「節氣歌手」的身心平衡論

雖說爬山是在體驗濃縮的人生，但從S.H.E時期入行以來，Hebe早就比別人過上多幾倍劑量的快轉人生。三個人的生活固然吱吱喳喳很精采，到了她一個人出來闖蕩時，也走出了截然不同的滋味，



大衣（BALENCIAGA）；
面具（YU WEN CHING）。



「我們的肉身，是在服務靈魂所思所想，
幫助我們完成許多事，
它是很真切的，也藏了很多關於內心的答案。」

那是專屬Hebe的生活滋味。

「二十歲時我花了很多時間在探索自己、探索世界。我是誰？我又為何來到這世上？世界之大，我一直在觀察它。到了三十歲，則是學著找到跟世界的平衡，我想追求的是身心靈的合一，讓身體、思想跟靈魂三者兼顧。」Hebe說。

她提到最近新的心頭好讀物是《四時瑜伽：一個工作狂的休息筆記》，這本溫暖且讓人心領神會的書，用二十四個節氣作篇章，記錄了作瑜伽時的心理狀態。令Hebe印象最深的是其中一篇〈穀雨〉。

「那天我把這本書丟進包包裡帶出門，天氣很好，像是有股力量牽引著我，我走到公園，想像自己是棵樹，抱著樹感受它的氣息，深深覺得這樣腳下有地，頭頂有雲的生活著，真是太美好了。」Hebe接著打開書，就翻到了〈穀雨〉，標題在說如何把自己長成一棵樹，而Hebe查看了日曆，那天恰好正值〈穀雨〉。

簡單的天氣，美好的巧合，沒有時間壓力，這些生活中小小的事物都讓人感到幸福。但生活當然不是永遠順遂，也會有不如意或沮喪，就像潮汐一樣。「有情緒也是很正常的事，我不會排斥情緒的波動，就像月圓月缺一樣，我會盡量跟它好好相處。」隨遇而安，接受生活裡的好與不好，但更懂得放大那些好的時刻。像是去公園得到的感動，受到瑜伽老師指導加強身體某部位的鍛鍊，又或是家政婦來過，把家裡整理得有條不紊，都令Hebe心懷感激。

把當下過好，為未來鋪路

用自己的懵懂青春陪許多粉絲度過懵懂青春的Hebe，如今已落得成熟淡定、千帆過盡，而在不知不覺中，她也即將邁入四十歲，她笑說自己對年齡保持平常心：「我就是我，年齡只是數字。」之前本來預定四十歲要退休，但轉眼間也就來到這個當口，還被疫情搞到真的快退休。「目前首要之務就是好好活下去，才能看看五十歲的自己活得如何，是否自在，而那時候的環境又是如何。」她說：「把現在過好，就是在為未來鋪路。」

陪著她朝未來前進的，當然還有現在這群一起做音樂的夥伴。她提到在這階段，每個新作品的誕生，從最初構想在她內心萌芽，到最後終於完成，都能按照她的心意走，沒有太大落差。「每首歌可以說都是隨著心長出來的，從內心長出來，東西才會像我，我也才能完美的詮釋表達，但還是要靠我的團隊用專業意見，幫我把這些想法整合得更好。」

去年拿下金曲獎最佳華語女歌手獎，評審團主席鍾成虎形容她「從以前的偶像團體，一路開始摸索，到現在蛻變成屬於田馥甄的風格」，就是對她這趟風格探索之旅最好的肯定。

下張專輯的時間表還沒有太明確的雛形，她還處於收歌階段，慢慢累積內心那些想說的話。但若有時間有機會，她想跑去台東爬嘉明湖，親眼看看傳說中「天使的眼淚」有多美。「有機會想體驗三天不洗澡的生活，目前的極限是兩天。」她笑說。她不急著催生新專輯，因為此時此刻，她還在細細體驗生活，撿拾生活裡那些美好的，閃閃發光的小碎片，等蒐集夠了，這些滋味都會變成療癒的歌放送給你聆聽。■



皮衣（PRADA）；
髮飾（YVMIN）。

PIECES OF HER



轉念間的她與她

邵雨薇說，人生就像超級瑪莉歐，每過一個關卡，就會有下一個關卡等著妳。遊戲中拯救的是碧姬公主，那現實生活呢？你和我都一樣，就是繼續前進。

賽車風格針織短身套頭衫、
賽車風格針織百慕達短褲、
Coussin PM 包款
（ALL BY LOUIS VUITTON）。



LV Match 運動胸圍、
幼羅紋長袖馬球上衣、
技術性針織布網球半截裙
（ALL BY LOUIS VUITTON）。



PHOTOGRAPHER_YUNG HUA CHEN　STYLING & INTERVIEW_MEG CHEN
MAKEUP_HUAN2, VIVIAN　HAIR_JUN TSAI　FASHION_LOUIS VUITTON



LV Match Damier
圖案短袖連身裙、Loop 包款、
Papillon BB 包款
（ALL BY
LOUIS VUITTON）。

那是個多事的週一，但最終我們安然相聚，完成了此次拍攝。邵雨薇在新戲《火星的維納斯》中，飾演地球上眾多女孩裡毫不起眼的一位，明知自己喜歡的、想做的是什麼，宇宙的安排卻總是讓她事與願違；拍攝現場的邵雨薇和攝影師互道近來可好、交流底片相機，眼底有種光芒，卻是在每回書寫文字、每次按下快門裡，才慢慢拼湊出自己的模樣。

愛說話的小孩成了一身老靈魂

在家的日子裡，她花許多時間下廚，鹽要放多放少、火侯要小要大，在一次次與柴米醬醋茶交手後，逐漸開始色香味一一俱全，變得很厲害倒不至於，畢竟更多時間都花在拼拼圖和寫作。她以前總是把心情書寫下來，是記錄也是抒發；但在經歷三年寫作《致，一直過於努力的妳》後，寫作對邵雨薇而言是種療癒，天馬行空的念頭用可愛的例子輔佐，也把曾經無法面對的遺憾寫下來，重新檢視現在的自己能為這些傷口做些什麼。至於拼拼圖，是她整理心情的方法，人生邏輯一塊一塊拼湊回來，有時候可能以為當下作法是符合需要的，但在過了一段時間後，才發現必須用另一種方式去找到正確位置。

小時候的邵雨薇是個自認挺聰明，不到幼稚園就很會與人對話的孩子。然而當勇敢吐露出的字句時，卻被回以指責，從此她變得內向害羞、不輕易鬆口，努力建立起的堅持和自信其實不堪一擊，傷痕累累的自己即使走出了熟悉的小世界，依然找不到容身之處。長大後的邵雨薇是個自認不安全感不比一般人少，甚至更多的女子。試著把害怕受傷的心收起來，去相信別人，也接納自己，是她這三年來最重大的人生課題。要改變別人太難太難，面對自己、表達自己，才會發現另一頭的人也已經準備好和妳一起修補曾經遺失的安全感。

她說：「轉念是最重要的關鍵。在情緒上來的時候，願意為別人著想，或者問問自己什麼才是最重要的，那些不高興、壓抑甚至委屈的情緒就會突然不見，因為轉念而變成了其他樣子。」

與其說是喜歡舊物的靈魂，不如說是臣服於不能後悔的浪漫。瞬間封存在一張黑膠唱片、一張底片相框裡成了永恆，不再能拍了就看、錄了即聽，必須學會接受且珍惜。喜歡捕捉人物的她對自己所拍下的兩張相片尤其印象深刻：台南的海邊，老先生扶著老太太爬上防波堤看海的場景，還有穿著學士服的大學生們，在日月潭遊客中心留下青春限定的回憶，習慣出現在鏡頭前的她樂意成為幕後掌鏡者，不知覺中又是一個感動人心的角色。

「小時候的我喜歡規劃人生，會想著24歲要達到某種知名度，25歲要當上女主角等等，這樣的目標設定確實會有吸引力法則，讓我一直好好前進。但現在即將33歲的我比較想要珍惜眼前的事物，看看它們會帶我到哪裡去。」

最後，問到最喜歡和最不喜歡自己的一點，邵雨薇想了一下，說：「希望自己在不拐彎抹角的同時，依然能圓滑地說話。」啊，說話的智慧，大家都還在修煉的路上呢。■

「希望自己在不拐彎抹角的同時，依然能圓滑地說話。」



華美閃耀的寶格麗頂級珠寶將安海瑟薇知性自信的氣質襯托得更加出色動人。

Enjoy the SERENDIPITY

尋覓生活細節中的閃耀驚喜

輝煌壯麗同時大膽獨特，彩寶大師寶格麗象徵著開拓精神，隨著Lisa、Zendaya、安海瑟薇等頂級巨星的腳步展現無畏自信，發掘雋永不息的羅馬所蘊藏之魅力，踏上一場通往純粹之美的探索之旅。



潮流率真的LISA風格前衛，與B.zero1系列珠寶特色互相呼應襯托。

Zendaya配戴頂級珠寶新作，以時尚前衛態度詮釋截然不同的高貴氣息。



四位非凡女性戴上寶格麗 展現女人堅毅多變的獨特樣貌

能夠讓奧斯卡獲獎女星安海瑟薇Anne Hathaway、好萊塢女星 Zendaya、知名印度女星Priyanka Chopra Jonas及當紅韓國女團BLACKPINK團員LISA都為它展現綽約風貌的只有寶格麗，這四位在各自領域擁有卓越成就的非凡女性佩戴上寶格麗經典系列以及最新頂級珠寶作品，自信且優雅地演繹品牌形象廣告大片「Unexpected Wonders」，透過知名攝影師 Dan Jackson與Chris Colls的鏡頭，勾勒出女性堅毅力量與多面性的特質，四位成功的女星都代表著當代女性的一種縮影，在自我的道路上寶石般閃耀著奪目光芒。

平凡也能成為超凡，用心感受生命中精采細節

其中安海瑟薇與Zendaya兩位出色的女演員也特地來到羅馬擔任寶格麗品牌形象短片Unexpected Wonders的主角，在這座總是令人驚豔的城市，同時也是寶格麗永恆的靈感泉源探索城市中的壯麗景觀，Zendaya興奮地表示：「羅馬是個無論怎麼看都令人賞心悅目的城市，在這裡，隨處觀看都能發現新奇的事物。」優雅氣質出眾的安海瑟薇戴上Serpenti系列與Divas' Dream系列經典珠寶及腕錶在豪華宮殿的房間裡隨興舞動，她感性地說到：「你不能用既定思維去看羅馬，必須敞開心胸，用感官去品鑑這個城市。」透過奧斯卡金像獎得主 Paolo Sorrentino所執導的形象廣告大片，引領欣賞在生活中最細微但也是最純粹的事物所帶來的喜悅，用美妙的事物為日常生活增添曼妙瞬間，使平凡也能成為超凡。



Priyanka Chopra Jonas完美詮釋Serpenti頂級珠寶系列，體現靈蛇魅惑特質。



BEITOU：An Oasis in Taipei

在都市 種綠洲的人

除了泡溫泉，來北投竟然還能摘菜養蜂、撿雞蛋泡火山咖啡、參加稻田運動會？
一群志同道合的北投青農和店家，彼此串連投入地方創生，
以永續發展為本，努力為這座城裡的人與世世代代的孩子，守護一片純淨豐盛的綠洲。

大屯火山咖啡
點亮溫泉鄉的紅寶石

跟著侯奕瑋走進山坡上的「大屯火山咖啡29莊園」，在一片能遠眺關渡平原的林地間，看他慢條斯理烘烤一把生豆，直到迸裂出爆米花般的聲響，再緩緩研磨，細細手沖。眼前這杯酸甜明亮的咖啡，100%來自腳下這片土地，大屯火山，北投。

闖入叢林的上班族

六年前，念國貿的侯奕瑋是個穿西裝、打領帶、出門就是換名片談交易的上班族。因為生了一場大病，他獲得轉彎的勇氣，希望能做對土地有貢獻的事，決定接手二舅在山上的咖啡園。

說是園區，其實更像放牧的樹，「現在看到的已經有整理，剛來的時候更像叢林。二舅很妙，20年前去菜市場買了幾株咖啡樹回來，說是阿拉比卡，然後就很佛系地一直生一直長，種了這一大片。可能冥冥之中註定，我會來做這件事情吧。」



一把刀，一把剪刀，一副手套，他一個人卯起來做，直到前年才買了第一台除草機。他苦笑說，「最大的困難就是沒經驗，我也不知道該怎麼做，就去學。就是火的意志嘛，有心就不難。我有孩子，我認為對待土地的方式跟照顧小孩很像，也是一種生命。急不來，急不得，你就是要花時間。」

用一杯咖啡認識土地

現代農夫樣樣要通，從整地種植、採收烘焙到出產行銷，他還致力推廣食農教育，希望大人小孩親自來這喝杯咖啡和土地搏感情。「我的咖啡最特別的地方是，可以喝到這塊土地的味道。」

他在園區挖了個大洞，讓大家能看到真正的寶藏，「土壤才是一切的根源，這邊有很多安山岩，但你看樹根能長到那麼下面，代表沒有積水問題，地上生物多，地下生物就會多，土地能呼吸循環就會好。永續不是要建造一個無堅不摧的堡壘直到世世代代，而是東西需要能被分解掉，讓大自然能夠循環。」 這裡曾有麝香貓現蹤，去年園區更獲得慈心綠色保育證書。「台北市農業現實條件是產地面積本來就不大，但反過來說也因為面積有限，所以可以照顧到極致而不用犧牲什麼。我的孩子一個大班，一個二年級，他們都很喜歡來這裡抓蟲，我就覺得自己還蠻成功的，至少不會說唉唷這裡很乾淨都沒蟲。」

北投男兒的浪漫

侯奕瑋憧憬地說，像他二舅那一輩的老北投人，小時候都在這片山上玩，總把「這片山安怎安怎」掛嘴上，「我這一代沒有這樣的畫面，但希望我的下一代會有。」他還有個夢想：如果那麼多世界知名的咖啡產區都是火山地形，為什麼大屯火山不能是其中之一？就算要花50年、100年都沒關係，「我只是一個媒介，任務是把這塊土地有的東西讓更多人發現。說不定未來會有更多厲害的人，來為這塊土地做些什麼。」

帶著火的意志的北投男兒好像有點帥氣，「我的終極目的是想再次點亮溫泉鄉的燈火，讓北投再次繁華。現階段我能做的，是點亮這裡的每一顆果實，讓大家可以透過一杯咖啡來認識北投。」

PHOTOGRAPHER_ HEDY CHANG, CHENG CHEN（普羅旺斯） INTERVIEW & TEXT_ ALICE LIN, PAT KU

普羅旺斯
北投暖心人情味

結合零添加麵包與北投在地小農果蔬銷售於一體，普羅旺斯Bakery是在地居民的情感集聚地，老闆娘陳心絨是其中的靈魂人物。

由於深愛英國作家彼得・梅爾文集《山居歲月》，當年心絨前往普羅旺斯旅遊，親身感受人文咖啡館風情；又因為曾在美國德州生活，她在走逛農夫市集之際，為小農麵包備感驚豔。18年前心絨下了個決定，要在家鄉開一間自己也愛吃的歐式麵包店。

無人知曉的創業艱辛

堅持不用商業酵母，將桶柑、南瓜、地瓜葉化身成美味食材，一道道香味撲鼻的麵點，便成為普羅旺斯的金字招牌。回憶開業之初，標榜成分天然、對環境友善的手工麵包，對習慣日式與台式風味的臺灣民眾而言，不但前所未見，概念也過度新穎，讓心絨遭遇許多質疑。



「除了顧客接受度，因為我先生之前在傳統麵包店工作，他說，你用菠菜做麵包，買來要挑還要洗，到底是要開麵包店還是做餐廳？」說服另一半之後，沒想到，心絨又要與小農供應商來回溝通。「他們認為，要再加工的農產品只要用次級的就好；但他沒有想到的是，後續處理要花更多功夫，顧客吃下肚也不健康。」

北投故事說不完

心絨是在地老北投人，自阿祖那輩就在這裡生活，家族在此已有超過百年歷史。「我們會說自己是北投人，不會說自己是台北人，那是一種烙印在腦袋裡的認同感。北投除了便利，到了晚上還會整個安靜下來，有其他區域少見的恬靜。」

得天獨厚的溫泉地貌，造就了此地不同風光，酒家、那卡西更令北投歷史散發著嬌豔光芒。當年心絨就讀的國中旁邊就是酒家，常能看到穿著妖嬈的女子漫步街頭。憶起過往，她說，「八大行業一直存在，是歷史條件下產生的日常。因為溫泉，北投很早就有外國人造訪，這讓我們非常能接受外來事物；也因為酒家歷史，讓北投人很能包容多元文化。」

溫泉鄉代言人

嘴裡說著北投事，店內賣著在地美味，這些年，心絨無疑成了北投最佳代言人。望著她忙進忙出、樂在其中的身影，也讓四周環境被她的熱情感染。「這些人們是我喜歡的人們，這樣的環境是我的日常。有人會說，我退休之後要幹嘛幹嘛。我不用退休，就可以一直做，因為這是我最喜歡的事情。」心絨說的這段話，恰好正是她的初心寫照。







拾米屋
纏綿舌尖的北投味

「我們系所大家寫論文期間都會發展出第二專長，比如有人突然很會煮飯，有人開始做扭蛋裡的玩偶。」當年就讀台大城鄉所的蘇怡帆，心中的出口是溫州街上新開的手工巧克力店。嗜食巧克力的她，甚至跑去打工拜師學藝，畢業後繼續在甜點領域鑽研了七年。

2012年她和朋友在北投一間舊米倉，共同創辦了「拾米屋」，下有「高酕咖啡」和「米花小姐」兩個品牌。她結合北投在地食材與特色茶、酒的巧克力也逐漸嶄露頭角，在2018年拿下ICA世界巧克力大賽銀獎。

供應鏈上的神隊友

「我的同學裡有人當農夫，有人做了有機農業的平台，也有一群人在為農業土地改革努力，我們就像灑在供應鏈上不同的點。」蘇怡帆想做的事，是將甜點與在地友善農耕的食材結合，從蔬果到放牧雞蛋、麵粉、糖等等，一步步連結更多小農。「他們不是我們的祕密選物，很希望大家吃到好味道可以直接跟他們購買。」

她想做這些單純是出於吃貨的心情，「我吃到最好吃的味道，通常都是友善的耕作方式。比如說今天吃到一顆好好吃的北投桶柑，我真的希望未來的小孩子能一直都有機會吃到這個味道。味道是文化的一部分，也是土地跟人關係的一部分。」

甜點師最大的挑戰是每一季蔬果的狀況都會因為氣候影響不太一樣，「但這也會帶來相應的契機，刺激我們做出一個想像之外的點心。」好比有一年雨太大，草莓甜度不如以往，她順勢研發荳蔻莓果塔。去年有小農因疫情影響南瓜銷售，她二話不說收了下來，做成南瓜冰淇淋。

原來北投那麼黏

去年，是拾米屋在北投落地生根的第十年。「你會很清楚感覺到因為甜點，你跟這些真誠的人，跟這塊與他們息息相關、依賴長大的土地連結在一起，我很喜歡這件事。以前在城鄉所，可能是從遠的角度去做調查研究報告，會選這一行，也是希望能以勞動方式參與其中。」

於是她把去年七夕的定番巧克力禮盒獻給了北投，以大屯山系老茶廠的紅茶、草山第三代農人草生栽種的老欉桶柑、關渡平原第六代種植的稻米、陽明山的蜂蜜和在地發酵達人醃漬的綠竹筍創作巧克力。

從一顆顆巧克力出發，匯聚一點一滴的在地風味與小農連結成線，這便是蘇怡帆想帶大家看見的，這片都市綠洲最美好可親的一面。





八仙六代園
把稻香留給下一代

驅車前往淡水，途經寬廣的承德路和大業路，一邊是淡水捷運與北投鬧區，另一側，則是台北市面積最廣的水稻田。青農夫妻檔王宣智、鄭亦真在此掛起八仙六代園招牌，只為守護這片稻香秘境。

八仙六代園，這名字牽繫著許多故事。由於靠近河口，過去人們來往都得搭舢舨船，看上去就像八仙過海，讓這裡被稱為八仙里；太太亦真的歷代家族皆在此地務農，傳承至他們手中已是第六代。宣智、亦真運用創意將兩者結合，便成為你我如今所見的八仙六代園。

鄉下俗的田園夢

總愛戲說「相識是孽緣」，但其實宣智與亦真個性互補、默契極佳。返鄉前，宣智原本做業務，亦真則在診所擔任牙科助理。當年，亦真務農的父親起了退休念頭，宣智抱著姑且一試的心情回來接手，至今已近六個年頭。

笑說自己是「鄉下俗」的亦真，把帶孩子去台北市區叫做進城。自小在此長大的她，對北投超有感情，「要山有山，要水有水。進市區的話頂多三十分鐘，坐個捷運馬上就到了。沒有都市的緊湊，生活步調慢活。」

看天吃飯的工作，年頭到年尾不得閒。除了務農之外，他們還會舉辦不同活動與稻田運動會，只為吸引更多人前來感受田園之美。近幾年累積的成績，雖然滿足了內心成就感，但兩人仍舊忍不住感嘆：最大的困難在於人。「上一代會說，我從出世就在做這一行，為什麼還要去上課？殊不知，用科學力量導入新品種，才能縮短漫長的試驗時間。」

返鄉青農有底氣

這裡收成的米粒，顆顆飽滿且富有香氣，亦真自信地說，「我不吃外面的米。偶爾吃一吃會想說，還是我老公種的比較好吃。」北投四季農產豐富，以作物餽贈鄰居親友，是農家交流情感的日常，小黃瓜、菜瓜、瓠仔等作物，也成為亦真、宣智自家餐桌上的佳餚。

憑著「不能讓人家看不起」的底氣，他倆攜手度過每個難關，因為這裡不僅是家族的根源，更是一家人的未來冀望。「選擇這個行業，會帶你重新認識你跟土地的關係。以前忙忙碌碌過生活，現在是全心全意對待作物。想好好守護這裡，不要再讓田地消失。」提起對八仙六代園懷抱的情感，宣智、亦真流露感性的一面；支撐他們的，正是那片以翠綠山脈為背景、紀錄家族歷史的廣闊稻田。



隨野家

聞雞起舞的放牧人生

誰能想到拐進北投偏僻的路郊，竟柳暗花明出現一座養雞場？「隨野家」的主人是同性伴侶林佳敏和丁語慧，喜愛動物的她倆家裡養了三隻貓，兩隻陸龜，一隻蛇，一隻青蛙，一隻蜥蜴，很快還會有兩隻守宮。而這處農場，是她們跟一群帶翅膀的毛小孩的快樂天堂。

動物控的快樂農莊

老家在北投的小敏原本從事旅宿業，從小憧憬鄉村生活的她，2018年開始跟阿公和親戚租地種菜養雞，邊工作邊實驗田園生活的可能性。2020年疫情爆發，她轉而全心發展農場。小丁原本只在假日來幫忙，去年索性辭掉了台大實驗動物中心的工作，「嫁雞隨雞」來北投陪小敏一起打拼。

當初決定當雞農，是因為小敏曾經去雲南自助旅行，拜訪深山裡的部落時吃到了一盤農家炒雞蛋，很樸素，但滋味好得讓她在心中留下「放牧雞蛋超讚」的印象。既然兩人都喜歡吃雞蛋，那不如就來蓋雞舍養雞吧！

兩個人類雞媽媽從20隻小雞開始孵育，一路看著孩子們羽翼豐滿，如今已是約有300隻雞的快樂大家庭。「品種大概有五、六種，已經是聯合國了，還有我們自己混種出來的，像我抱的這隻『古錐仔』，耳朵是藍色的。」小丁寵愛地說。

食農教育不能等

一般養殖的蛋雞，小母雞從會下蛋就被關進籠子，生到二歲後被賣去做鹹水雞，兩年來就只洗那麼一次澡。而雞的智商可以到人類的六歲。她們希望自家孩子能隨興撒野，睡好吃好滿地跑，想曬太陽就路倒，牠們主食是玉米跟大豆粕，也吃蚵仔殼粉補充鈣質，還會吃天然草藥保養呼吸道。

除了賣友善放牧雞蛋，她們也很樂意辦活動分享知識，教大家分辨台灣雞隻飼養方式的差異性，消除一般大眾對雞蛋的迷思跟誤解，以及推廣生命教育。小敏解釋，「讓他們認識親近雞之後，會覺得雞跟家裡的寵物一樣都是生命。將來選擇雞蛋，或甚至雞肉的時候，會比較有同理心，去在意母雞生長在怎樣的環境，有沒有被善待。」



活動後收到的回饋，像是「小朋友回去有比較珍惜雞蛋、也會把蛋黃吃掉」，常帶給她們很大的滿足，感覺把善待生命的信念傳遞了出去。「希望關渡平原不要再開發了，希望不只是我們的雞，周遭的生物也都可以健康快樂地共存。」她倆一邊用布擦拭早上剛撿的雞蛋，一邊真心許願。



四口田
山腰上的田園夢

位於陽明山半山腰，四口田有機農場是一片還在開發的農地，這裡有蔬菜、蜂蜜、放牧雞群與果樹，透過有機耕種、食農教育和學校教學，四口田凝聚了一群青農的夢想。舉家自高雄遷移上來的阿忠、台東青農阿傑，還有一位不願露臉的神秘小編，他們是幕後主力團隊，在此開墾拓荒。今天的受訪者是阿忠，但相片裡的是顏質擔當阿傑。

意外開啟的農夫生活

搬到北投前，阿忠在高雄從事石斑魚苗養殖。年輕氣盛的他急於擴張事業，卻因為養殖不善，導致魚苗全數滅亡，爾後還背了一身債。與銀行協商負債後，阿忠改做污水下水道工程，償還債務、應付家裡開銷。沒料到，約莫17年前夏天，梅雨在高雄下了兩個月之久，靠天吃飯的工作轉眼坐吃山空，他只得趕緊和台北阿姨求援。

本以為，來台北是去建設公司工作，結果一上來就開始種田。對農業一竅不通，阿忠只能詢問萬能Google老師。前三個月，對耕作生活不太適應，是靠著附近阿姨的好心捧場，他才有了堅持下去的勇氣。「阿姨過來買白花椰菜，我採了三顆給她。吃完隔天她跑回來問說，你是怎麼種的？怎麼這麼脆？那種成就感真不知道要怎麼形容。」

遇到難題？做就對了！

身為北漂客，阿忠對北投的第一印象也離不開溫泉、酒家和那卡西。在此工作之後，他才對環境有了更深認識。「四口田離市區不遠，冬天不像竹子湖那麼冷，夏天也沒有像盆地那麼悶熱。環境、水、空氣真的很棒，不輸花東。」

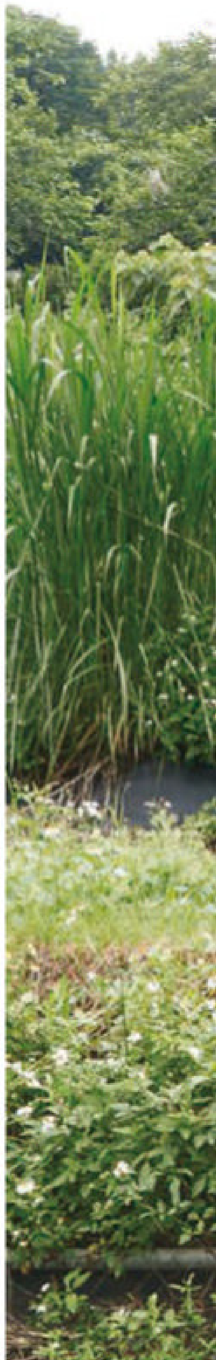
原打算靜靜過生活，卻因為忍受不了周遭長輩的指教，讓阿忠決定跳出來創業。他從北漂青農、創辦快樂18市民農園，再到如今的四口田有機農場，阿忠與夥伴們的事業道路也越走越寬敞。「市民農園已經步上軌道，生產基地（四口田）還在努力。灌溉設施今年已經跟農委會申請，想要做成自動化，這樣才可以節省人力、做更多事情。」

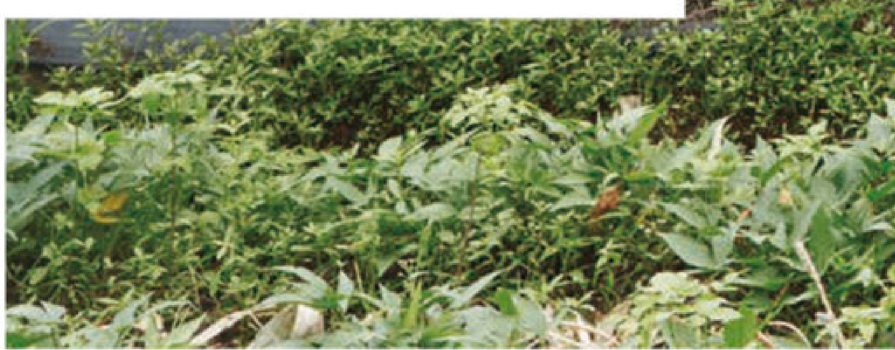
創業是一趟看不到盡頭的旅程。為了堅持理想，他除了肩負農園工作，還得出外兼差。秉持眼前無路可走，不如就去開創道路的精神，阿忠以靈活思維把難關一一克服。「瓜果類不好授粉，我就去學習養蜂，促進授粉機率。這塊基地這麼大，可以再種一些四季都會有的水果。果樹蟲害要怎麼防治？蟲都會怕雞吧？我就在農場裡建設放牧雞場，把果樹種在裡面。」

土地綻放的療癒能量

現代人對食安問題越來越重視，阿忠創辦有機農園的初衷，無非是想把健康有機概念分享給大家。四口田規劃了多元活動，以自家農場為教室，帶領大家認識這塊土地的美好。在阿忠自家餐桌上，北投產出的時令蔬菜，自己耕種的玉米、小黃瓜、地瓜等作物，便成為最道地的日常美味。

「問小朋友西瓜長在哪裡？他們可能會回答長在樹上。玉米長什麼樣？地瓜從哪裡來？不要說小朋友，就連大人都不知道。我們會規劃這些活動，就是希望邀請大家用這塊土地療癒身心。」每當有家長帶著孩子來農場同樂，只要看到小朋友開心的笑臉，不用給他過多讚美，便能讓阿忠感到滿足。 ■








是她
ELLE
fashion with style
也是每一個妳
找風格比妳想得更簡單 FOLLOW ELLE ON
elle.com/tw | facebook | Instagram | YouTube | LINE | PODCAST



藝術總監
維吉妮．維婭
（Virginie Viard）

“

As I said Gabrielle Chanel is still by our side, my inspiration came from her past and what she had left.

我常說香奈兒女士常常還活在我們身旁，
我的靈感來自於她的過去以及她所留下的經典。

you should 當季必備
JUST OWN ALREADY

香奈兒Métiers d'Art工坊系列的有趣之處，在於工藝不再遙不可及，
而是用最親和的方式給予擁抱。看了這麼多工坊祕密，擁有的慾望在心中蠢動，
這些單品絕對是2022 Métiers d'Art的最佳推薦。





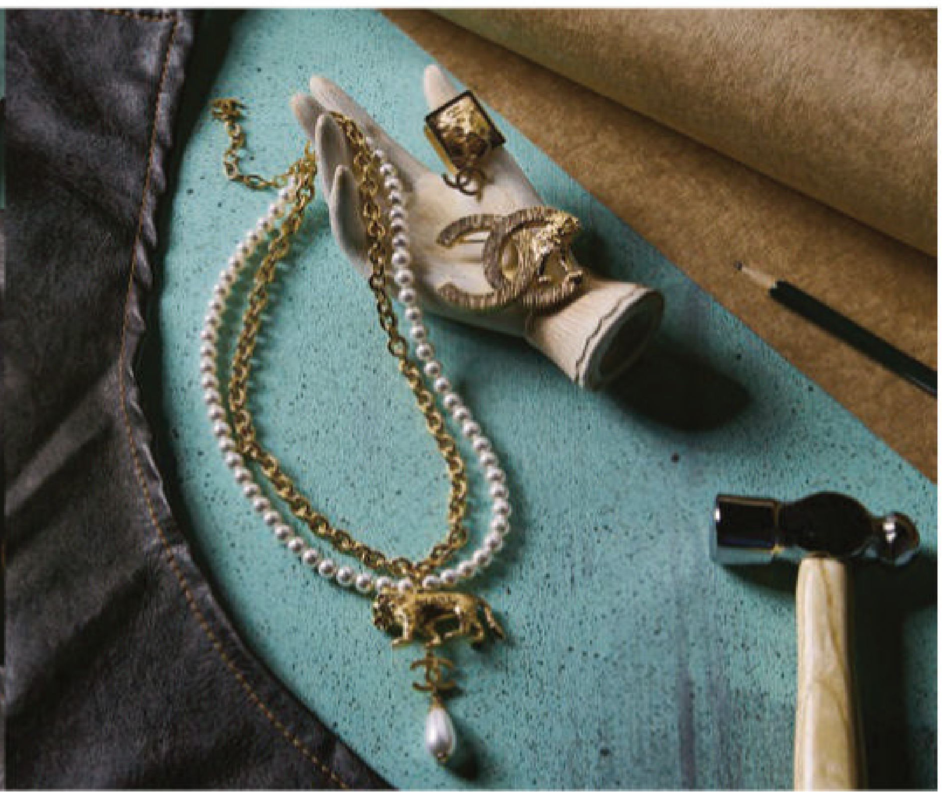
Barrie針織工坊
2012年加入Métiers d'Art工坊的Barrie成立於1903年的蘇格蘭邊境小鎮 Hawick，擅長製作喀什米爾羊絨手工織品，輕柔舒適。而每一件針織就像一個畫布，香奈兒更加入其它工坊的工藝如Montex刺繡來裝飾，實穿又具戲劇性。

Lesage刺繡工坊
集結2.55、Chanel 19、Boy Chanel、口蓋包等四款經典的迷你包，再加上Lesage的工藝，2.55需要95小時工序，迷你經典口蓋包的亮片和珍珠需要112小時，Boy Chanel三種不同尺寸的金珠縫製共23小時，Chanel 19則需要38小時。

四款經典迷你包收藏組，
NT.1,982,300（CHANEL）。







Montex刺繡工坊
刺繡經典鍊帶錢包，
NT.332,700（CHANEL）。

Massaro鞋履工坊
山羊皮雙色高跟鞋，
NT.41,300（CHANEL）。

Goossens金銀工坊
獅頭戒指，
NT.23,800（CHANEL）。
雙C Logo胸針，
NT.21,500（CHANEL）。
珍珠金屬獅子雙鍊，
NT.48,900（CHANEL）。

CHANEL MÉTIERS D'ART



PHOTO_DR. TEXT_KORA HSIEH, MIW MZU CHIU

叛逆，是會遺傳的

這是一個當代拯救傳統的浪漫故事。香奈兒從八〇年代開始，便默默將法國垂垂老矣卻極具價值的工坊納入旗下，當中不乏百年工藝，為時尚圈整個高級訂製服裝業推動了新的循環；2002年香奈兒再將這些工坊的工藝力量集結起來，推出了時尚圈獨具一格的Métiers d'Art工坊系列，用高級時裝的形式，裹覆著傳統工藝的延續。浪漫故事還有續集，香奈兒Métiers d'Art工坊總部完工後這棟大樓名為「Le 19M」；M代表手Mains、時尚Mode，也代表工坊Métier，19則是這棟建築位於巴黎第19區和香奈兒女士喜愛的數字。地面五層地下兩層的空間收納眾多工坊，是為了讓各種工藝更方便交流串聯，如此破天荒的作法，震撼了時尚圈，一如香奈兒女士始終的思考邏輯。所以說，工藝會延續，叛逆，也是會遺傳的。香奈兒不正是最好的寫照？

“

Fashion changes,
but style endures.

潮流會改變，但風格會永存。



嘉柏麗．香奈兒女士

（Gabrielle Chanel）

“

I don't do fashion. I am fashion.

我不做時尚，我就是時尚。

“

My life didn't please me,
so I created my life.

生命不會取悅你，
所以你要創造屬於自己的人生。

“

Simplicity is the keynote of all true elegance.

簡單是優雅的準則。

關於風格 她們如此說

不安於室，能成大事，香奈兒女士向當代叛逆，創造永恆的時代經典。經典延展著，叛逆也是；在Chanel品牌裡，在時任藝術總監維吉妮身上，在妳手上的經典包包，也滲透在身上衣著的一絲一線工藝中。在這裡，叛逆，是會遺傳的，從這兩位女人的金句就能窺見。



Desrues
珠寶配飾工坊+
Montex刺繡工坊
裙子亮片刺繡
120小時

Lesage刺繡工坊
裙子口袋斜紋軟呢
29小時

Maison Michel 帽飾工坊
帽飾
2.5小時以上

Lemarié山茶花羽飾工坊
精緻的長裙上用珍珠縫著羽毛，每根羽毛都要先一片片的分類、梳理、撫平、黏合、編織再縫上去。

Lesage刺繡工坊
背心
390小時

Lognon褶飾工坊
裙子褶飾
160小時

Lesage刺繡工坊
上衣
370小時

Montex刺繡工坊
腰帶
40小時

Art With Time & Heart

8大工坊 用時間堆疊藝術

傳統、叛逆，多麼極端的兩個字眼，卻在香奈兒Métiers d'Art工坊系列浪漫相遇，靠著工匠的時間積累堆疊，那一件件的藝術，而其中這8間工坊絕對必須認識。





Goossens金銀工坊

這間工坊和香奈兒女士有著親密情誼。創始人Robert Goossens擅長將各式黃銅、水晶、木質與玻璃等非貴金屬的特殊材質，轉化為精緻的珠寶飾品，所以早在五〇年代工坊創立初期，就和香奈兒女士一起重製拜占庭珠寶，還替她位於巴黎康朋街31號的寓所設計家具。所以只要是特殊材質的前衛珠寶，就是出自Goossens工坊。這季工坊系列中有許多帶著半寶石的十字項鍊，濃濃拜占庭風，那正是香奈兒與Goossens相遇的最初。

工坊創始：1950年
加入香奈兒Métiers d'Art工坊：2005年

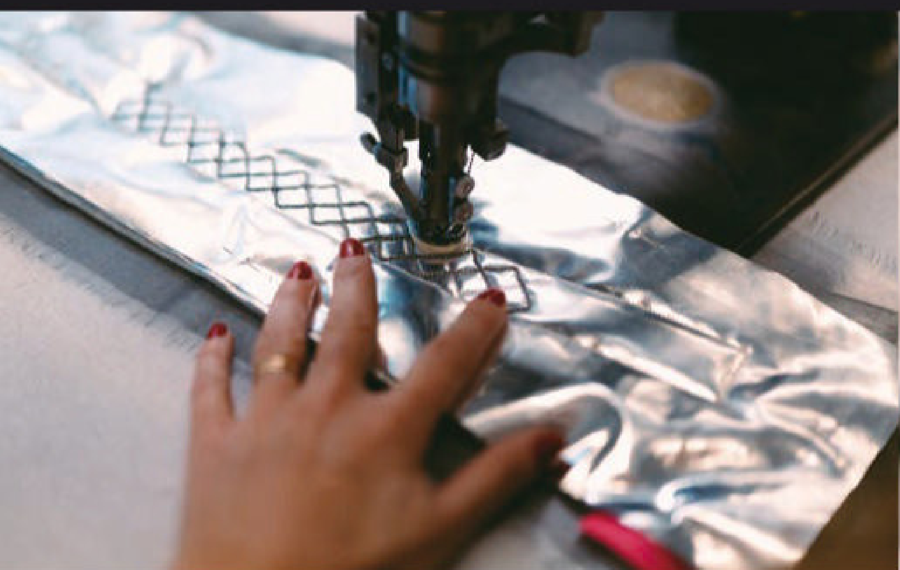


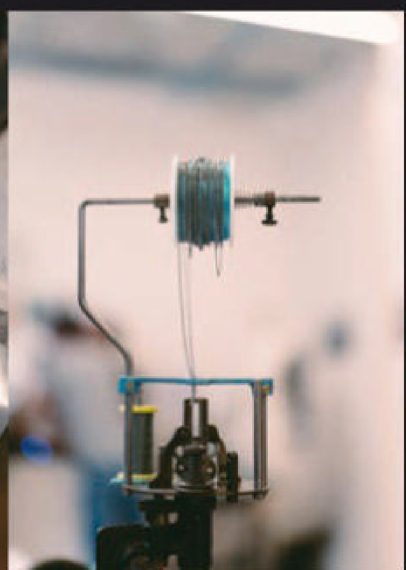


Lognon褶飾工坊

服裝上的褶飾是一種手工運用紙板模具、蒸氣讓面料呈現打褶效果的工藝，需要體力、細緻度、觸覺經驗和對紡織品特性的專業知識，讓服裝可以呈現更豐富的視覺效果，而百年歷史的Lognon也是法國少數僅存的專門工坊。

工坊創始：1853年
加入香奈兒Métiers d'Art工坊：2013年





Montex刺繡工坊

刺繡是一門古老工藝，Montex總有辦法把它玩得新鮮。Montex最初是供給許多高級訂製服品牌的刺繡布商，他們的刺繡精緻又創新，還曾在報紙上縫製蕾絲刺繡，並且用Cornely這類百年傳統刺繡機來挑戰摩登圖騰。2013年還往空間設計發展，成立MTX工作室專門設計空間用刺繡，讓刺繡跳脫傳統框架。

工坊創始：1939年
加入香奈兒Métiers d'Art工坊：2011年



Massaro鞋履工坊

香奈兒經典的雙色鞋，便是1957年香奈兒女士和Massaro一起打造的。這還有個小故事，在五〇年代最流行的其實是細高跟鞋，偏偏香奈兒女士逆其道而行，推出6公分高的鞋跟，香奈兒女士稱之為優雅的高度。不過，早在1894年創立時，Massaro就是上流社會訂製鞋子的重點工坊，從雕刻木頭鞋楦到縫製鞋面鞋底都講究手工，直至今日，每雙鞋都需30至50小時工時。

工坊創始：1894年
加入香奈兒Métiers d'Art工坊：2002年



Lesage刺繡工坊

Lesage工坊無疑是所有工坊中曝光度最高的。1858年創立時，這間工坊營為Michonet刺繡工坊，當時最有名的高級訂製服設計師Charles Frédérik Worth、Paquin、Madeleine Vionnet都指名合作。工坊中有位刺繡專門Marie-Louise Lesage在1924年接手經營後更名為Lesage et Cie，並且開發出各種技巧的刺繡，被當時視為十分前衛的存在，幾乎所有時尚品牌都是忠實顧客。1983年卡爾拉格斐為了替香奈兒開創更多新的工藝，開始和Lesage工坊合作，當中包括各種手工紡織的斜紋軟呢，也是香奈兒最重要的創作。

工坊創始：1924年
加入香奈兒Métiers d'Art工坊：2002年





Maison Michel 帽飾工坊

帽子一直是上流貴族的重點配件，別忘了，香奈兒女士一開始就是開設帽店起家。這間工坊最早是Auguste Michel創立，1968年兩位帽飾工匠Pierre與Claudine Debard的加入，開始運用特殊的隱形縫針編織草帽等獨到工藝，並成為時尚品牌的愛用。這間工坊不但技術驚人，還累積數千款帽子模型和古董帽，這些歷史軌跡都是Maison Michel發展自家品牌的養分，也擁有獨立的藝術總監Priscilla Royer，是工坊中最成功品牌化的一間。

工坊創始：1936年
加入香奈兒Métiers d'Art工坊：1997年



Desrues珠寶配飾工坊

在香奈兒Métiers d'Art所有工坊中，Desrues珠寶配飾工坊1965年就與香奈兒合作，也是最早成為夥伴的一間，包包釦環、腰帶釦環、胸針都出自此地。這類小物非常難製作，步驟繁雜，鍍金、鍍銅、鍍銀、雕刻、上釉、上琺瑯、裂痕處理、手繪、染色、鑲嵌、封膜，然後再修整細節、拋光……隨便一算起碼都要十道以上的手續，因為物件細緻又多量，所以Desrues工坊已擴張到300位工匠規模，除了胸針項鍊、腰帶釦環，大家注意到了嗎？每一季香奈兒都有特製的鈕釦，而那就是Desrues工坊的心血。工坊系列的項鍊總是很多鍊墜和細節，Desrues工匠需要經過數十個工序才能製成。

工坊創始：1929年
加入香奈兒Métiers d'art工坊：1985年



Lemarié山茶花羽飾工坊

山茶花是香奈兒經典標誌之一，可想而知，這間工坊對於品牌有多重要。羽飾工藝曾經是高級訂製服的必須，在1880年Palmyre Coyette創立Lemarié時，巴黎就有超過300間羽飾工坊，很難想像，如今Lemarié已是唯一。幸虧創辦人的孫子André Lemarié在1946年加入工坊後，積極替Lemarié帶向各種新的可能，向時尚品牌們推廣自家，原本只是製作羽毛裝飾，也開始製作花朵裝飾。所以香奈兒女士1960年代想將山茶花當成重點設計時，便開始與Lemarié的合作，無論是羽毛、烏干紗、絲綢都是一瓣一瓣手工組裝成山茶花。有趣的是，因為Lemarié的羽毛材質太過輕巧，他們也是Le19M總部中唯一一個完全不抽風的工作室。

工坊創始：1880年
加入香奈兒Métiers d'art工坊：1996年



FASHION



SPECIAL REPORT. ICON. CLOSE UP. WELL

PHOTO_IMAXTREE



ANOTHER SIDE OF ME

他們的多重宇宙

當歌手放下麥克風、走下舞台會是什麼模樣？ELLE潛進兩位風格音樂人的私密空間，在艾怡良的家裡翻箱倒櫃，在HUSH宛如道具棚的工作室擺起攤，他們更帶來珍愛的私人收藏，首度加入造型行列，和我們一起玩穿搭，聊聊他們奇幻而感性的腦內宇宙。



我不是在家，就是遛狗，或去健身房。Casual跟時髦是可以合為一體的，你可以遛狗但還是保有自己的穿搭風格。



穿高跟鞋的秘訣：扭腰擺臀，看起來很騷，那就對了。



露腳趾縫很尷尬？那是高跟鞋的性感精髓啊。



最近在練習的曲目是：徐佳瑩〈你敢不敢〉。



如果要幫Pepper挑一雙鞋，那肯定選紅底鞋！



我經常做歌到一半突然跑去畫畫。

這是除了音樂以外，我唯一可以感受到創作力的小天堂。

音樂術語中，「A Side」往往是最受歡迎的主打歌曲，而「B Side」則代表附加、較為冷門的曲目。若以A面比擬歌手們穿著華服、展現歌技與台風的高光時刻，那麼私底下的他們即是ELLE想挖掘的B面。因為太過於好奇，於是我們斗膽提出要求，希望能在對方熟悉的創作環境裡進行拍攝，沒想到艾怡良豪爽地一口答應，我們又驚又喜，畢竟家是很私密的空間，即使身為編輯，有幸「侵門踏戶」女明星家中的機會也是屈指可數。

感性是需要整理的

「要不要喝酒？你們來之前我其實很緊張，想說總要盡到地主之誼。」正思考著自己有沒有聽錯，便瞥見桌上已經放著開了瓶的白酒，而她領養的寶貝愛犬Pepper屁顛屁顛地跟在身後，搖著尾巴吠叫著，我們開玩笑地說，氣氛好歡樂，熱鬧得像是過年。

其實，白酒對她來說具有特殊意義。「我工作時會喝點酒，就像一個小小儀式，有點像電影打板的感覺，提醒我在屬於自己的空間，可以開始抒發情緒。」酒精像是艾怡良的提示鐘，或許也是首首金曲誕生背後不可或缺的功臣，而醞釀每個創作的秘密基地，是艾怡良家裡的書房兼繪畫空間，也就是她的工作室，「那是讓我最有效率的地方，它是一個整理情緒的空間。」艾怡良無時無刻都在想事情，因此「整理」成為她創作成形前的關鍵步驟。「我比較感性，由情感支配人生，我需要很長的時間消化情緒與記憶，等到真正理出心得，這首歌或詞就會出現。」說到整理，她坦言自己有收納癖，所有東西都一定要放在盒子裡，然後中型盒子要放在大型盒子裡，「從收納看待我的創作，其實是在一個很複雜的狀況之下，讓自己達到完全另一個狀態的整潔，你看到的抒情歌可能是歷經三年思緒整理出來的東西，看似理性，又波濤洶湧。」

閒不下來的吉娃娃

相比於音樂節奏的緩，現實生活中的艾怡良是個閒不下來的人。「我本身是一隻吉娃娃。我是很極端的人，你看到的慢，都是經過整理之後的結果，我永遠很緊張、永遠很忙，放假也可以把自己搞到累死，吸地板呀，換花盆呀，那些在大家眼中看起來很瑣碎的行為，其實都是因為我想被行動和感知填滿，讓生活很充實。」

PHOTOGRAPHER_WESLIE WEI, GETTY IMAGES REALIZATION & STYLING_WENDY CHOU HAIR & MAKEUP_TSENGKUOWEI（艾怡良）
HAIR_JUN TSAI（HUSH） HAIR ASSISTANT_ZING（HUSH） MAKEUP_MENG SHU LEE（HUSH）
STYLING ASSISTANT_ANA WANG INTERVIEW & TEXT_RAY LEE, WENDY CHOU



時尚就像一張無聲的名片，我的歌詞中常常提到場景，
可能是昏黃的餐廳，或是穿著睡衣躺在沙發上看電視，
我會記得對方當天讓我怦然心動的是Tom Ford的西裝，
或是對方的鞋子，多邋遢都行，那就是他的簽名檔。



戀愛跟時尚有關係，歌曲跟戀愛也有關係，
你一定會找到一個適合自己的簽名檔。

橘色綁結上衣、短褲
（BOTH BY PRADA）；
豹紋大衣（H&M）。
艾怡良造型私物：
黃色緞面穆勒鞋（N°21）。



超級高跟鞋狂

你可能會用從容、感性來描述艾怡良的音樂，然而談及她的穿衣風格，性感最為貼切，「我喜歡俐落合身的衣服，若是用一個品牌代表，我想是Balmain，每次穿上Balmain的剪裁就覺得自己有170公分！」同時她沉迷於高跟鞋，穿上高跟鞋的她彷彿性感開了外掛，當她帶我們參觀那間神聖的「鞋櫃衣帽間」時，眼神中透露著興奮之情，迫不急待地與我們分享她的寶貝收藏，「高跟鞋讓我表演時更有自信，我對於好穿的高跟鞋有一種『我現在不買不行』的衝動。」她熱情地從白櫃裡不斷掏出，大片磁磚地瞬間變為鞋海，好幾雙甚至全新未穿過，從精品店到淘寶，都是她挖寶的好去處，「我喜歡的鞋子品牌很多，像Fendi的鞋好好穿，還有神奇的Casadei，可以把我的腿變成兩倍長！」

高跟鞋的確帶給艾怡良滿滿能量，那天她穿上Fendace高跟鞋後，上秒還堆滿笑容，眼神頓時充滿氣勢，她自豪地喊著：「我搶到全台最後一雙Fendace！Sales很緊張，因為這系列搶很快，剛好是我的尺寸，現在不買，什麼時候買？」儘管鏡頭前的她霸氣妖媚，在我們心裡，最吸引人的仍是攝影師放下相機後，她用奶音和Pepper撒嬌互動的可愛模樣，真誠坦蕩、眼裡都是笑意的艾怡良，絕對是「B面」中最打動人心的溫暖曲目。





黃色平口迷你裙（RACHEL GILBERT AT ART HAUS）；Maille Marine鏈環戒指、Spikes Chunky尖刺戒指（BOTH BY APM MONACO）；花型鑲鑽耳環、綠色琺瑯鑲鑽戒指、黃色琺瑯鑲嵌戒指（ALL BY BEA BONGIASCA AT TUANTUAN FASHION團團國際時尚）。艾怡良造型私物：Fendace印花高跟鞋（VERSACE BY FENDI ）


PissyPussy
MADE IN NYC
HUSH



Gucci是框架在一個泡泡裡面，Balenciaga
則是在戳破泡泡，可能我自己也很矛盾吧？



「你不試穿你不會知道」這句話跟生活很像，
不去嘗試就不會知道自己適不適合。



Don't Give A Shit About性別，
只要願意去打破，我都想嘗試。

服裝是一種行動，在對的場合穿對的衣服，比方我有一件衣服寫：
「100% Available」，我就會穿那件去夜店。





安全帽裡面很適合寫歌，但說到創作的儀
式感，我想還是「開檯燈」，燈開了，再
配上一捲菸。



裡頭還放著上次
使用、過年時的
紅包，小叮噹是
自己貼的。

人生第一顆精品包
是Gucci很有80年代的
尼龍後背包。



HUSH身著全白西裝、披著及地長紗走上金曲紅毯的模樣至今仍令我難以忘懷。近幾年的HUSH，可謂編輯圈裡一致認證，最百變、最具個性的風格歌手之一。訪問當天，我們相約在HUSH的公司「相信音樂」，歌手們在這裡開會、集思廣益，也在地下的錄音室唱出無數牽掛。當他拎著大包小包，攤出自己的各種收藏，現場的工作人員們不禁「哇」聲連連——Vetements紅心項鍊、Vivienne Westwood盔甲戒指、帶有性暗示意味的小惡魔漆皮頭套，以及被歸類在Sex Toy Jewelry的Gucci項鍊等等——他用平淡的口吻說，這些僅是收藏的冰山一角，嘴角泛著一絲傲嬌。

從檢視衣櫥探索內心自我

回想起樂團時期的HUSH，你會發現他的服裝風格歷經了180度大轉變，這不只是喜好上的變化，也和他的心境有關。「時尚可以讓你扮演不同的角色，或是讓你在不同的裝扮當中，去不停建構、重新認識自己。我覺得這點跟生活也很像，很多事情不去嘗試就不知道適不適合。」風格對HUSH來說，宛如不斷破繭而出的過程，每件外套、飾品、包包都是成長軌跡，「比起越活越受限，我寧願選擇讓自己越來越多可能性。」他堅定地說道。

Gucci與Balenciaga的綜合載體

我們請HUSH用時尚品牌來描述自己，他說：「我以為自己是Gucci，但其實是Balenciaga。Alessandro Michele打破性別框架，讓我在設計當中看見自己，同時也被Gucci的文藝復興風格吸引。但我發現最常穿出門的還是Balenciaga，你總能在他的作品中，發現很街頭、很日常的元素。」這兩個品牌正如同HUSH的不同面



向，他形容Gucci為一個夢幻泡泡，而Balenciaga卻是擅於戳破泡泡，「可能我自己本來就很矛盾吧？」HUSH聳了聳肩笑道，轉頭又說他現在滿腦子都是小熊軟糖，「很有彈性又時髦，可以嘗試不同風格。」

理性運算後的感性

即便衣著華麗，提到音樂創作時，HUSH說自己是個「樂觀的悲觀主義者」——看似樂天，實際上是個悲觀的人。然而，HUSH的悲觀大多數卻是由理性支配的，「我上升是獅子座，理性跟感性這一塊用上升星座形容的話很貼切，你可以想像一頭獅子在舔舐傷口，絕對是偷偷躲起來舔，但當牠今天決定要展示給你看的時候，就是我正告訴你，我在整理自己的悲傷。那是一個理智運算後的結果，而不是全然傾盆而出的。這點從我的音樂中可以隱約感受到。」

我問，創作有分時間場地嗎？什麼時間最有靈感？答案很巧妙，「安全帽裡面是非常適合寫歌的環境，腦中隨時都會有和弦和雛形，可以大概完成20%的藍圖。現在不騎車之後，找題材跟題目每天無時無刻都在進行，有一次甚至在去金山的計程車上寫完了一首歌詞！」誰能料到如此細膩的詞，竟是出自於一趟計程車的時間，HUSH的創作，果然和他的穿衣風格一樣，點點到位、華麗又帥氣。

思緒回到「相信音樂」的拍攝現場，穿著艷紅色Gucci短靴，戴著Pissy Pussy頭套的他簡直玩嗨了，一度用手撐出練馬鞍的體操姿勢，沙發近乎翻倒，我們都嚇歪了，他獨自撫掌大笑。這才是螢光幕後最真實的他，也是HUSH不停「挑戰可能性」的最佳證明。■

上：淺色丹寧外套、牛仔寬褲、德比鞋（ALL BY BALENCIAGA）。
下：襯衫、西裝外套、單車褲、木屐鞋（ALL BY GUCCI）。



「我是1985年生的，80、90年代是我人格建立的時代，15歲的你不會明確知道自己喜歡什麼，但是你會在不知不覺中喜歡上餵養自己長大的文化，我喜歡80年代的東西，任何西裝大墊肩我都很難Say No！」



黃色騎士皮夾克、白色圓領T、緹花短褲（ALL BY PRADA）。
HUSH造型私物：紅心鑲鑽項鍊（VETEMENTS）；各種造型銀戒、尼龍後背包、項鍊、紅色漆皮跟靴（ALL BY GUCCI）；藍綠色與銀色盔甲戒指（BOTH BY VIVIENNE WESTWOOD）；花型石英戒指（LANVIN）；雙C Logo戒指（CHANEL）；橘色與銀藍色別針造型頭套、紅色漆皮頭套（ALL BY PISSY PUSSY）。





Balenciaga in New York

巴黎世家的美國夢

疫情後能出國最想去哪？ Balenciaga巴黎世家的回答是：「紐約！」不但是疫情後首飛，也是品牌首度破例漂洋過海到其他國家辦秀，也把遠在台灣的我們帶了過來，替你獨家直擊這場2023春季系列大秀秘辛。





一切從這捆美金說起

從台北到紐約飛行了12,680公里，心裡還有點飄飄然，像做夢般不切實際，直到從飯店桌上抓爛的牛皮紙袋中拿出一捆美金，看到巴黎世家發揮一貫的幽默創意，自行印刷「世家幣」當邀請卡，仿照百元美鈔的細節毫不馬虎，背面還將品牌總部建築取代白宮，聞一聞還真有錢的味道，這才把我拉回現實。

華爾街的金錢遊戲

大秀地點選在紐約證券交易所的交易大廳，巴黎世家在紐約資本主義的大本營──華爾街玩起金錢遊戲，人手一捆鈔票入場，抬頭看著即時股市開盤，響亮而急促的鐘聲響起，敲響這場春季大秀。曾因時裝週看秀造訪過幾次證券交易所，但從未進入過交易大廳，據了解，這裡平時不對外開放的，為了勾勒創意總監Demna想傳達的精神，選在他認為最能代表紐約的場景之一看秀，此外還有個可愛原因，因為Demna的爸爸一直希望他成為成功的銀行家，他用這方式替爸爸圓夢，我們也才有機會一睹電影場景般的神祕場地。

時尚、慾望、戀物癖

資本主義和時尚究竟有何關聯？兩者其實有點像，某程度上都環繞在人們的渴望。從模特兒到設計師本人都包著乳膠連體衣再套上本季服裝登場，一方面抹去個人面貌與身分，回歸純粹服裝本質，另一方面乳膠頭套也讓人很直接想到戀物癖，「說到底每個人都是資本主義下的奴隸。」Demna表示自己對服裝有種戀物情節，金錢更是世界上最極致的戀物癖表現。伴隨著即時股市跳動的背景螢幕，人們的腎上腺素與追求財富自由的渴望一起跳動著。「成功的產品必須喚醒人們想擁有的慾望，對設計師來說這是最挑戰的。」儘管他如此說著，卻成功征服了全球時尚迷的心，這場秀在48小時內線上觀看次數己經破億，也創下品牌直播紀錄。

不僅利用乳膠連體衣把模特兒身分抹去，更推出不帶任何品牌標誌，全新概念的Garde-Robe系列，在法文裡意指衣櫥，顧名思義這系列囊括各式經典衣櫥必備單品，選用奢華面料並將高級訂製的手法注入其中，外觀沒有任何Logo，僅用精準剪裁和獨特輪廓告訴你這是巴黎世家製造。

點綴著經典衣著造型的配件，出現一款外型典雅卻不按牌理出牌的手提包，包款設計必須由底部打開，製造出包包沒關好、物件要掉下來的錯視想像，大容量的空間，感覺可以放很多現金，而這款包包就取名叫Money。



Overheard Balenciaga

紐約客都默默追蹤的 IG「意外聽見紐約 Overheard New York」，在這趟旅程中我們也收集了巴黎世家的限定版本，給懂得黑色幽默的你。

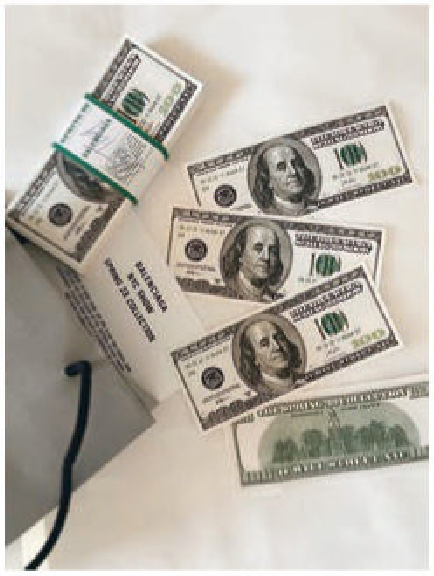




VIP金牌交易員登場

從菲董Pharrell一家人、Kanye、Offset、設計師Marc Jacobs 到紐約市市長都來了，跟最酷的一群人到證券交易所與Balenciaga進行一場時尚交易。

1. Pharrell Williams、小孩 Rocket Ayer 和老婆Helen Lasichanh。2. Marc Jacobs 與另一半Char Defrancesco。3.品牌執行長Cédric Charbit 、紐約市長Eric Adams 與紐約證卷交易所總裁 Lynn Martin。4.Kanye West、Offset。5. Candice Swanepoel。6. Chloë Sevigny 和老公Siniša Mačković。



SPRING 23：
一捆鈔票百元假鈔



WINTER 22：
一隻摔爛的舊iPhone



FALL 22：
一卷復古錄影帶

Balenciaga 歷屆最酷的邀請卡

最熱門的時尚入場票！Balenciaga歷屆邀請卡不但好玩更值得收藏。





Balenciaga x Adidas 不只聯名

時尚說到底是一門生意，把這場秀看成交易，最快能兌現的商品絕對就是和Adidas的話題聯名，在大秀後半段送給大家驚喜，經典的Triple S老爹鞋和沙漏包換上Adidas三條線標誌，而那雙有50年歷史的Stan Smith球鞋以巴黎世家風格被仿舊化……心動的慾望必須立即被滿足，這系列的部分商品以即看即買的方式，秀後直接在官網與紐約Madison Avenue專賣店獨家發售。短短時間線上銷售比之前品牌和Gucci搶翻天的聯名還多38%，店上商品更在2天內全數銷售一空。能夠創造話題的事物一定有人欣賞也有人批判，有些人覺得這聯名過於「原汁原味」，我想或許能用在後台與Demna的對話來解讀，當我問到為什麼想與Adidas合作，戴著乳膠面罩快透不過氣的他，眼睛仍然發出閃光講著他的童年回憶「我一直是Adidas的粉絲，在小時候7、8歲的我，有一條他們的運動褲，當時穿上它是我最能展現時尚態度的時刻。」把從小的記憶收進這次系列裡。

只有後台才聽得到的秘密

進到平時在巴黎根本不開放媒體進去的後台，很像走進華爾街最好的年代，一直開紅盤如此精彩，但好像隨時都會泡沫化一樣稍縱即逝，抓緊時機和Demna聊上幾句，在一場好評和話題都不間斷的大秀結束後，下一件大事是什麼？「恩，七月的高訂大秀？」這設計鬼才有著看似用不完的天馬行空創意，內心可是按部就班而踏實的，被問到對品牌未來的想像，Demna不把時尚侷限在服裝上，未來想推出更多能體現生活風格的物品。一向總是走在時尚浪頭上的他，讓人好奇問：「你自己有加密貨幣嗎？」他說：「沒有，我完全搞不懂這怎麼玩，我可能太老了。」率真的回答引起全場一陣大笑，儘管不能拍照錄影，但關於這位神祕設計師和巴黎世家的精神已經深刻留在心中。■

PHOTOS_GETTY IMAGES, DR. TEXT_AFRA DING

FASHION REVOLUTIONARY



瑪莉官與髮型設計師維達．沙宣，1964年。
© Ronald Dumont/Daily Express/Hulton Archive/Getty Images

瑪莉官 解放女孩的時尚革命者

一個非時尚科班出身的女生，為何能在保守的60年代以迷你裙、緊身褲、娃娃裝，為現代女人塑造出創新時髦形象？臺北市立美術館年度重量級時尚大展《瑪莉官：時尚革命者》，完整呈現了「迷你裙之母」瑪莉官（Mary Quant）的傳奇故事！



瑪莉官與其丈夫兼商業夥伴亞歷山大．普倫凱特．格林，1960年。
Courtesy of Terence Pepper Collection.
© John Cowa n Archive



瑪莉官第一家精品服飾店「Bazaar」。



出生於1930年英國倫敦近郊的瑪莉官，星盤裡的太陽、金星、火星都落在特立獨行的水瓶座，從小就展現出與眾不同的個性。

雙親皆在中學任教職的她，在二次世界大戰爆發後，一家人被迫撤離到四十公里外肯特郡（Kent）的鄉村。在其自傳《Quant by Quant》中，瑪莉官對其童年生活多所著墨。她描述到在如此風雨飄搖的時局，她反倒覺得刺激，下課後與弟弟呼朋引伴到處玩耍，享受無比的自由；也提到她年幼時就愛上縫紉，喜歡簡單、有型的服飾，對當時公式化、華麗繁複的成人衣飾則感到抗拒。

二戰結束後，她回到倫敦完成學業，後來成功說服父母，在金匠學院（Goldsmiths College）修習藝術教育課程。在一次化裝舞會中，她結識了後來的先生兼商業夥伴Alexander Plunket Greene。學院畢業後，兩人認識了同時具攝影師和地產開發商身份的Archie McNair，他慧眼獨具，看見瑪莉官獨特的時尚品味和設計天賦。

1955年，瑪莉官、Plunket Greene與Mcnair三人承租了國王路街角一家店面，合夥開設第一家精品服飾店「芭札爾Bazaar」，就此開啟了瑪莉官顛覆傳統的時尚之路。

不賣弄設計，瑪莉官將媽媽的衣服變潮

1950年代在時尚設計師Christian Dior、Balmain和Balenciaga等人的帶領下，強調高雅端莊、女性化輪廓的時尚蔚為風潮。但進入60年代之後，備受壓抑的年輕人卻渴望解放，加上女權運動、普普運動、搖滾樂的推波助瀾，人人都迫不及待推翻上一代的傳統，瑪莉官也不例外。尤其當時只有權貴和富人階級才能負擔得起知名設計師的高級訂製服，令瑪莉官決定打破這個現象，她推出價格合理、樣式時髦活潑的洋裝，強調不管任何階級，都能負擔得起。她認為，「時尚屬於每個人！」沒有包袱的她，更重新運用維多利亞時代的荷葉邊、立領、燈籠褲和華美印花，把阿嬤元素巧妙融入活潑俏麗的短洋裝。

PHOTOS_臺北市立美術館, GETTY IMAGES, DR. TEXT_DOMINIQUE CHIANG

勇敢打破性別框架

當時也是女性大量進入職場的年代，女人擁有更多獨立自主、享受社交生活的時間，因此瑪莉官直接打破性別框架，將紳士西裝或軍裝所使用的剪裁或面料，誇大演繹成輕鬆有趣的女裝。並將男裝設計，如西裝領帶、銀行員的襯衫立領、傳統屠夫的圍裙……等男性陽剛元素，巧妙融入洋裝裡。

現代人可能很難想像，60年代的女人如果要到銀行開戶，必須提出男性家屬的書面同意書才能獲准。因此在這些男性服裝元素背後，其實都隱喻著瑪莉官幽默嘲諷和無畏做自己的意涵。

女人本來就該大方展現自己

迷你裙並非瑪莉官所發明，但當年她推出讓裙擺短到幾乎露出屁股的性感設計，因為她相信，「女孩本來就應該大方展現自己，而非遮遮掩掩。而且不管任何年紀，都有穿出自己想要風格的權利！」也因此受到當年衛道人士抨擊，認為瑪莉官的服裝有傷風敗俗之嫌。沒想到如此前衛反叛的設計，卻大受青春女孩歡迎，迫不及待在街頭上秀出自己！換上迷你裙，無形中也解放了女孩的身體，讓女人可以更加自由自在地移動，充滿活力地享受人生。

值得一提的是，為避免迷你裙走光而推出的各式鮮豔緊身褲襪，更迅速成為每個女孩衣櫥裡不可或缺的配件，讓女人理所當然露出健美的長腿。在英國中世紀，褲襪是專屬貴族男性的必備穿搭。因此當瑪莉官將褲襪大腿模型，大剌剌地展示在店裡，當年也是引發一陣批判。

把樂團、舞蹈融入服裝秀

除了推翻傳統女裝風格，瑪莉官也開創服裝秀的嶄新表演形式。英國資深名模Jill Kennington，在V&A製作的瑪莉官紀錄片裡回憶，當年瑪莉官的秀場是最好玩、最有趣的！

受到50年代傳統高級訂製服影響，當時的服裝秀場講究禮儀端莊，走秀模特兒造型多半使用大量的髮膠、髮髻，才能襯托優雅氣質。氣氛普遍莊嚴肅穆，沒有一絲活力。但瑪莉官的秀場，就像是朋友開派對那樣愉快，模特兒都在後台自己化妝，想戴假睫毛就戴，氣氛輕鬆愉快，彼此開懷大笑、聊天，都沒有人會來制止你。模特兒在伸展台上盡情跳舞、跟觀眾打招呼也沒有關係。她還會邀請樂團來伴奏演唱，但其他秀場都不曾這樣做。

「所有人都愛瑪莉官！她的時裝秀總是獨樹一格，把音樂、舞蹈融入在時裝秀裡，沒有人跟她一樣如此安排。」Jill Kennington說。





1966-67 針織洋裝。
「瑪莉官：時尚革命者」北美館展出現場



1960-63 翻轉男裝：瑪莉官將原本拿來製作紳士西裝或軍裝的剪裁面料，
誇大演繹成輕鬆有趣的女裝。
「瑪莉官：時尚革命者」北美館展出現場。



《搶先衛兵一步》，1961年。
Photograph by John Cowan
© John Cowan Archive

模特兒貝蒂．伯伊德穿著《瑪菲特小姐》與滾石樂團合影，
1964年。
Photograph by John French
© John French / Victoria and Albert Museum, London





瑪莉官坎戈爾貝雷帽廣告，1967年。
Image courtesy of The Advertising Archives





英國模特兒、歌手及演員崔姬穿著背心和短褲套裝，1966年。
© Photograph Terence Donovan, courtesy Terence Donovan Archive. The Sunday Times, 23 October 1966

模特兒凱莉·威爾遜穿著襯衫裙搭配短褲，1966年。
Photo Duffy © Duffy Archive





黛西娃娃身著迷你版瑪莉官服飾。
「瑪莉官：時尚革命者」北美館展出現場。

1960-64英式怪奇：瑪莉官將維多利亞時代的荷葉邊、立領、燈籠褲和華美印花重新運用，突顯變化的速度和其設計的現代性。而「芭札爾Bazaar」的櫥窗展示帶著假髮、姿勢奇異的假人，搭配如死去的龍蝦等道具，往往使行人駐足。
「瑪莉官：時尚革命者」北美館展出現場。





「瑪莉官：時尚革命者」北美館展出現場。



瑪莉官化妝品系列。

大膽啟用黑人模特兒

如果說瑪莉官是時尚界第一代KOL，一點都不為過。舉凡她身上穿的用的，都成為瑪莉官商品系列，她就是自己品牌的活動招牌。私底下跟瑪莉官是手帕交的60年代名模崔姬，總是喜愛穿著瑪莉官設計的迷你裙、洋裝現身公眾場合，更堪稱是瑪莉官最佳的代言人。為了紀念彼此的友誼，瑪莉官也曾經推出一系列崔姬娃娃印花服飾。

追求性別平權之外，瑪莉官也很重視膚色平權！她在1972年的秋裝發表會，大膽啟用黑人模特兒，雖然引起保守人士反對，但她毫不在意，隔年的發表會仍然繼續啟用更多有色人種模特兒，甚至找黑人模特兒拍攝品牌廣告。

開創多元化生活風格

1966年瑪莉官將小雛菊註冊為品牌商標，其青春活力的形象跟著她的名字與影像一同在全球行銷活動中曝光，成為戰後英國自信與正向樂觀的象徵。

瑪莉官無畏開創的精神，也拓展出產品多元的可能性，例如與巴特里克公司（Butterick）合作推出裁縫版型（1964），讓消費者得以根據個人品味與預算選擇布料來縫製連身裙，或是開發各式穿搭配件如顏色特異的褲襪、塑膠模製鞋、PVC材質的包包等，以至於和玩具產業攜手創造黛西娃娃及迷你版瑪莉官服飾、家居飾品設計，以及經過多年研究後推出的美妝產品系列。利用高明的市場策略和高能見度的包裝設計，瑪莉官成為最早也是最多元的生活風格品牌之一。

今日我們所見的誇張睫毛妝法、質地清爽的自然裸妝、彩色煙燻眼妝、深色唇膏、珠光打亮餅、古銅色修容餅、防水睫毛膏，從刷具、彩妝盒到附上插畫的產品解說圖等，各式各樣多變的彩妝品，都是始於瑪莉官當年劃時代的大膽創意。

《瑪莉官》亞洲首展在台灣

2019年4月，英國維多利亞與亞伯特博物館（Victoria & Albert Museum，簡稱V&A）特別策劃《瑪莉官：時尚革命者》之世界巡迴展，透過回顧瑪莉官職業生涯及其1955年至1975年間的代表作品，展出涵蓋超過120件服飾、時尚玩偶、化妝品、照片及時尚雜誌等原件，完整呈現瑪莉官如何創造並定義往後數個世代的時尚風格。

這也是臺北市立美術館睽違多年再次推出重量級時尚大展！館長王俊傑表示，在疫情時代要舉辦國際大展其實非常困難，每件服裝都必須比照藝術品以低溫運送，期間還碰到貨櫃船差點無法來台的驚險狀況。

展場入口從仿照瑪莉官的第一家精品店「芭札爾Bazaar」櫥窗開始，到最後的故事影像牆，集結V&A透過社群活動公開向民眾徵求關於瑪莉官時裝的家族影像照片，可以看到瑪莉官跨越世代的影響。

她以代言大使之姿穿著自身設計，並趁勢運用當時消費與媒體的爆炸性增長，帶動了迷你裙、褲襪、背心裙等風潮，成為當時的創意領航者以及全球職業女性的楷模。身處一個爭取兩性平權之風勢不可擋的年代，瑪莉官更賦予女性果敢、獨立的自我風格。■

1963-67「激進派」品牌線。
「瑪莉官：時尚革命者」北美館展出現場。





「瑪莉官：時尚革命者」北美館展出現場。

INFO

《瑪莉官：時尚革命者 | 英國倫敦維多利亞與亞伯特博物館——世界巡迴展》
時間：即日起～8月28日
地點：臺北市立美術館 地下樓D、E、F展覽室



Power of the East

亞洲青春新浪潮

多元薈萃、生猛嘈雜，這樣的紐約讓人又愛又懼。懼的是，要在裡頭卡位紮根並不容易；愛的是，只要站穩，再小的聲音都可以彙集成巨大潮流。ELLE走訪紐約街頭，聆聽年輕亞裔族群的聲音，他們勇於打破沉默，勇於拋去以往世代固有的「異鄉人」標籤，勇於連結自己與紐約的血脈之親。

PHOTOGRAPHER_SHINA PENG
CREATIVE PRODUCER_OLIVIA LEONG SULKOWICZ
STYLING_BLAIR CANNON
TEXT_CHRISTINE LEE
EDIT_PRAIRIE HSU

Audrey
16歲　華裔

「我在上東城區長大，那種生活並非大家想的那麼美好，甚至有點可怕，就像《花邊教主》的血淋淋翻版，我們學校總共只有四個亞裔學生吧。

我喜歡藝術和畫畫，現在跟著一位藝術家學東西。今年夏天我會到畫廊工作，不得不說，這樣類型的工作，的確在上東城區比較好找。」

夾克（MOSCHINO）；
洋裝（GIAMBATTISTA VALLI）；
珠寶、鞋子（模特私物）。



Cocoro：洋裝、長襪、穆勒鞋（ALL BY PRADA）。
Myka：襯衫、長襪、襪子（ALL BY PRADA）；
樂福鞋（BOTTEGA VENETA）。

Myka（左）14歲　日裔、非裔 / **Cocoro**（右）19歲　日裔、非裔

Cocoro：「我們最懷念亞洲的什麼？」
兩人異口同聲：「食物！」



Anthony
19歲　苗族

「我從小在高密度白人區長大，我家人的族裔背景跟他們很不一樣，我不覺得自己格格不入，卻也沒有太強的歸屬感。我家人必須很努力工作，才能在當地站穩腳跟。很多人沒聽過苗族，大家會說：『那什麼？華裔還是韓裔？』但我在紐約遇到不少同鄉。紐約的亞洲文化非常蓬勃，非常繽紛多元。老實說這讓人感到鬆一口氣，能有這麼多來自相似背景的體驗，實在太美好了。」

開襟衫、上衣、牛仔褲、鍊條皮帶（ALL BY BALENCIAGA）；靴子（DR.MARTENS）；頭飾（模特私物）。



Esther
18歲　韓裔

「我有兩個從小學就認識的好朋友，當初絕對是因為我們背景相似，才逐漸走在一起的。
我爸媽出生在韓國，但我成長在皇后區，那裡有很多亞裔，大家的社區凝結力很強。
我跟好朋友常去咖啡廳吃喝聊天，我最愛點珍珠奶茶。」

上衣、裙子、厚底鞋（ALL BY GUCCI）；西裝外套（ROCHAS）。



Kai：白色T-Shirt、夾克、長褲（DSQUARED^2）；
滑板鞋（NIKE）；珠寶（模特私物）。
Leo：連帽上衣、牛仔褲、帆布鞋（ALL BY R13）；
戒指（VITALY）。

Kai　18歲　日裔、波多黎各裔

「我跳舞跳了十年，一開始只是在YouTube上找靈感，之後開始認真上課，但我的舞蹈風格還是比較貼近街舞，所以我會去地鐵站看人家尬舞，這是我練習的方式。」

Leo　17歲　日裔、猶太裔

「我常在曼哈頓和哈林區跳舞，專長風格是Lite Feet，這種舞很新，十年前才開始流行起來。要打進這圈子不容易，裡頭的人都是從小跳大的，但圈子裡的人都很友善。這種舞節奏很快，很有活力，每個人都電力滿點，常常彼此吆喝支持，氣氛非常棒。當然跳舞在紐約是熱門的事，紐約是街舞發源地，所以我常可以認識這些前輩，好像很理所當然，但一般人可是要花大錢才有這機會。」



Dashiel
19歲　日裔、非裔

「我爸媽都從事攝影相關行業，因為在這樣的環境長大，我知道我以後多少會走藝術之路。
我覺得我最後一定會在紐約落腳，但在這之前我想先到處逛逛看看，體驗新的東西。最重要得是，我得先學會開車啦。」

上衣、裙子、長襪、涼鞋（ALL BY THE ROW）；
珠寶（模特私物）。

Kylee

15歲　日裔、高加索裔

「在祖父母過世後，我們搬回日本住一陣子，我的人生沒起什麼變化，但學校的供餐好吃很多。現在的學校餐廳，常常上沒煮熟的雞肉給我們吃。
我正在跟朋友一起規劃『寵物日』，我們可以用牽繩帶著寵物一起去中央公園玩，全部人裡面只有我養的是鬃獅蜥。」



西裝外套、連身衣（BOTH BY VALENTINO）；
耳環（WWAKE）；
戒指（THIRD CROWN）；襪子（TABIO）。



Leezum
18歲　不丹、西藏、德國裔

「我六歲時全家搬到皇后區的阿斯托利亞，當時我生日快要到了，我心想這是什麼生日禮物嗎？後來我爸媽離婚，我就在兩人的家之間換來換去。但我媽一直住這邊，她像火一樣精力旺盛，是很棒的媽媽。

在阿斯托利亞我認識很多像我一樣的混血小孩，卻不常見到其他不丹人，不丹人多半住在其他區。週末時我媽會去傑克森高地拜訪朋友、採買生活用品。

在紐約，你經常會看到有人在街上拍戲，或遇到各式各樣的人。你的好奇心常會被激起，紐約對藝術是很包容的。

我爸媽沒什麼機會了解藝術，所以他們讓我自由發展。我媽一直很支持我，付錢讓我學跳舞之類的，我很幸運能在這樣的環境長大。」

毛衣、裙子（BOTH BY MM6）MAISON MARGIELA；
靴子（ISABEL MARANT）；
耳環（SVNR）；項鍊、戒指（模特私物）。



Zeyna：連帽上衣、裙子（BOTH BY N21）；
靴子（DR.MARTENS）；珠寶（模特私物）。
Symir：外套、褲子（BOTH BY MR.SATURDAY）；
運動鞋（ADIDAS）；珠寶（模特私物）。

Zeyna（右）16歲 / **Symir**（左）13歲
巴基斯坦裔

Symir：「每週末我都跟我爸去畫廊一起創作。一個案子通常要好幾個月才能完成，但很好玩。在紐約要找到好的畫室不容易，不過在那裡，你可以觀摩其他藝術家如何創作，附近也有很多畫廊。」

Zeyna：「紐約的巴士和地鐵很方便，即使是青少年，也可以很自由地在這裡到處逛。我大概13歲就開始自己閒逛。」

Symir：「可是我沒有……」

Zeyna：（插話）「只要你想，你就可以。」

Symir：「好啦，你說的沒錯。」

Zeyna：「我得費力一點，才能找到跟我背景相似的人，特別在我的學校，我是那裡唯一一個非白人。」



Zoe
19歲 菲律賓裔

「我覺得紐約的青少年有很多機會可以體驗各種不同事物。我在市區的藝術高中，見識到來自紐約五大區，有著不同生活型態，和來自不同背景的人。在我找尋人生和藝術創作方向的當口，真的帶給我很多啟發。我也常帶我媽去演唱會。」

媽媽：「我最喜歡的是Harry Styles的演唱會，我本來不是粉絲，是被她拖去的（笑），結果很好玩。我也帶她去聽演唱會，我希望她能多了解自己的根，所以都去聽菲律賓音樂表演。」

毛衣、裙子（BOTH BY CHANEL）；
襪子（DARNIER）；牛津鞋（DR.MARTENS）。



bring the

熱浪

終於，梅雨季節要過去了。迎接我們的是無盡的艷陽，開始好好享受夏天吧！

PHOTOGRAPHER_MARK RABADAN STYLING_AURELIA DONALDSON MAKE UP_SOHPHEA YEN HAIR_DVID DELICOURT
PHOTOGRAPHER ASSISTANT_ETIENNE OLIVEAU, HUGUES POULANGES MODEL_VERA VAN ERP AT NEXT MODELS PRODUCTION_THE CURRATED
PRODUCTION MANAGER_PHOEBE ASKER FASHION ASSISTANT_GRACE CLARKE TEXT_YCY

外套、襯衫、長褲（ALL BY ALBERTA FERRETTI）；胸衣上衣（MAX MARA）；太陽眼鏡（CUTLER AND GROSS）；
耳環（COMPLETEDWORKS）；金色粗鍊、銀色粗鍊（BOTH BY DAPHINE）。



Heat Wave

西裝外套（SPORTMAX）；
胸衣上衣（SUPRIYA LELE）；
橘色腰帶裙、鞋子（BOTH BY PRADA）；
灰襪（MIU MIU）；
耳環（REJINA PYO）。

網狀上衣（SUPRIYA LELE）；
合身長褲（SPORTMAX）。





拚色洋裝（LOUIS VUITTON）；
鍊帶皮革包
（PHILOSOPHY DI LORENZO SERAFINI）。



灰襪（MIU MIU）、
鞋子（PRADA）。



上衣、裙子（BOTH BY PHILOSOPHY DI LORENZO SERAFINI）；耳環（COMPLETEDWORKS）；皮帶（MIU MIU）。


adidas
adidas



FASHION multiverse

時尚的雙重宇宙

流行時裝與街頭運動界的兩大領導者GUCCI與adidas，
在各自的領域寫下經典非凡的成就，透過雙生模特兒的對話與超現實的相遇，
用Gucci服裝相乘的魅力，展現出雙生新風格。

PHOTOS__KUO HUAN KAO STYLING_YU KWEN MAKE UP_NASH HAIR_SCOTT（FOUR HAIR）
MODEL_SENG-I、U IOSENG（LOWEN STUDIO）

**Gucci 連結過去、現在
與創造未來的設計精神，
傳遞出符號與標誌的創意魅力。**

adidas x Gucci 白色連帽衣、
紅色短版針織背心、紅色針織短版短褲、
GG緹花肩背旅行包、黃色開襟外套、
黃色短版背心、黃色中長裙、
GG緹花肩背郵差包、女士木屐鞋
（ALL BY GUCCI）。







（左）

adidas 的三葉草標誌和 GG monogram 老花等經典圖案碰撞出新的印花特色。

adidas x Gucci 黃色開襟外套、黃色短版背心、黃色中長裙、GG緹花肩背郵差包（ALL BY GUCCI）。

（右）

復古中闡述了 Gucci 現代風格美學，共同創造出這個世代的美學時尚語言。

adidas x Gucci 白色連帽衣、紅色短版針織背心、紅色針織短版短褲、GG緹花肩背旅行包（ALL BY GUCCI）。



**採用環保面料將可持續發展的精神延續下去，
讓時尚與潮流的雙生對話，在 Gucci 世界中發揚光大。**

adidas x Gucci藍色連身裙、兩件式運動上衣與短褲（ALL BY GUCCI）。



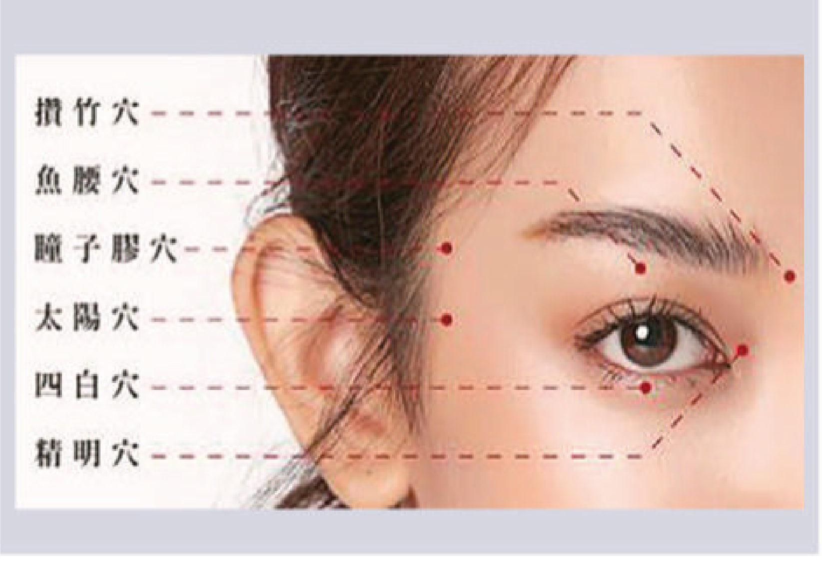
Runve
Speed+Depth
石墨烯無線眼罩
GRAPHENE HEATING EYE MASK
居家、辦公、外出好便利
40 °C
低檔
45 °C
中檔
50 °C
高檔
無線設計
隨時隨地自在
使用不受限
無縫遮光
人機工學設計
貼合眼周
石墨烯遠紅外
生命光波
深層舒緩
無壓力設計
3D立體成型
柔軟輕盈
歡迎異業合作
禮贈品
代工洽詢
定價$1980
售價$1580
大量採購另有優惠價格
貝思得國際股份有限公司
02-2918-2128

護眼工業革命 保護眼睛不能只靠葉黃素 好視力不在 精彩不再



「再追一集就睡覺！」「最後一集了！好想看結局。」有多少人凌晨還抱著平板追劇！要入睡時，想著剛剛遊戲的敗績，不服輸的爬起來繼續輸贏！在這生活E化的時代裡，上班盯著電腦、考試讀書、開車還要專注看導航，我們眼睛的負擔越來越大，因此我們更要注重眼睛保健，因為消逝的視力很難再回來。近視眼鏡要抗藍光，螢幕保護貼也要抗藍光，抗藍光已成了基礎設備，但這樣是遠遠不夠的！許多眼部疾病逐漸低齡化，有人年紀輕輕就老花，更有人不論使用了多少美白產品也消不掉惱人的黑眼圈，在這過度使用眼睛的大環境下，護眼的方法五花八門，跟著筆者帶您認識護眼新知識！

「食補」自古以來便是人們喜歡的方式，一邊享用美食一邊補充身體所需的營養，可謂一舉兩得。備考時壓力不小，媽媽遞過來一碗溫暖的枸杞當歸雞湯，不僅補充了營養，也溫暖了疲憊的身軀。人生每個階段都可能會面臨不同類型的考試，每天要看的書跟山一樣高，筆者身邊有許多備考的朋友們喜歡在休息時間泡一壺養生茶，一把又一把的枸杞加了進去，但是這樣真的喝到的營養又有多少呢？高溫的熱水破壞了枸杞本身富含的營養成分，真正攝取到的營養已經所剩無幾。養生觀念逐漸興起，人們選擇了補充營養食品，以科技萃取食物精華，濃縮成一顆顆的保健食品，但是現在營養師也說了，想要眼睛健康，只吃葉黃素已經不再足夠。



眼睛要健康 不僅要內服還要外敷

「眼睛好痠，晚上來熱敷一下好了。」放下手機，揉了一下眼睛，打開家裡買的一次性眼罩，這是否也是您的日常呢？在剛推出發熱眼罩時，筆者身為用眼過度的高眼壓代表，手刀購入許多有不同香味的一次性熱敷眼罩，想說睡前一片安穩好眠，但實際上卻是還沒敷夠就涼掉，眼窩酸酸的，也沒有按摩到，而且每天一片相當不環保，直到發現市面上有許多的護眼儀器，不僅可以熱敷、震動按摩，還有冥想音樂......等等許多功能。但是通常有一好就沒有兩好；可能溫度不夠、按摩力道不足、沒有按在穴位上等各種狀況。眼睛周圍有六個關鍵穴位，分別是1、攢竹穴：可緩解乾眼症、眼睛疲勞；2、魚腰穴：眉毛的三大穴位之一，可緩解白內障、老花眼、散光；3、睛明穴：舒緩近視、白內障4、白穴：可以緩解眼睛疲勞、眼部痙攣；5、瞳子髎穴：消除眼睛疲勞、眼睛模糊；6、太陽穴：可以舒緩眼睛疲勞、眼睛模糊。都是現在眼部按摩必須按到的點！直到後來筆者看到石墨烯眼罩，其效果之好，讓筆者深深愛上。

看清彩色人生與世界不模糊



石墨烯這個素材被廣泛運用在生活中。最初運用於電熱毯，不看不知道，一看嚇一跳，原來這麼厲害！石墨烯在光電、力學方面都有強大的作用，被科學界視為一種革命性的材料，功能多樣，現在則廣泛被運用在紡織品，如：衣服、褲子、毛毯等。其具有體積小、極佳導熱性的優點，且石墨烯本身具有的微量元素不僅可以有效抑菌、吸附臭味，最厲害的是它具有與人體內的光波最接近的遠紅生命光波，可以幫助人體肌肉放鬆。使用在眼罩上，與眼部細胞共振，有效預防及改善近視、遠視、弱視等問題。遠紅生命光波同時具深層光療按摩作用，促進眼周血液循環，可緩解眼部細紋及黑眼圈，有效緩解眼部疲勞、眼周肌痠痛、緊繃。**石墨烯眼罩**採用符合人體工學的3D設計，輕柔親膚的材質舒服的包覆眼部，有效遮光，睡眠時不會被燈光影響，助眠效果極佳！讓您在夜間享受舒服睡眠，迎接起床好心情！



七月是盡情體驗夏日美好事物的季節。盛夏之際，花木扶疏、枝葉繁盛，是白晝最長，陽光也最炙熱的時節。為了躲避夏日驕陽，我們戲水消暑，也享受著水流的律動與節奏。

我們心之所向的避暑之地總是離不開多變的水元素。水池、湖泊、河流、海洋…凡水流駐足之處，生命即彷彿圍繞於此閃動著璀璨的波光。水，具有乘載船隻橫渡大海的力量，若試圖抓緊它，水流就會滑落於手指之間。當我們靠近時，它既深不可測但又清澈無比，則增添一股神秘魅力。水，幫助我們淨化、創造、蛻變與釋放自我。當我們能駕馭與水之間的連結時，就能深入發掘自己天賦熱情的自我風格，獲得更多百變、優雅與舒適自在的發揮空間。浩瀚無垠的海洋正是強大水能量的展現。

Layered x ELLE璀璨波光系列，期待您在夏日變動的浪潮中，綻放出屬於自己獨特的光芒。與水能量的串連，將使我們得以發掘具創造性的表現、優勢與才能以克服路途上的所有阻礙。當我們找到與此元素的連結時，即學會在人生中開創屬於自己的道路。在我們面臨重重挑戰時，找到自己的心流，往前邁出穩健的步伐。但願這充滿藍色魅力的輕珠寶，將喚醒您與強大水能量的串連，為您在整個夏季，打造出充滿百變、創意、優雅與力量的造型。

造訪TW.GETLAYERED.COM選購本系列輕珠寶

















ELLE is a trademark owned by HACHETTE FILIPACCHI PRESSE SA, Paris, France.

MEDITERRANEAN – 地中海雙色寶石耳環
MEDITERRANEAN – 地中海雙色寶石項鍊
BALTIC – 波羅的海雙色寶石開口戒指

ADRIATIC – 義式風情鑲鑽耳骨夾
MARMARA – 蔚藍雙色寶石耳骨夾

ARABIAN – 一千零一夜鑲鑽耳環
CASPIAN – 臻愛雙鑽耳環

精神傳遞

CHANEL

Logo無疑是種精神傳遞，在香奈兒女士之前，所謂的Logo只存留在招牌上，從1925年開始香奈兒女士便開始將Chanel六個字母轉化為設計，出現在服裝、飾品、香水上，Logo開始變成了時尚。而Chanel這六個字母，從1974年就從未改過字形。最近，香奈兒重拾了這種文字設計精神，把Logo用在腕錶設計上推出了Wanted de Chanel系列，其中皮穿鍊錶帶的Première腕錶，更是加上了鍊墜，性感怎麼寫，戴上這支錶就知道。



LOGO MANIA



ITEM

Première Wanted de Chanel 腕錶。

PRICE

NT.198,000。

DETAIL

整只腕錶展開後也像手鍊一樣，字母是黑漆製做。

PHOTOS_DR., GETTY IMAGES TEXT_KORA HSIEH

奔馳中

RUN AWAY



HERMÈS

Bolide這款包其實是愛馬仕家族中的資深成員，早在1923年就已誕生，因愛馬仕第三代傳人Émile Hermès與法國車牌Bugatti視為摯友，特別為Bugatti設計一款適合放在車廂的包包，形狀正是由此而來，而這款包也是第一款使用拉鍊的包，就是為了怕物品在車上滑落。這季玩心更是大爆發，把Bolide縮小後加上滑輪，簡直是身心靈都與車結合。



DETAIL

包底的橡膠輪上刻有Hermès字樣，並且還用Epsom小牛皮製作了檔泥板。

ITEM

Bolide On Wheels迷你皮包。

PRICE

NT.472,200。



花漾舒適圈

DIOR

這真是一個勵志的故事，原本已經成為舒適代表的勃肯鞋，又一路紅回時尚潮流。Dior在2022秋冬男裝秀上，讓模特兒腳踏著各款勃肯鞋，引發無論男女都想搶購，而現在終於搶在換季之前上市。這款結合迪奧先生喜歡的兩大元素，特里亞農灰和鈴蘭花，再以刺繡工藝結合，迪奧先生肯定沒想過，自己喜歡的元素能夠如此輕鬆，看起來華麗，絕對舒適極致。其實，這是為了長時間站立或工作的人設計，喜歡園藝的迪奧先生若在世，絕對也會開心地腳踏一雙悠遊他最熱愛的花園之中。



COMFORTS YOU



ITEM

Dior X Birkenstock聯名小牛皮勃肯鞋。

PRICE

NT.58,000。

DETAIL

連名款鞋底刻紋獨家使用Dior Oblique斜紋圖案與勃肯鞋的經典紋路結合。



PHOTOS_DR., GETTY IMAGES TEXT_KORA HSIEH


NIVEA
5* 天深層煥白
富含 50X** 維他命 C
打擊黑色素 | 長效乾爽
NIVEA
Extra Bright
C&E
vitamin spray
NIVEA
Extra Bright
C&E
vitamin roll-on
植感煥白大使
韓笙笙
妮維雅官方購物網
*20位女性每天2次連續使用5天，明亮度增加。
**本品SAP與等量柑橘類水果(Orange & Musk Lime)所提供維他命C相比較結果。

天地之間

CARTIER

為什麼寶石品牌總喜歡用設計描繪自然？因為最難！自然是流動的，萬物是有靈性的，Cartier最新發表的珠寶系列Beautés du Monde的Iwana項鍊，白鑽櫛比鱗次就是描繪著爬蟲類綠鬣蜥的膚質，再用偌大的祖母綠點綴，把這種自然描繪提高層次成一種意境表現。

BEGIN & BEYOND





ITEM

Iwana鑽石項鍊，鑲嵌3顆共43.45克拉哥倫比亞祖母綠。

PRICE

價格店洽。

DETAIL

為了忠實呈現爬蟲膚色，白鑽有時中間會穿插鑲嵌細碎的祖母綠。

PHOTOS_GETTY IMAGES, DR. TEXT_KORA HSIEH



YAHOO
MOMO
ELLE SHOP
Meet Me in Paris
BAG COLLECTION
ELLE
Active
elleboutique.tw | #parisiananywhere
ELLE. is a trademark owned by HACHETTE FILIPACCHI PRESSE, France.



置身在被海洋簇擁的藍色國度

靜看日出燦爛、晚霞奪目、星辰閃耀

拋下城市的喧囂，朝海的方向出發

循著陽光的足跡旅行去

暑期早鳥
一泊一食八折優惠

×

半島迎夏
二泊三食贈千元點餐金

嵐翎白砂渡假莊園　墾丁白沙灣　TEL: 08-8866169　活動詳情請上官網或電話洽詢

ELLE BEAUTY

MAKE UP. SKINCARE. HAIR. BODY.LIPS. EYES. CHEEKS



PHOTO_SCHULZ MIKAEL



WATER SHINING

粼粼波光

眼妝絕對是金屬妝容的表演舞台，以珊瑚紅在眼窩大幅打底並延伸至眼尾，雙眼皮皺褶處畫上紫羅蘭色讓眼神更為深邃。



SUMMER SHIMMER

盛夏金屬光

健康的膚色搭配金屬的眼妝，夏天妝容重點就是這麼容易掌握！

MAKING HIGHLIGHTS

高光時刻

捨棄腮紅也可以，
用修容與打亮產品
營造出臉頰的立體感，
搭配粗獷的眉型更顯俐落。

PHOTOGRAPHER_SCHULZ MIKAEL
MODEL_ANGE-MARIE MOUTAMBOU AT HEROES MODEL MANAGMENT NYC
TEXT_YVONNE YANG



HEALTHY GLOW

微醺頰彩

雙頰透出健康紅暈，除了用腮紅刷飾在顴骨部位之外，再於眼下打亮讓膚色更自然有活力。



LIKE SUNSHINE

亮眼豐唇

眼際宛如朝陽閃爍著微光，
米金色眼影很襯健康的膚色，
也能將金屬色的打亮勾勒在唇峰部位，
讓唇形顯得更豐潤性感。

beauty instrument best choice



復古粉水晶滾輪

以100%純天然粉紅石英製作，採雙頭多功能設計，內嵌入了矽膠避免發出吱吱聲，使滾輪使用壽命更加持久。特別嚴選手作雕刻的粉紅石英水晶。透過粉水晶滾輪按摩有助於改善臉部水腫及放鬆臉部肌肉、提高護膚產品的吸收。

1.天然粉晶美妝按摩棒，NT.960（SNOW FOX）。

實際使用心得

粉晶帶有招桃花、變漂亮的能量，復古按摩滾輪拿在手中宛如宮中娘娘，為保養時光拉滿儀式感。不論搭配任何精華液、保養油都瞬間變得療癒！

1



保養控必備！高科技、時髦「美容儀」盤點

後疫情時代，待在家呵護肌膚的Me Time保養時光也要充滿儀式感！
ELLE嚴選6款護膚美容儀，搭配著家中保養品提升效能，讓妳永遠維持最佳狀態！

PHOTOS_GETTY IMAGES, DR. TEXT_MICHELLE YANG



奶凍色洗臉機

結合了洗卸、保養導入、美容按摩功能，當肌膚達到完美潔淨時，自然能將保養品充分的吸收。採用美國FDA標準、業界最細0.6mm衛生矽膠刷毛，且易清洗、無須更換刷頭，不只更省心也更省錢。搭配V-Sonictm超溫感多頻同心音波，讓洗卸過程更加舒適。

2.Torche™超溫感三效音波洗臉儀，NT.7,290（NUEVA）。

實際使用心得

小巧輕盈又好攜帶，奶茶色調可愛到不行！搭配著溫感設計，不論是用洗臉儀洗卸肌膚或做簡單按摩保養都很舒適。

最美水晶導入儀

一機擁有潔面、晶石能量、溫感導入按摩美容三大科技，使用頂級醫療級抗菌矽膠製成柔軟且緊密的刷頭，減少清潔過程中對於臉部肌膚的刺激，敏感肌也能使用。另一面則是添加絕美晶石面設計以及Active Warmth™動感溫熱科技，在洗淨肌膚後搭配護膚品進行按摩導入，使後續保養吸收更快速有效。

3.Clean Pro Gemstone潔顏超導晶石美膚儀，NT.6,280（PMD）。

實際使用心得

一台可以同時當作洗臉機及用保養導入儀很適合懶女生！用夢幻粉水晶搭配精華液溫感導入按摩實在太療癒。

貴氣珍珠勺按摩器

絕美金色玫瑰花瓣按摩壓勺，以玫瑰花瓣造型，打造雙面按摩設計。一面精密鑲嵌著可獨立360度旋轉的「21顆陶瓷微導珍珠」，可細微按摩每寸肌膚，不僅高效提升保養滲透率，更能緊緻輪廓；另一面為「涼感鋅合金」設計，可完美貼合臉部曲線幫助放鬆肌膚。

4.迪奧微導珍珠按摩壓勺，NT.3,200（DIOR）。

實際使用心得

光是華麗又浮誇的外型設計就擄獲女人心！夏天使用按摩勺時搭配精華液還能感到沁涼感，全臉按摩完可使輪廓線更有線條感。

金光青春小熨斗

使用方便又超好攜帶！將微電流、光能、超聲波與離子導入整合成小巧的隨身臉部按摩儀，可搭配家中臉部乳霜、眼霜類保養品，不僅能提升居家保養效能；日常外出也能隨時舒緩眼周緊繃、疲勞與不適感。

5.青春能量儀，NT.5,900（DERM iNSTITUTE）。

實際使用心得

外型宛如迷你熨斗非常可愛，按摩時帶有微微溫感，搭配眼霜按摩眼周肌膚，不但能滋潤乾燥膚況，同時可以舒緩眼部疲勞感！

粉紫戰痘神機

圓滑時尚智能弧形設計，方便攜帶及一手掌握。醫療級抗菌矽膠刷頭，機身100%防水，只需充電一小時即可使用約650次！搭配手機APP，短短一分鐘就能享受超智慧潔顏、護膚程序，超強續航力與頂級科技可取代傳統護膚清潔。■

6.LUNA™3經典款智慧洗顏機紫（敏感肌膚），NT.7,390（FOREO）。

實際使用心得

為敏感膚質設計的粉紫色機身本尊非常可愛，充一次電就可以使用很久的優點實在太適合懶女人。只要每天使用洗顏機將臉洗乾淨，就能感受肌膚清爽透嫩！

ELLE BEAUTY AWARDS TAIWAN

the best 保濕資優生─專業評選 MOISTURIZERS

防疫期間口罩天天戴，肌膚容易悶熱不適；
加上長時間待在冷氣房更加速乾燥缺水，肌膚也容易因此提早老化。



NO.1

*18*分

黑玫瑰彈潤水凝霜，
NT.5,800（sisley）。

NO.2

*16*分

皇家蜂王乳平衡油3G
（藝術聯名版），
NT.5,300（GUERLAIN）。

NO.3

*15*分

雪肌精漾活黑酵母精萃，
NT.2,500（KOSÉ）。

1 黑玫瑰彈潤水凝霜

以頂級珍稀巴卡拉黑玫瑰萃取的驚人養膚活性能量，為肌膚帶來澎潤彈嫩的滋養效果。

李明川：玫瑰色的乳霜透過創新水凝轉換科技，接觸肌膚便會立即爆破為細緻水滴精露，迅速被肌膚吸收，一抹爆水的觸感非常適合夏天使用。

Yvonne：珍稀巴卡拉黑玫瑰搭配頂五月玫瑰、阿爾卑斯級黑玫瑰精油與黑玫瑰精露成分，就像是為疲憊肌膚充飽電力般，澎潤感馬上升級。

2 皇家蜂王乳平衡油3G

輕盈如水的質地，可以混搭使用任一款精華、化妝水、乳液，甚至可滴入粉底液使用，創造更佳的持妝效果。

Daniel：擁有美容油的滋潤和滑順，卻不帶油膩的觸感，比較像是化妝水般輕盈和清新，清爽的質地可迅速塗抹開來，保濕滋潤度相當持久！

Yvonne：溫潤的蜂蜜調香氣是由品牌首席調香師帝埃里·瓦賽精心打造，擦上臉的瞬間，彷彿深入純淨大自然裡的蜜蜂世界，心情也跟著愉悅起來。

3 雪肌精漾活黑酵母精萃

奢華添加日本大自然孕育出的植物由來成分，藉由提升保濕水潤屏障的質和量，進而預防乾燥造成的肌膚粗糙。

Jasmin：高濃度的黑酵母發酵液能滋潤疲憊的肌膚，持續使用便能成就水潤光澤且充滿活力的肌膚。

Daniel：質地輕盈水潤，能舒適地滲透肌膚，還散發出令人愉悅的自然氣息和具有透明感的香味，幫助舒緩緊繃情緒。



【台灣大賞評選團：美妝達人李明川老師、保養專家Daniel丹楓老師、ELLE美容總監Yvonne、ELLE專案企劃主編 Jasmin，四位美容專家各自挑選最喜愛的保濕前三名，第一名獲得5分，第二名獲得4分，第三名獲得3分。】

PHOTOS_GETTY IMAGES, DR. TEXT_YVONNE YANG REALIZATION_EVA LEE

ELLE BEAUTY AWARDS TAIWAN

美妝大賞

從 2010 年開始的 BEAUTY STAR 美妝之星，到 2012 年與全球 45 個版本共同合作，共同票選出業界最具公信力的 ELLE INTERNATIONAL BEAUTY AWARDS。我們發現到全球女性對於美妝保養都有著同樣的渴求，每個月，也針對台灣地區的美妝新品進行專業票選，同步挑選出給予專業資訊與專家背書的台灣大賞！



all for plump and HYDRATED SKIN

夏季肌膚保濕特輯

從清潔開始做好保濕預備，日常乳液、精華再搭配面膜調理，
水分充足的肌底才是所有保養的基礎。

PHOTOS_GETTY IMAGES, DR. TEXT_YVONNE YANG

1





3

2

溫和洗卸維持油水平衡

夏天即將來臨又加上害怕環境中的髒污與細菌，很多人除了勤洗手之外也增加了洗臉的頻率，ELEMIS針對後疫情時代肌膚防禦力下降的問題，今年貼心為敏弱肌膚者量身設計了「純粹無香版」的卸妝膏，並採用低敏配方不添加任何香料、不含礦物油、深層潔淨卸除臉部彩妝及髒汙。

保有潤澤的同時溫和洗淨，也能防止黯沉的黛珂澄淨洗顏凝膠，添加美肌糖及吸附型玻尿酸等美容成分，在守護肌膚中潤澤度的同時徹底洗淨髒汙。

RMK添加日本愛媛縣產的粉紅礦泥製成具有黏性的皂霜，充分起泡後可形成彈潤濃密的泡沫，能減輕造成肌膚負擔的摩擦，輕鬆搓揉就能溫和的洗淨肌膚。

5

4

6



油性肌也不要過度清潔

夏天或油性肌用卸妝油怕油膩致粉刺，用卸妝水又擔心卸不乾淨？肌研毛穴對策極淨雙層卸粧水以獨特雙層極淨配方，完美結合水與輕油質地，能取代眼唇卸妝液一次輕鬆卸淨。

ORBIS採用舒適不刺激的溫和胺基酸系洗淨成分，將不屬於肌膚的殘妝油脂洗去，留下必要的滋潤，洗後膚觸水嫩不乾繃，徹底深入毛孔，溶解容易惡化成痘痘的頑固堵塞粉刺。

卸妝潔膚專家EVE LOM新推出泡沫質地的潔面產品，乳霜遇水化成細緻泡沫，以輕柔的姿態帶走彩妝與雜質；並透過多重保濕成分留下柔軟的膚觸、洗出水潤剔透肌質。

剛剛好的去角質

影響肌膚角質代謝的原因很複雜，像是年齡、作息、飲食、荷爾蒙……都是可能的因素，做好角質管理猶如定期的大掃除，可以幫助外觀顯得細緻、平滑、明亮，膚色均一且不易長粉刺、痘痘；肌膚內部結構屏障增強，保水不易流失，且後續的保養也更容易吸收。兼具鎮靜效果的Dr.BARBARA STURM去角質霜，鎖水潤澤的質地能溫和帶走老廢角質並促進新生，改善肌膚乾燥、黯沉、粗糙。

Omorovicza亮膚潔顏凝凍以大自然的絲瓜絡纖維與天然檸檬酸AHA作為主力，物理與化學性雙管齊下，讓肌膚上老廢物質當日清除！

AHC複合琥珀酸系列的毛孔緊緻水凝凍蘊含乳糖酸、葡萄糖酸內酯及小分子琥珀酸可溫和代謝，重煥肌膚緊緻光亮。

1.海洋膠原精油卸妝膏，NT.2,000（ELEMIS）。
2.水晶蜜糖澄淨洗顏凝膠，NT.950（DECORTÉ）。
3.K粉紅泥膜皂霜，NT.1,100（RMK）。
4.全能亮顏潔顏乳，NT.1,900（EVE LOM）。
5.和漢淨肌潔面乳，NT.550（ORBIS）。
6.皮脂對策清爽潔淨卸粧水，NT.359（肌研）。
7.亮膚潔顏凝凍，NT.2,350（Omorovicza）。
8.去角質霜，NT.2,100（Dr.BARBARA STURM）。
9.複合琥珀酸毛孔緊緻水凝凍，NT.780（AHC）。

7

9



8

保濕精華深層注水

DARPHIN升級版的療癒小粉紅全新加入高濃度粉紅岩玫瑰萃取，擁有強大穩膚、賦活能量，能解決肌膚乾敏問題，緊緻肌膚、賦活再生，打造粉嫩、粉穩、粉年輕的強韌肌底。

NARS汲取時尚秀後台需快速搞定各種膚況的高強度、快節奏的型態為靈感，打造裸光賦活保養系列，為肌底蓄水進化、肌膚澎潤升級，還原淨透裸光肌。

SABON薰衣草植萃保濕噴霧富含真正薰衣草純露，具有舒緩放鬆的效果，讓疲憊的肌膚重獲光彩，並維持膚況穩定。靜謐的薰衣草香還可調理心情，帶來和諧與放鬆之感，適合乾性、敏弱、缺水的肌膚。

高絲添加高濃度黑酵母發酵液的漾活黑酵母精萃，能滋潤疲憊的肌膚，成就水潤光澤且充滿活力的肌膚質感。

雅詩蘭黛全新微分子肌底原生露承襲明星獨家「微酵科技」，並針對亞洲市場研發設計添加全新成分——穩膚關鍵：後生元、光果甘草精萃及強效玻尿酸等，共同建立起肌膚的雙重屏障、抗乾敏泛紅穩定膚況、平衡肌膚微生態，讓營養成分直達肌底。



1.雪肌精 漾活黑酵母精萃
（超能亮獻禮：50ml X 3），NT.5,000（KOSÉ）。
2.微分子肌底原生露，NT.4,000（ESTÉE LAUDER）。
3.光賦活晶萃，NT.2,650（NARS）。
4.薰衣草植萃保濕噴霧，NT.1,280（SABON）。
5.全效舒緩精華，NT.2,650（DARPHIN）。

輕質乳液或乳霜牢牢鎖水

長時間待在冷氣房更讓肌膚乾燥缺水，肌膚也會因此提早老化，加上疫情期間情緒緊繃，肌膚更容易鬧脾氣，水油不平衡之下，肌膚乾燥也容易長痘，此時更需要挑選保濕度高且不造成肌膚黏膩的保養產品。sisley黑玫瑰彈潤系列蘊含奢寵巴卡拉黑玫瑰能量，且舒壓的香氛還能讓居家養膚時光更美好。

良肌研究室高保濕清爽乳液潤而不膩好吸收，添加薏仁、東京櫻花、魚腥草等植物萃取，可調理肌膚油水平衡、強化肌底緊緻。

香緹卡極緻純金精華乳升級版蘊含100%純素黃金胜肽配方，並添加融合創新植萃與胜肽雞尾酒複方的先進成分，輕鬆破解保養停滯期。



6.高保濕清爽乳液，NT.630（良肌研究室）。
7.極緻純金精華乳升級版，NT.12,000（CHANTECAILLE）。
8.黑玫瑰彈潤水凝霜 ，NT.5,800（sisley）。





1 2 3 4

保濕面膜是沙漠肌的救贖

當肌膚已經感覺緊繃乾燥的時候，一般的保養品吸收效果可能會大打折扣，不妨搭配面膜密集注入保濕潤澤，再度打開滲透通道。Estime&Sens的快速保濕面膜凝霜狀質地搭配淡雅的綠茶香，以海茴香萃取物提供豐富微量元素，直接作用於肌膚深層，可深層補水、充分解渴。

SNOW FOX草本煥顏面膜則是專為成熟肌、乾燥肌膚設計的純素面膜，重返青春的主要成分橄欖葉萃取，內涵豐沛的橄欖多酚，防止肌膚老化與對抗紫外線傷害，幫助維持肌膚穩定性，並增加含水能力。

ARTISTRY晚安修護面膜以七種草本精華改善多重肌膚困擾，並添加薰衣草及佛手柑植萃精油，幫助舒緩緊繃與疲憊的身心、放鬆助好眠。

5 6

按摩肌膚活絡循環

長期的居家生活帶起人們對生活儀式感的重視，猶豫著不敢上沙龍護膚的人也能透過居家按摩讓肌膚更Q彈水潤。妃思雅綻白之源按摩精華乳清新水嫩的質地，非常適合搭配按摩手勢，其中精心嚴選了五種植萃：有機洋甘菊水、墨角藻精萃、檸檬香茅精萃、初生蘋果精萃、酪梨精萃，防止肌膚黯沉蠟黃。

蘊藏著極高度自然來源成分，嬌蘭平衡油獨特配方結合了珍稀蜜蜂產物：法國布列塔尼烏挨尚島的純淨黑蜂蜜、法國科西嘉島的濃純蜜等，以及法國特有的蜂王乳，同時為肌膚帶來彈潤、亮澤、緊實。■

1.草本煥顏面膜（5入），NT.1,250（SNOW FOX）。2.快速保濕面膜，NT.1,450（Estime & Sens）。
3.水晶蜜糖精華面膜（14枚），NT.1,300 （DECORTÉ）。4.晚安修護面膜，NT.1,800（ARTISTRY）。
5.妃思雅綻白之源按摩精華乳，NT.2,650（ALBION）。6.皇家蜂王乳平衡油3G藝術聯名版，NT.5,300（GUERLAIN）。

ELLE BEAUTY STAR 2022 美妝之星

ELLE美妝之星：熱搜口碑隱賣王
2022 ELLE BEAUTY STAR

除了專櫃通路外，隨著疫情與消費型態的改變，網路電商平台上也隱藏許多默默賣到翻的美妝好物，現在就來揭曉2022美妝之星的勝出關鍵在哪裡！

高機能髮品　之星

結合了古代歷史悠久的滋養油及柏樹萃取成分，搭配具革命性的生物性修復複合物，能有效平衡頭皮狀況、修復受損髮絲，恢復秀髮飽滿亮彩的魅力。由於現代人染燙頻繁髮質易受損，藉由摩洛哥堅果油成分修復髮絲、增加亮澤；再以胺基酸複合物為頭髮和頭皮提供水分、增強和修復角質層的損傷。最重要的典藏修護配方蘊含雪絨花、荔枝、西瓜等萃取，可為頭髮抵禦氧化物、光老化及天然角蛋白流失所造成的傷害，進而保護頭髮避免乾燥、髮質受損與褪色等問題。

不可一世香波洗髮露，NT.1,600（ORIBE）。

居家香氛　之星

因居家時間變多了，室內空氣的舒適度也變得更受重視。SNUGGLE推出了精油香氛室內擴香系列，設計靈感源自於專櫃品牌香水的調香概念，除了蘊含天然來源植萃精油外，也不添加色素、酒精與防腐劑，並透過IFRA國際香料協會把關，香氛具有療癒效果，幫助心靈的放鬆與平靜。特殊的頂級鮮花凝香技術，在鮮花綻放的瞬間凝粹芬芳，精緻的香氛可維持約八週，讓居家環境隨時都在宜人的氣息裡，此外，還運用美國專利消臭因子，有效去除環境中的異味。

精油香氛室內擴香，NT.299（SNUGGLE）。





保濕修護 之星

採用有機認證的吉拉索蘆薈99%還原而成，含有豐富皂角苷元素與大量多醣體，無添加色素及香料，透明的凝露質地輕盈水潤，輕輕抹開後瞬間化成水狀，迅速吸收清爽不黏膩，大人小孩都能安心使用。管狀包裝設計方便放入包包中隨身攜帶，讓肌膚時時補充水分或舒緩安撫日曬後的不適；居家使用時，除了可當化妝水調理外，晚上睡前也作為晚安凍膜厚敷使用，蘆薈中的水潤分子可防止肌膚粗糙並保濕鎖水。且從臉部、手部到全身，任何需要舒緩或水嫩膚質的部位都能使用紗奈蘆薈精華露，讓肌膚時時維持水分、解肌膚的渴。

蘆薈精華露，NT.350（紗奈 Sahne）。



話題香氛 之星

這就是大地的氣息！清新綠茶揉合高山雪松，並透過淡雅花香增添層次芬芳，歐萊德在品牌創立初期即訂定高規格的綠色標準，並且在2011年推出全球第一支零碳綠茶洗髮精，今年，將這系列充滿希望生機、純真美好的味道變成了男女都會喜愛的香水。

前調由雪松、葡萄柚與胡椒帶出明亮清新的印象；中調的茉莉、鈴蘭、廣藿香、岩蘭草交疊出雅致韻味；最後再以後調的麝香、琥珀、癒創木撫平煩燥的心靈。一樣透過永續綠色的高標準生產模式製成，成分則是三星有機認證，連素食主義者也能安心選用的香氛產品。

綠茶香水，NT.4,600（歐萊德 O'right）。

PHOTOS_MARK LEE TEXT_YVONNE YANG

抗暈眼線 之星

以超激細筆尖、好畫不失手及防水抗汗等特性圈粉無數的媚比琳小金蓋系列，今年又重磅推出全新36H極限持久激細抗暈眼線液。其中首創持久顯色成膜科技，更是專為亞洲潮濕悶熱氣候精心研發，畫上眼線後瞬間幻化薄膜保護層，無論長時間帶妝導致出油或夏天爆汗，依然保持完美不脫妝，克服女孩們最在意的暈妝困擾。此外，全新的真空自動補水筆芯設計，下筆同時出水穩定、色澤均勻不斷線，不須重複勾勒就可卓越顯色。

36H極限持久激細抗暈眼線液，NT.439（Maybelline）。

控油底妝 之星

以獨特油脂吸附配方搭配油水平衡粉體，瞬吸油光給予肌膚清爽感受，同時鎖住肌膚水分，讓肌膚不易出油，完美續航底妝。透過超輕盈的綠色半透明礦物粉體的反射光線作用達到柔焦、隱形毛孔功效，同時蘊含多種植物萃取，打造霧面柔焦美肌。粉質細緻上臉不斑駁、不結塊，空氣感粉末可均勻貼合皮膚，不卡細紋也不厚粉；外出補妝也不斑駁、結塊，輕鬆恢復成剛上妝般的無油美肌感。

我愛油切零毛孔蜜粉餅，NT.290（I'M MEME）。







機能化妝水 之星

以諾貝爾研究理論與漢方精華結合的ORBIS和漢淨肌系列今年全新升級！為現代人常見的敏感問題著想，增加鎮靜舒緩泛紅功效，搭配保濕成分提升肌膚保濕度，給予剛剛好的滋潤度。兩款質地的化妝水透過Pore Delivery配方將調理成分有效送達毛孔深處，使肌膚由內調理、強健而生；在進入肌膚的同時以水潤膜包覆角質層，協助因自身防禦機能失調而容易敏感的肌膚，使肌膚不易受環境影響，適合換季期間、膚況亂序的生理期使用。

和漢淨肌化妝水（清爽型／滋潤型），NT.660（ORBIS）。

清爽卸妝 之星

特別針對台灣氣候與消費者卸妝習慣所設計的肌研卸粧對策系列，共有兩款卸妝水和兩款卸妝棉，以獨特極淨卸妝配方，輕輕一抹，不只能徹底卸除全臉彩妝，更深層潔淨毛孔和臉上多餘油脂，髒汙殘妝不回沾。同時，還搭配經典玻尿酸保濕成分，卸妝後依然水感舒適不乾澀。油性肌膚大推的藍色清爽型，添加阿拉斯加冰河泥能吸附臉上多餘油脂，簡直是台灣夏天的油肌救贖！綠色瓶身則是獨特雙層極淨卸妝配方，完美結合水x輕油的雙重質地，還能取代眼唇卸妝液，連防水睫毛膏、持久型唇彩、毛孔殘妝都能一瓶卸乾淨。

毛穴對策極淨雙層卸粧水，NT.359（肌研）。

抗老乳霜 之星

朵茉麗蔻從1974年由西德引進醫療級膠原蛋白成功添加至乳霜中，推出日本史上第一支膠原蛋白抗老乳霜「乳霜5」後便成為亞洲膠原蛋白保養研究先驅。經過不斷的更新精進，第20代新進化的「乳霜20」，除了凝聚海鰻及松鯛膠原蛋白等獨家珍稀根本原料外，還新進化添加大自然原料發酵萃取、日本厚生勞動省認可的菸鹼醯胺成分幫助改善細紋、預防斑點。此外，還導入革命性乳化滲透技術，堅持不採用矽油等化學合成原料，以大自然原料模擬肌膚「層狀構造」搭配「微膠囊」革命滲透新技術，在不破壞肌膚原有的屏障機能的前提下，讓關鍵保養成分由外而內無縫接軌溫和滲透至肌底、深度養護滋潤肌膚。

乳霜20，NT.3,900（朵茉麗蔻 Domohorn Wrinkle）。

全能防曬 之星

擁有開架No.1粧前霸主之稱的Za美白防曬霜家族，今年四月又推出全新成員：美肌高效防曬霜，除了擁有最高規格防曬係數SPF50+／PA++++能充分抵禦紫外線，並阻斷黑色素及斑點生成之外；更兼具粧前打底、素顏霜等多重功效。不管單擦或粧前打底，都能一抹瞬效美肌，就算陽光再強也能自信面對不怕曬。

美肌高效防曬霜，
NT.320（Za）。



全能乳霜 之星

於2019年更名為紗奈潤澤乳霜的前身是在台銷售超過40年的嘉齡霜，集團家族成員還有廣為人知的Chocola BB。Sahne的命名來源於德文的「鮮奶油」，用來形容不黏膩且綿密滑順的特殊質地很是貼切，搭配白淨圓潤外包裝，讓許多愛用者也暱稱它為「小奶罐」。

單純有效的配方來自3大肌膚呵護因子：植萃維他命E給予肌膚所需的營養素與光澤，並幫助維持肌膚彈性；甘草萃取可預防乾裂及舒緩粗糙等不適，修護並維持肌膚柔嫩狀態；再搭配大豆磷脂質在肌膚表面形成親水性皮脂膜，如同開啟防護罩將保濕成分牢牢抓住、發揮鎖水作用，是一罐多用途、功效CP值極高的乳霜。

潤澤乳霜，NT.290（紗奈 Sahne）。

保濕面膜 之星

品牌創辦人，也是日本知名模特兒Sonmi曾數度因長時間操忙工作而造成肌膚變差，因此對保養有著絕對的講究與堅持，在2019年3月創辦了美妝品牌meeth，只為了製作出一款最適合自己的面膜！

至今也是品牌超級明星商品的「碳酸護膚面膜」，特別運用日本神戶大學長期研究的專利碳酸氣泡，能深入肌底發揮活化作用，幫助肌膚找回彈性與緊緻度，並幫助促進油水平衡、由內而外展現透亮光澤。此外，美容凝露中更含有玻尿酸、荷荷芭籽油、梨汁發酵等10多種明星美肌成分，能協同凝露與碳酸粉末完美結合，達到極致保濕滋潤、細緻透亮效果，保水度超越一般面膜，敷完隔天肌膚還能持續感到水嫩Q彈。

碳酸護膚面膜，NT.4,500（meeth）。



Beauty within Skin

牽引出肌膚深藏不露的美

創立48年來，朵茉麗蔻不斷從大自然淬鍊生命力最強韌的精華成分
透過簡潔高效的保養，為愛美女性推翻年齡增長必伴隨老化現象的定律



ELLE 2022 BEAUTY STAR 美妝之星

抗老乳霜之星

朵茉麗蔻
乳霜 20

從1974年推出日本史上第一支膠原蛋白抗老乳霜迄今，已成為亞洲膠原蛋白保養先驅的朵茉麗蔻，多年來讓旗下明星乳霜不斷升級，成功進化為目前最新第20代版本的「乳霜20」！配方中匯聚海鰻及松鯛膠原蛋白、長白人蔘、不知火菊、粉紅鑽石鬱金香…等朵茉麗蔻獨家珍稀根本原料，並以大自然原料模擬肌膚「層狀構造」搭配「微膠囊」的革命滲透技術，不僅為肌膚補充、保護、培育所需的膠原蛋白，更賦予肌膚出色的潤澤彈力、抗皺淨斑效能。

（由左至右）
保濕液，NT.1,500
美活肌精華，NT.3,000
乳霜20，NT.3,900
保護乳液，NT.1,500

朵茉麗蔻「基本4點」
呵護環環相扣，使抗皺淨斑相乘效果達到極致

以「從根源抑止肌膚煩惱」理念出發，朵茉麗蔻透過最新的皮膚科學研究，打造品牌經典抗皺淨斑組合「基本4點」，包括：得獎巨星「乳霜20」，以及「保濕液」、「美活肌精華」、「保護乳液」，自2020年起全面添加能從根本終結肌膚老化骨牌效應的「野馬追」、「不知火菊」精華，與首度取自台灣在地，幫助提升肌膚自我修復力的「蜜香紅茶」。基本4點能對應肌膚不同分層結構所需，以膠原蛋白搭配珍貴漢方原料，給予肌膚層層滋潤與養護；其中，「乳霜20」擔任為肌底補充關鍵養分的重要角色，與其他三品項環環相扣加乘抗老，為肌膚帶來看得見、摸得到的優異除皺淨斑效果。從開始用的第一天，就能為肌膚帶來比自己預期還要年輕健康的美！

日系保養新經典
meeth讓美麗的肌膚，為愛用者改變人生

原本是日本名模的meeth創辦人Sonmi小姐，為了想改善自己因忙碌與濃妝而變差的肌膚投入研發保養品，只用最佳水質與美容成分的堅持，讓meeth從2019年問世迄今短短時間，靠網路口碑分享就紅遍日本與海外，更讓穩居品牌No.1巨星的「碳酸護膚面膜」吸引無數愛美人士追捧，獲獎不斷，成為新一代日系保養經典！meeth旗下另一款深受喜愛的基礎保養明星「冰河泥活膚拉提潔顏乳」，透過每天的基礎洗臉步驟，讓珍貴加拿大冰河泥深層清潔肌膚、吸附毛孔髒汙，獨特長效保濕成分「異構寡糖」為肌膚洗出絕佳水潤感，讓每天的潔顏第一步，就是完美保養儀式的開始。meeth產品品項不多，從愛用者體驗卻可看出款款高效有感，精準落實Sonmi小姐的信念：「美麗肌膚，能改變人生！」



ELLE 2022 BEAUTY STAR 美妝之星

保濕面膜之星

meeth
碳酸護膚面膜

讓無數使用者讚嘆「meeth面膜改變了我的人生」，日本屢屢賣到斷貨的meeth當家巨星「碳酸護膚面膜」，結合日本神戶大學研究的專利碳酸氣泡，以及含玻尿酸、荷荷芭籽油、梨汁發酵液...等10多種美肌成分的美容凝露。使用時，凝露與碳酸粉末混合後再塗敷於全臉，能帶給肌膚遠遠凌駕一般面膜，超乎想像的保濕滋潤、細緻透亮效果！連續使用7天，肌膚將能被徹底活化，毛孔、斑點、油水失衡問題明顯改善，肌膚美感與光澤直接躍升一階。

（由上至下）
碳酸護膚面膜
NT.4,500
冰河泥活膚拉提潔顏乳
NT.1,350

Meet Perfectness
讓完美肌膚成為最美貼身珠寶

憑藉日本製高品質與口碑分享
meeth從2019年問世後就屢創「斷貨」奇蹟
當家頭號巨星「碳酸護膚面膜」
更是無數人開始認識meeth的契機



Act High and Mighty

洗出秀髮不可一世的美

由好萊塢明星造型師Oribe Canales
一手創立的ORIBE，以珍稀成分為本
讓ORIBE成為專業美髮市場第一個高端品牌
為高效髮品賦予奢華新定義

ELLE 2022 BEAUTY STAR 美妝之星

高機能髮品之星

ORIBE
不可一世
香波洗髮露

遠遠凌駕一般洗髮產品的等級，身為頂級洗髮代表作的「不可一世香波洗髮露」，配方中蘊含歷史悠久的天然修護養髮油-摩洛哥堅果油，幫助回復頭髮年輕的珍貴地中海柏樹萃取精華，以及靈感來自護膚成分，由植物膠原蛋白、咖啡因、維生素B7及維生素B3組成的獨特「生物性修復複合物」。從洗髮步驟開始，完美潔淨髮絲與頭皮，洗出不可思議的強韌保水度，同時令髮色更亮麗、呈現絕佳質感。

不可一世香波洗髮露，
NT.1,600

ORIBE豈止不可一世
從洗髮開始的奢華高效養護儀式

從好萊塢名人圈開始逐步風靡全球，更被愛用者譽為「髮界愛馬仕」的ORIBE，體驗過的人都知道：從洗髮開始，就能徹底感受到頂級成分深入淨化滋養秀髮的完美感受！本屆得獎明星之作「不可一世香波洗髮露」不僅是ORIBE最受歡迎的不可一世系列中，最為人熟知的代表作，使用後，那種天然高效成分充分滲透髮根、喚醒頭髮，同時為頭皮注入滿滿活力，令乾燥、受損、毛躁髮絲都能獲得充分養護賦活的感受，更讓人一試著迷！「不可一世香波洗髮露」適合於所有髮質，特別是經常染燙吹整變化造型，導致髮絲嚴重損傷無活力的疲累髮、老化髮、易褪色髮…這款洗髮露將會帶來超乎想像的修護保養力，洗出秀髮健康閃耀的精品級光澤。

歐萊德綠茶魅力
大地的氣息，化為隨身美好芬芳能量

品牌創立20年來，歐萊德不僅致力於零碳排、零環境衝擊的2 ZERO永續目標，更將對環境與對肌膚最好的用心，一一落實在每款產品中，帶給消費者最高規格的綠色美學！本次得獎之作「歐萊德 綠茶香水」，晶瑩透光的淡綠色玻璃瓶與鑲嵌綠色水晶鑽的天然可分解孟宗竹蓋，將低調奢華融入香水瓶身設計中，獻給熱愛簡約、純淨的你，讓蘊藏永續生機的綠色香氛菁萃，帶給愛用者真正源自大地的氣息，以最自然的芬芳能量，許諾肌膚與身心由衷的純真美好。

ELLE 2022 BEAUTY STAR 美妝之星

話題香氛之星

O'right
歐萊德
綠茶香水

在零碳永續的美妝保養道路上，步伐遠遠領先眾人的歐萊德，讓廣受歡迎的「英國綠」綠茶洗沐系列香調，透過出色調香比例與全面使用「非石化來源」成分原料，化為「歐萊德 綠茶香水」這款所有香民都會愛上的「希望生機、純真美好」香氛！清新綠茶揉合高山雪松的綠色菁萃氣息中，以茉莉、鈴蘭等淡雅花香增添芬芳層次，加上頂級香水愛用的廣藿香、岩蘭草、琥珀、癒創木等木質草本元素，「歐萊德 綠茶香水」將超越妳對綠茶香氛的想像，絕對令人著迷。

綠茶香水，NT.4,600



TogetherGreener
傳遞希望生機、純真美好氛圍

專注天然永續的MIT品牌歐萊德
繼2011年推出全球第一支零碳綠茶洗髮精之後
於2022年初創新推出英國綠系列
並成功將深受喜愛的「春天綠茶」系列香氣
化為一瓶綠色菁萃永續生機的綠茶香氛

Joyful Aromatherapy

室內空間的高質感香氛魔法師

居家氛圍愈來愈受到重視
洋溢專櫃感高級香的SNUGGLE室內擴香
以舒緩放鬆、平靜舒心、晚安舒眠美好氣息
讓家裡充滿五星飯店度假感



ELLE 2022 BEAUTY STAR 美妝之星

居家香氛之星

SNUGGLE
精油香氛室內擴香

靈感源自專櫃高級香水，搭配擺放在各種空間都和諧好看的文青風簡約瓶身，「SNUGGLE精油香氛室內擴香」運用100%天然來源的有機植萃精油，以及無添加色素、酒精、防腐劑，符合IFRA國際香料協會標準的高規配方，為重視室內空間香氛的高品味人士，帶來持香長達8星期的芳療等級芬芳氣息！不僅香氣自然舒適，長時間用也毫無刺激感，特別添加的美國專利消臭因子能降低室內潮濕氣味、寵物體味……使居家環境空氣更迷人清新，家的氣氛跟著煥然一新。

精油香氛室內擴香，NT.299
（由左至右）
#Relax舒緩放鬆
#Sleep晚安舒眠
#Peaceful平靜舒心

迷人香氛改變心情
每個室內空間，都有適合的SNUGGLE美好香氛

走進高級SPA、五星級度假飯店時，那迎面而來，雖看不見卻能深深療癒身心的淡雅放鬆香氣，是否總令妳難以忘懷？蘊含100%天然來源的有機植萃精油，高質感香氣媲美專櫃高級香水，卻有著親民開架價位的「SNUGGLE精油香氛室內擴香」，為講究的消費者特調出三款適合不同室內空間與氛圍的香氣，包括：薰衣草×鈴蘭×東方烏木交織出的沉靜放鬆木質香【Sleep晚安舒眠】；天竺葵×佛手柑×雪松融合成的舒緩放鬆花果香【Relax舒緩放鬆】；鼠尾草×尤加利×岩蘭草薈萃出的淡雅舒心草本香【Peaceful平靜舒心】。三種各具鮮明特色的高級香調，令居家時光更舒壓放鬆，美好生活儀式感油然而生！想擁有宛如五星飯店的悠然舒適室內氛圍，這款得獎的高CP值室內擴香，絕對顛覆妳對居家香氛產品的想像。

Beauty Q & A

1



2



Q：氣溫升高，頭皮易出油造成髮絲扁塌好尷尬！

A：造型+養護二合一的Hair Rituel by sisley豐盈澎澎髮噴霧以植物活性成分為核心的配方，使髮根更強韌、髮絲更豐盈，讓造型不再受環境中的濕氣與溫度影響，不需沖洗並深入賦予髮絲柔滑觸感及活力光澤，人人也能輕鬆打造女神空氣感豐盈秀髮。

1.豐盈澎澎髮噴霧，NT.2,700（Hair Rituel by sisley）。

Q：夏季從事戶外活動需要高防曬保護，又想擁有自然好氣色！

A：資生堂新推出的新豔陽．夏亮妍防晒妝前乳，運用了SHISEIDO360˚全罩防禦膜技術加上全新螺旋藻能量精華，首創「雙效光能轉換科技™」除了強力抵禦紫外線，更添加螺旋藻能量精華，將有害光UVA/UVB轉化為對肌膚有益的美肌光；幫助啟動肌底能量之源，讓肌膚散發如陽光親吻過的細緻光亮。

2.新豔陽．夏亮妍防晒妝前乳SPF50+／PA++++，NT.1,550（SHISEIDO）。

Q：輕鬆妝點指尖的技巧！

A：香奈兒山茶花指緣修護精華的水凝配方質地塗抹時轉化為保濕滋養油，潤澤不黏膩，可每天使用，也適合外出時隨身攜帶；於甲面及甲緣皮膚上按摩，並以特製管口推除角質。再搽上換上閃耀新色的經典指彩，斑斕的夏季專屬色澤以滿滿活力迎接盛夏到來。

3.山茶花指緣修護精華/基底護甲油、時尚恆彩指甲油，NT.1,050、NT.920（CHANEL）。

Q：夏天輕盈的用香方式有哪些？

A：可在沐浴後，於半乾髮或乾髮上使用Miss Dior玫瑰護髮精萃，讓護髮成分滋養髮絲，並對抗室內空調與夏日烈陽造成的乾燥現象；接著，再使用清新的Miss Dior髮香噴霧，以法式疊香的方式，為秀髮覆上一層香氛薄紗。

4.Miss Dior玫瑰護髮精萃，NT.1,850（Dior）。

4





3

PHOTOS_GETTY IMAGES, DR. TEXT_YVONNE YANG

編輯嚴選——第二張臉也需用心保養

每天瓶瓶罐罐保養肌膚，卻忘了頭皮也是臉部肌膚的延伸，
隨著壓力、年齡與吹整染燙，容易讓頭皮老化，進而影響新生頭髮不夠強韌健康，
尤其容易出油的夏季更需要留意頭皮養護，才能養出蓬鬆秀髮。





1.這款精華就像給髮肌吃的益生菌，尤其是夏天用可以改善出油、而且精華的香調由西洋梨、小蒼蘭與廣藿香組成高級的味道，不噴香水也能自帶香氣。
極酵平衡頭皮精華，NT.2,000（KÉRASTASE）。

2.沒想到嬌蘭也推出頭皮精華，清爽不油膩、加入動態黑蜂修護科技是我喜歡它的地方，讓脆弱毛躁的髮絲越來越強韌健康，淡淡的蜂蜜香氣讓夏季也不怕頭皮散發油味。
皇家蜂王乳頭皮修護精華，NT.5,300（GUERLAIN）。

3.身為敏感性頭皮又是細軟髮，在洗髮精的選擇上我會挑選溫和成分，Aesop這款洗髮露可去除頭皮髒汙且溫和保濕，添加佛手柑皮與雪松萃取精油讓洗頭後髮絲都留下清新香氣。
洗髮露，NT.1,450（Aesop）。



4.夏天一定要好好清潔頭皮，在洗髮前用這款精露分區塗抹、按摩頭皮超舒服，可以感覺得到頭皮悶熱感立刻改善，搭配Sisley頂級香味實在太享受了！
賦活重升深層潔淨髮精露，NT.2,300（Hair Rituel by Sisley）。

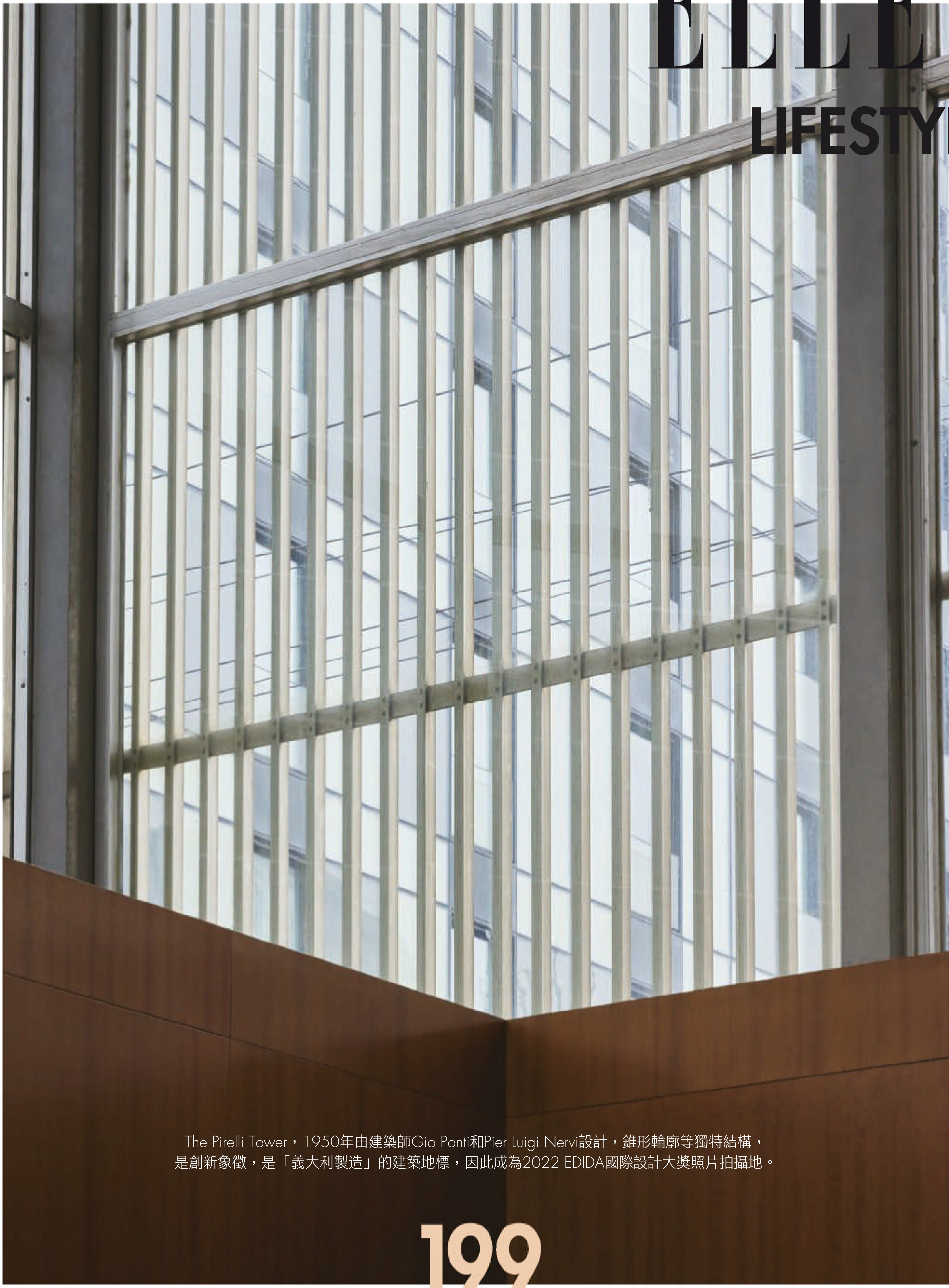
5.這是一款用了能療癒整日疲憊心情的超香護髮膜！淡淡的檜木氣息搭配上潤澤度豐富的酪梨、椰子油成份，讓髮絲既柔順又充滿高級木質香調！
檜木護髮膜 250ml，NT.1,390（LE LABO）。

6.揉合5種精華油、向日葵籽油及黑燕麥胺基酸，非常適合染燙受損髮使用，同時帶著品牌超香草本味，用過一次就會愛上！
草本修護洗髮乳，NT.980（L'OCCITANE）。

PHOTOS_GETTY IMAGES, DR. TEXT_SANDY HSU, MICHELLE YANG

ELLE
LIFESTYLE

DECO. DESIGN. TRAVEL. STARCAST



The Pirelli Tower，1950年由建築師Gio Ponti和Pier Luigi Nervi設計，錐形輪廓等獨特結構，
是創新象徵，是「義大利製造」的建築地標，因此成為2022 EDIDA國際設計大獎照片拍攝地。

199

PHOTOGRAPHER_FEDERICO CEDRONE TEXT_COCO HUANG



EDIDA 2022

2022大勢設計 刷新你的美感思維

從復興黎巴嫩傳統工藝，到運有機素材、以當代實驗精神來設計……詩意、前衛、傳統等全球各地的精采作品、大勢崛起的設計師，全都在2022 EDIDA（ELLE Decoration International Design Awards），這個邀集全球各地ELLE Decoration總編輯所票選的國際設計大獎聚焦下，發光發熱。

座椅 LEMNI

設計師Marco Lavit為Living Divani設計的Lemni，是以極簡線條為主結構的扶手椅，讓人聯想到無限的象徵。Marco Lavit以強大的設計功力，將結構極簡化，支撐結構是由霧面黑色鋼管構成，再以皮革外殼、滾輪去打造出座椅的實用性，詩意和精確並存。

家具 ALLURE O'

Monica Armani 為 B&B Italia 設計的 Allure O' 是家具迷心中的夢幻逸品，這個邊角呈圓弧的橢圓流線桌體，結構獨特的設計，原來是為向賈桂琳・甘迺迪致敬，以她引領的墨鏡風潮為靈感，這些特徵的設計對話，產生結構和視覺上的和諧，深具魅力。



PHOTOGRAPHER_FEDERICO CEDRONE (PHOTOGRAPHED WITHIN THE PIRELLI TOWER DESIGNED BY GIO PONTI AND PIER LUIGI NERVI)
STYLE_SIMONA SILENZI STUDIO OFFICIAL PARTNER_DS AUTOMOBILES CONTRIBUTION_GAIA MARCHESINI
TEXT&EDIT_COCO HUANG TRANSLATION_YA LIN LEE



燈具 SHADES

設計師 George Sowden 為新品牌 Sowdenlight 大玩他最擅長將色彩揉合矽膠的厲害設計，將之變成不同顏色、不同形體，共有 18 種基本組件、20 種色調，可選擇、組合的有趣燈飾 Shades，讓你可落地、可懸掛，靈活依空間來變化，甚至還有一個可隨處攜帶的無線版本燈具，而且材質可回收、清洗，還耐腐蝕。



壁飾 ALTRONDE

插畫家雙人組 Icinori（Raphael Urwiller 與 Mayumi Otero）以「掛毯」為靈感，將中國宋代的古代工匠繪畫技術等歷史內涵，以獨特的色彩、純亞麻等材質，變成為 Dedar 設計的「Altronde」一系列壁飾，讓空間變得具有故事性。



餐具 FEAST

英國名廚 Yotam Ottolenghi 聯手藝術家 Ivo Bisignano 為比利時 Serax 設計的 Feast 餐具系列，特色是字母「O」在大膽圖形和色彩中進行不同變體，讓這套餐具定義菜色的方式與這位屢獲殊榮的廚師一樣充滿活力。





磁磚 DIN

位於義大利 Fiorano Modenese 的陶瓷公司 Mutina，邀來德國設計師 Konstantin Grcic 設計 Din，根據 4 種尺寸的瓷磚模組化設計邏輯，打造而成，精心挑選的 8 種霧面和亮面色調，可以創造出令人眼睛一亮的三度空間搭配組合，被封為「現代馬賽克」，創造空間表情的無限可能。

布料 JOIE DE VIVRE

創立於 1935 年的 Pierre Frey，擅長將自然、色彩、藝術語言在布料、壁紙和地毯上，以抽象的形式融合，讓布料彷彿是家中的藝術品般美妙，像這次入選的 Joie de Vivre 系列，借助古老技術、新編織方法，模仿繪畫的筆觸和色調展現布料圖案的鮮明之美。





戶外家具 A'MARE

設計師 Jacopo Foggini 為 Edra 設計的 A'mare，以聚碳酸酯材質在視覺和觸覺上創造出獨特流動性，這系列作品不僅具彈性也舒適，而充滿反射、流動型態的結晶外觀，更瞬間為平凡的休閒空間增加了戲劇張力。

永續成就 TECLA

3D 列印技術如何結合設計、改變社會？建築師 Mario Cucinella 的作品 Tecla，以 3D 列印技術的房屋模組，重新定義住宅，只需 200 小時就能列印出 60 平方公尺，包括附加廚房（和樹木）的客廳，以及附帶浴室的臥室，而且選用生土等混合材質，可有效平衡熱質量、絕緣和達到通風！ Mario Cucinella 與他的團隊說：「這是新科技結合古老材料的第一次實驗，這個模組可以挪移到世界各地所有需要臨時屋的地方，有效替代貨櫃屋和帳篷城市，幫助有困難的地方，處理人們最基本居住的問題。」



寢具 VOLARE DUE

Poltrona Frau 的經典之作 Volare 天蓬床，在設計師 Roberto Lazzeroni 的重新勾勒之下，挪去了床頂架，他以皮革、木材、織品等，重新定調結構，讓它依然擁有品牌的一派優雅，但又展現空靈輕盈的新樣貌，宛如家中的一方心靈綠洲。



廚房
VERY SIMPLE TEKLAN EDITION

簡單而必要，實用且不拘一格，是 Very Simple Kitchen 的核心精神，而全新版本邀來 Tekla Evelina Severin 操刀，他以中世紀的義大利建築為靈感，並選擇廢棄的義大利大理石材質，來實現設計永續性的概念，白色卡拉拉大理石、黑色 Marquinia 大理石、粉紅色葡萄牙大理石、紅色 Levanto大理石等不同檯面材質，揉合赤陶色調等，展現與過往不同的魅力。



浴室
LIQUID COLLECTION

流行中帶點簡約，英倫設計鬼才 Tom Dixon 與土耳其品牌 Vitra 合作的系列，以白色陶瓷為基本材質，再以流暢圓潤的形狀，組合成時髦風景，該系列共有 40 件設計，可依需求進行搭配組合，完美融入古典或現代的空間，靈活展現不同生活樣貌。



年度設計師 KHALED EL MAYS

「以物件與家具創作出一道道夢幻風景，讓在地符號、語言與設計產生共鳴，實現一種詩意，讓人更能沉浸領略之中的價值。」來自黎巴嫩設計師 Khaled El Mays 堅持緩慢細膩工藝、融合在地文化與選擇原始材料的創作路線，他的設計大都發生在家鄉黎巴嫩的 Bekaa Valley，與保留傳統的當地工坊、手工藝公司緊密合作，以精緻手工揉合獨特材質，並流轉在地文化工藝之美，設計之中的獨特詩意，讓他的作品被封為不僅是設計，更是藝術。



年度新秀設計師 MARCIN RUSAK

鮮花、蟲膠、蜂蠟和樹脂……這些全成了設計！ 35 歲的波蘭設計師 Marcin Rusak 拿下 2022 EDIDA 設計新銳，他的作品極富前瞻性，家具和裝置皆由生物材料、有機植物等為媒材，如運用工藝、科技工具，將花瓣、葉子和根等大自然碎片嵌入設計品的透明樹脂中，不僅是裝飾，也留下自然物質的有機特質，更展現獨特的生命觀點。正如 Marcin Rusak 的設計宣言：「我想創造出一種歌頌無常、變化和偶然的體驗。」

年度室內設計師 LAURA GONZALEZ

不僅是室內設計師、也是建築師，這位多才多藝的法國設計師，出自她的設計的共同形容詞就是「時髦混搭」。Laura Gonzalez 結合材質、圖案和歷史文化，與精緻做工、高雅材質，定義出獨特風格和建築空間，尤其是對細節，更具高度關注，像是顏色、光線的捕捉，無論是高端珠寶精品店、時尚餐廳，她都以不同的眼光、豐富的靈感，讓設計不拘一格，賦予空間新的樣貌。■



ELLE RUN WITH Style

2022全台最時尚運動賽事
眾星雲集活力現身領跑
一起Run For Green打造風格永續





1



2

ELLE國際中文版於6/18（六）在大佳河濱公園舉辦第八屆「ELLE Run with Style風格路跑」，每年持續提倡女性身心健康的重要性，同時鼓勵展現自我穿搭風格，舉辦多屆且每年皆有眾多藝名人共襄盛舉，早已是全台最具風格時尚的路跑活動！今年將主題定調為Run For Green，期望藉由路跑活動，呼籲大家重視我們生活的環境與大自然！本次邀請到多位藝名人領跑、到場參與/跨海支持，包含：胡宇威、顏佑庭、潘君侖、Tomo加賀美智久、Hero祖雄、關韶文、Gemma吳映潔、林可彤、宇宙 林思宇、安婕希、黃沐妍、人氣Youtuber找蔬食、陳勢安（跨海響應），一起揮灑汗水為愛護地球環境盡一份心力！



3



4



5


6



7


8

成為綠色時尚跑者 揮灑汗水創造風格永續

ELLE國際中文版自1991年創刊，長久以來為陪伴台灣各年齡女性的心靈夥伴及時尚指南之一，持續帶給讀者們最新時尚、生活資訊。近年來環保永續概念普及，環保愛地球已不再只是口號，而有越來越多團體、活動為守護環境努力。今年的ELLE風格路跑，核心概念從Reuse/ Reduce/ Recycle三個面向著手：賽衣選用回收塑料紗線製作，設計靈感來自台灣山林稜線，提醒我們珍惜這片綠意盎然的土地，一起GO GREEN, DON'T DO NOTHING，背面也加入WE CAN NOT CHANGE YESTERDAYS, BUT WE CAN CHANGE TOMORROWS，鼓勵你我為美好的未來而努力！活動現場的補給站採用foopak無塑紙杯，以天然可分解的材質減輕環境的負擔。此外，本次賽事全面改採電子證書、安排交通接駁車並鼓勵共乘減少碳排放。並首度跨界與環保手作品牌RE:NEW研舊所合作，活動後將現場帆布回收，再製為環保又時尚的限定款帆布袋，一同打造永續時尚風格。


9



10

10K衝線照（由左至右）安婕希、找蔬食Yang、ELLE雜誌發行人Ellen、胡宇威、關韶文、Tomo加賀美智久




11

1.ELLE風格路跑之友林可彤Run For Green推廣風格永續
2.安婕希成功挑戰完成10K賽段/3.關韶文現身為跑友們加油打氣
4.Youtuber情侶檔找蔬食到場響應Run for Green/5.10K鳴槍大使胡宇威
6.BEING sport教練帶領跑友們熱身/7.8.補給站採用foopak無塑天然紙杯供跑友補充水份
9.祖雄完賽後為自己喝采/10.Tomo加賀美智久連續多年前來共襄盛舉/11.跑友精心搭配穿出獨特運動style



12



13



5K衝線照（由左至右）
Hero祖雄、林可彤、黃沐妍、宇宙林思宇、吳映潔、ELLE雜誌發行人Ellen、顏佑庭、潘君侖、找蔬食Hao



14



15



16



17

ELLE風格路跑「星」光閃耀 齊心Run For Green

今年的ELLE風格路跑星光熠熠，ELLE藉此機會調查明星們跑步時的習慣及日常環保小撇步。近期在《全明星運動會》節目中累積不少人氣的林思宇、顏佑庭、潘君侖、黃沐妍熱情分享跑步過程中最令他們感到療癒的事。林思宇習慣邊跑邊思考人生大事；潘君侖喜歡瀏覽環境，享受大自然；顏佑庭會大口呼吸新鮮空氣，感受不斷往前的節奏；黃沐妍則喜歡徜徉在植物的芬多精，放鬆身心靈。祖雄也不吝分享他的「小確幸」，趁跑步時靜下心好好整理思緒，用最好的狀態，面對生活的挑戰。

由於今年活動主軸是希望鼓勵大家愛護身處的環境與地球，ELLE也特別規劃「我的綠色日記IG企劃」，邀請藝名人們向大眾分享日常生活中的「綠色小任務」。安婕希若路程不遠都會走路或騎腳踏車回家，環保減碳愛地球；《華燈初上》的「中村桑」TOMO加賀美智久出門會自備環保餐具、購物袋，減塑無負擔；辣媽林可彤每週一天無肉日、關燈一小時節能減碳；林思宇除了隨身攜帶環保杯袋，出門也常以ubike代步；同為ubike愛好者的關韶文及本次為5K賽段鳴槍的吳映潔，也經常騎乘做為交通工具，不僅可欣賞路邊風景，也能當運動！10K賽段鳴槍的嘉賓胡宇威、Youtuber情侶檔找蔬食都會攜帶自己的環保餐具出門，避免使用免洗筷。希望透過這些日常生活的細微舉動，為愛護環境盡一份心力！



18

12.「球類女神」林思宇今天不碰球誓言要挑戰5K路跑
13.顏佑庭出發前展現高昂鬥志/14.5K鳴槍大使吳映潔
15.黃沐妍首度前來挑戰ELLE風格路跑/16.跑友成功完賽開心拿著獎牌合照
17.風格跑友於終點線前展示完賽成果/18.潘君侖熬夜拍戲到清晨仍特別前來為大家加油

友善環境綠市集

活動當天集結眾多知名品牌、團體到場，呼應今年環保綠色永續主題，特別邀請黑潮海洋文教基金會、海龜點點名、慈濟等知名環保、生態保育團體，提供寓教於樂的攤位互動，如黑潮海洋文教基金會的「花紋海豚傷疤配對」，民眾藉由辨識不同的海豚傷痕照，認識對海豚造成傷害的因素；海龜點點名介紹海龜保育、台灣海龜保育現況及分佈等，以「公民科學家」的方式，邀大家一起參與，經由守護海龜讓海洋保育更普及；慈濟志工教作學習5R的觀念「不用、少用、重複使用、維修再利用、回收有大用」，將資源物盡其用，減少浪費。

除此之外，還有hyphy、布朗博士、媚登峯、美國馬鈴薯協會、撒隆巴斯、無肉市集等知名品牌到場相挺，搭配有趣的互動遊戲與現場跑友們互動，讓跑友們不僅可盡情揮撒汗水，還有多項好禮可拿，讓與會民眾擁有一個美好的假日時光。每年ELLE精心規劃活動內容，就是要給跑者最強最有風格的路跑體驗！























30.Kanebo與媚登峯
打造專屬拍照區供跑友拍出風格美照



19.無肉市集發放無肉×ELLE Run限定款餐盒/20.黑潮海洋文教基金會向跑友介紹鯨豚保育知識
21.慈濟現場教作環保5R鼓勵資源再利用/22.海龜點點名向民眾說明台灣海龜保育現況
23.美國馬鈴薯協會組隊到場Run With Style/24.美國馬鈴薯協會安排「馬鈴薯九宮格」小遊戲
25.布朗博士準備多重精緻好禮與跑友們互動/26.跑友於hyphy攤位拍出最有特色風格照
27.媚登峯邀請跑友追蹤社群贈送精美小禮/28.媚登峯打造美體小站將美麗秘訣帶至會場
29.撒隆巴斯貼心為即將完賽的跑友準備舒緩小物放鬆肌肉

主辦單位 ELLE

合作夥伴 Kanebo　SEKKISEI 雪肌精　csd 中衛　madenform　SAMSUNG　Potatoes USA　黑潮　ALL-ONE! 布朗博士　撒隆巴斯　阿華田　pHisoDerm 5.5　Savlon 沙威隆　Viva 萬歲牌　foopak　de Balets　hyphy　獅子寶寶　氣韻森活 Forest Beauty　juliArt　全民瘋運動　無肉　BEING sport　BEING fit　美安台灣 SHOP.COM　Weng Collection　舒跑　AVEDA　RE:NEW 研習所　NIVEA

執行單位 Play Sports Studio 享動行銷

INTO YIRI UNIVERSE

伊日藝術 不只是畫廊

以「日常美術館」為藍圖，透過藝廊空間實踐藝術與日常美好共存的理想，為平淡無奇的生活，開啟繽紛綺麗的多重宇宙想像力。



走進內湖新明路巷弄間的《伊日藝術計劃 | YIRI ARTS》空間，彷彿踏入多重奇幻宇宙。巨大的月球掉落在入門處、麋鹿雕像在角落裡張望著、以及半人半獸的混種生物……無限想像力的奔馳，也展現出藝廊的經營理念，透過社會文學、生態環境、電影藝術等貼近日常生活的策展視點切入，開拓當代藝術的可能性。

沿著飾以幾何雕花的復古階梯慢慢走上樓，更猶如身處「艾蜜莉的異想世界」電影場景，強烈視覺撞色烘托奇幻氛圍，而歐洲老房屋內常見階梯牆面掛滿家族照片，以此為發想靈感，眼前所見集結多位來自多國長期合作藝術家的平面繪畫及雕塑作品。

頂樓是最大驚奇！坐擁開闊視野的天台，錯落四座大型圓圈鐵件裝置，宛若被外星人遺落的飛行器，採用船艙投燈與特殊結構設計，眺望台北城市街景。入夜後的星空，更襯托出巨型藝術品的斑斕色彩，折射出無窮盡的慾望。





伊日藝術計劃 YIRI ARTS

地址：台北市內湖區新明路86巷1號

網站：yiriarts.com.tw

PHOTOS_伊日藝術計劃 TEXT_DOMINIQUE CHIANG





伊日後樂園 BACK_Y
地址：台北市內湖區新明路66號



伊日後樂園

為了展現創作能量的爆發力，2022年「伊日藝術計劃 YIRI ARTS」最新藝術空間「伊日後樂園BACK_Y」正式亮相！保留老屋原始建築架構，以低調的灰泥為基調，搭配多扇通透玻璃窗設計，為整幢3層樓的策展空間，引進大量明亮日光與綠意景致。

佇立1樓展場中央，一座高達220公分的大型木雕創作《你從哪裡來？》，出自日本藝術家大竹利絵子Rieko Otake之手，透過巨大的小男孩形貌，傳遞伊日對藝術秉持初衷的重要意象，其左手臂上的貓頭鷹男人則寓意累積的經驗與智慧，此外，特別打造12座尺寸各異，展示各種創作作品的大理石台座，象徵進入一個全新的循環歷程，期許持續在藝術這條路探索無限可能。

踏上2樓，高度近3公尺的LED電子螢幕，除了展示錄像創作，也預告未來將呈現虛實整合的策展調性。而從通往頂樓的窄石梯向上望，以散發月暈柔光的霓虹燈裝置「To The Moon」，暗示觀眾走上建築最高處，不僅可遙望「伊日藝術計劃」天臺上，藝術家李承亮的大型裝置《月球太空計劃》三部曲，同時暗喻藝術夢想的不受框限，無遠弗屆。■

Restaurants in *Mountain*

大人的夏天 空靈系山林餐廳

大人的夏天，就該這麼優雅。走入山林，深深呼吸，讓花的香味、樹的氣息，隨著山谷那沁涼微風，隨著呼應自然的美味，讓感動盈滿你的身心。









空靈系山林餐廳#1

虹夕諾雅 谷關

「被極致的非日常感包圍吧！」來自日本奢美溫泉品牌，虹夕諾雅 谷關，隱身於海拔800公尺群山溪谷之間，夏日一片翠綠，山谷裡的沁涼微風捎來松香清新，每一口呼吸都觸及靈魂深處，原來，虹夕諾雅流的非日常感，是空間、溫泉、自然、料理等等，每一個項細節的準確到位，才能造就。

歷經日本、美國、新加坡多家頂級料理歷練的新主廚加川仁就說：「在這裡，料理不僅是美味，更是一種理念的貫徹，就是要將傳統日式料理深邃而細膩的侘寂世界觀，與台灣食材和文化一同表現出來，並延續非日常的美感體驗。」

這位曾在紐約摘下擁有餐飲奧斯卡之稱，James Beard Foundation Awards的主廚，參與這一季會席料理菜單時，特別以「旅行是魔法」為主軸設計，第一道「出逢」三開味小品的組合，以芝麻葛粉製成的胡麻豆腐搭配海膽，滑膩香美，還有運用在地名物鱘龍魚的「越境」，鱘龍魚加入蛋白霜，竟創造出有如法式舒芙蕾般的蓬鬆柔軟口感⋯⋯每一口都讓人「脫離日常」，瞬間心真的去旅行了，這就是虹夕諾雅的魅力。

虹夕諾雅 谷關
台中市和平區博愛里東關路一段溫泉巷16號
電話：（04）2595-0008
目前餐廳僅接受住房客人預約。

PHOTOS_DR. TEXT_COCO HUANG

飛花落院　台中市新社區中興嶺街一段111號　電話：（04）2582-2388　目前僅接受預約制，每日限額接待70位顧客。







空靈系山林餐廳#2

飛花落院

初夏之際，藍花楹綻放，一串串藍紫色的花朵，讓流轉侘寂之美的飛花落院染上幾分浪漫。這個隱身台中新社的和宅料理美學空間，以融合自然的空間語彙、創作料理，訴說著一段蘇頲唐詩「息燕歸檐靜，飛花落院閒」的情懷。

台中麻葉餐飲集團創辦人兼執行長魏幸怡，與先生張智強，花了十年、斥資兩億，打造心中的桃花源，原本只期待知音相聚，沒想到這散發獨特日式美學的宅邸，意外成了台灣最難訂的餐廳。魏幸怡說，飛花落院以日式建築、老件、造景等，每一處無不呼應自然景觀，造就難以取代的五官感動，而啟動味蕾的料理，亦是扣緊四季輪替。

最新菜單以野餐做為發想，透過料理一起上山採集野菜，春筍、蕨類、蓴菜……鮮甜、微苦、滑口、爽脆，細細品味不同的滋味，就像把整座森林吃進了嘴般滿足，十道菜裡還有當季櫻鯛、初鰹，還有拌上金山寺味噌的鮭魚前額軟骨、北海道海膽、東北角捕獲直送大明蝦，滿足不僅於此，小山圓抹茶甘蔗Mojito、芭桂茶以、貴妃烏龍；還有純米大吟釀、義大利白酒和波爾多陳釀紅酒的特色佐餐茶、佐餐酒，滿足得讓人真以為就身在桃花源。■

SPECIAL COLUMN

Q：努力地達到財富自由後，真的就會感到滿足或快樂嗎？如何真實的活在當下？

在任何一個時代身為普通人的我們，似乎都被教育成了「努力」的人——努力、勤奮、野心、積極直到成功才是通往快樂的道路，連我都在這樣的教育及觀念下長大了，甚至符合了這條道路上世俗眼光該有的一切。

哪怕是功成名就、抑或是財富自由，甚至是打敗了誰或因為努力而達到了設定好的目標，真的到達那個理想中的樣子後，就會快樂嗎？

「是的，會的，就會快樂」這是我不想說謊的事實與答案，但會不會滿足？ 我也必須誠實地說對於一直都是有所追求的人來說「要滿足太難了」。

那麼最後我們就會回到最根本的問題，那……那麼努力是為了什麼？

如果這一切的最終目的是快樂和滿足，我想先和你說，我心中的快樂是一個點，而滿足是一個面，也就是說至少要有三個點到擁有很多的「點」累積起來才會成為一個「面」。我讀過有一本書分享過：當我們把最終目標設定為「我要賺一百萬、我要拿第一、我要考一百分、我要成為主管、我30歲以前要買房子」這樣簡化的人生時間點時，很容易達到之後就會不知所措而空虛了，但若把我們的最終目標設定為「一個可以不斷優化的狀態」，例如我希望身邊我在意的人都能夠信任我、懂我，我希望能夠解決家人身上所有的財務煩惱，我希望能夠受人尊重……等，這些會跟著時間推進、經驗累積下不斷被優化的狀態，而我們將會在一直達成並且修正目標的過程中得到前所未有的滿足。

說起來好像都是理論、很遙遠，不如我們簡單地把這個話題限縮在一個實際的生活裡，財富自由絕對可以讓我們體驗到很多的快樂，相對應地也必須承受許多過程中的苦痛、快樂後的空虛，因為活到最後任誰都會不禁問自己這句話：沒有了財富、工作的頭銜光環、社會地位之後，我還擁有什麼？

而我們會發現要真正地對自己現狀感到滿足，從來就不是來自那些外在的事情，而是今天和親近的人有了一場深刻的對話、把自己交給了對方之後對方也誠實並且溫柔地讓我們又更認識自己了；或是在一場飯局裡和想法不同的人交流時，兩個人都能夠用很優雅地方式進行辯論，讓彼此都推進了意見的交換；抑或是在一次我們主辦的聚會中，前來赴約的人都是那些自己真心喜歡並且他們也喜歡著彼此的人……

你問我什麼才是真實地活在當下，我想善待日常生活裡每一次的對話、不輕忽每一份信任、扎實地和每一個在生活中出現的人建立符合自己狀態的關係，那便是最好的活在當下。

因為在卸下所有光環與財富之後，我們會發現最珍貴的是那些身邊所有的人對我們真摯的喜愛與信任。

僅以此篇文章獻給在沒有光環時仍受人敬愛的總編輯——Bonnie。

Henry
@hxxadotinfo
我給不出滿滿的正能量，但願我能#用最溫柔的方式把自己打醒。

NEVER ASSUME

PHOTO & TEXT_HENRY, 威廉 EDIT_PRAIRIE HSU



威廉
作家
在雜誌圈連滾帶爬十餘年，曾任流行網站總編輯，現為生活風格自媒體「PSYCHO doc.精神科觀察日記」經營者，著有《最後下班的人，先離職》、《絕交不可惜，把良善留給對的人》、《我忙著孤獨》三本職場、人際關係暢銷書籍，努力在湍急的時代站穩。

職涯最大的運氣，是遇到一個耐打的陪練者。

三十將近，只要穿過一片迷霧暗伏的森林，就會見到職涯第一座山頭，該要懷抱壯志，挑戰那片陡峭的山壁，抑或繞道而行，順著河流蜿蜒而過，人各有志。每個人都有自己覺得美的風景，而我，對能夠俯瞰全局的視角充滿好奇心，決定出發往高處走。

有些人天生帶著血性，熱衷於權力遊戲，做事特別有勁，目的性十分明確，站在人生的十字路口仍可以快意通行，捨得擱下感情包袱，只為成就更大的格局，這就是所謂的事業心。

某任老闆曾在公司大會上，挑明他不喜歡公司氣氛過於和樂安逸，訂出一套部門盈虧自負的規矩，結果最終會反映在年終獎金的分配比例，並列入升遷考核的評估，也就是說主管跟主管之間要競爭，同事跟同事之間更要競爭。

如他所言，確實競爭會帶來成長，但和平主義者也不是注定平庸，沒有獲勝資格。

不久之前，臺灣的桌球選手林昀儒拿下睽違兩年多的挑戰賽冠軍，這段時間，他的球路被研究透徹加上賽事過於密集，從轉播螢幕都可以看得出來他很疲倦，有球評說他正逢低潮，其實他從沒斷過進步。

一年到頭四處征戰反而是耗損，前老闆的觀念沒錯，但掐頭去尾地沒說清楚。和別人競爭可以發現弱點，但只有練習才會成長。競爭、練習、成長，這是不變的強者公式。正如林昀儒奪冠後所說的，四比零的局數看似壓倒性勝利，但每一局每一分都不容易。

職涯是停不下來的鍛鍊，最難打的對手其實是自己，成就者的周圍一定存在著五種人，導師、榜樣、對手、自己跟陪練。

入行時發了一個總編輯夢，不出幾年便明白那是孩子氣的誑語，我的競爭意識全留在學校，出社會後的事業心其實是後天養成，通常是在工作場合認識同行，對於別人的成就跟才氣心生嚮往，萌生想探究也不想落後的念頭，這才從後頭急起直追，不想模仿也不想超越，只想黏在肩膀上，聽他多聊聊也好，就像當時遇見了B。

十年前一同到北京出差，之前就聽過這號人物，但我在男刊，她在女刊，多虧這趟差旅讓我們正式有了交集。B的外型討喜、官運順遂，但我羨慕的是她看過的世界跟靈巧的思路，還有很快能和別人打成一片的好性格，是同年紀的我所欠缺的。

我們從來沒有共事過，也不存在著競爭關係，但始終保持很棒的互動，偶爾會抽空喝杯咖啡分享羞於啟齒的小煩惱，交換對工作的想法，卡關時努力幫對方挖掘問題的癥結點，找到解決方式。B總是跑在前，重燃我那份看高看遠的好奇心，原來不在意勝負的態度，沒讓我被夢想拒於門外。

她先成為最年輕的總編輯，我隨後跟上，即便我離開媒體產業，她仍是我最棒的職場陪練員，從不吝嗇給資源、給鼓勵。當我步出那座高山，失去焦距，B在人群中喊我的名字，勾著胳膊對旁人說：「跟你們介紹這位是威廉，他超有才華的！」■



VR玩樂・潮假期

進入虛擬實境，踏上最酷炫的旅程！

沉浸感十足、真實感更為強烈的虛擬實境遊戲空間，每月輪替提供HTC VIVE熱門虛擬實境遊戲，在高畫質影音環境，配備VR頭戴式裝置，將帶給您超乎想像的感觀刺激與十足的娛樂享受，適合不同年齡層玩家或親子同樂。即刻預定專案，再贈送Häagen-Dazs迷你杯冰淇淋、享受翌日豐盛早餐、指定餐飲及資生堂頂級Qi SPA芳療85折等多項禮遇。更多詳情及訂房，請洽(06)702-8899。

更多詳情

飯店地址：台南市東區大學路西段89號
官方網址：https://sltn.fareasternhotel.com.tw/tc/
Email：Reservations.SLTN@shangri-la.com

台南遠東香格里拉
SHANGRI-LA
FAR EASTERN
TAINAN

VIVELAND
VR虛擬實境樂園



★本月壽星★
巨蟹座 6.21～7.22

職場大權在握，承受的壓力也來到另一個高峰。基於求好心切，
與下屬或同事互動時，口吻上難免較為尖銳進而造成關係的緊張。
當忙碌告一段落時，點幾樣下午茶，讓大家享用，可以讓整體氣氛更為融洽。
身邊出現積極的追求者，讓朋友們都羨慕不已。

獅子座 7.23～8.23
感情世界有突破性進展，單身獅子所結識的對象，彼此都有奔著結婚而去的共識。交往已久的獅子，則認真開始規劃進入禮堂的時程與相關事宜。所謂人逢喜事精神爽，工作上的績效也非常亮眼，能夠拿下意想不到的客戶，替部門大大的增光。

處女座 8.24～9.23
持續維持現有的思路做事，只會得到相同的績效，想要突破現有的困局，光靠口號並無法有所改變，必須調整實際執行的內容，才能找到改革的契機。家中物品突然需要汰換更新，在網路上多做些功課比較，能夠以最經濟實惠的價格入手心儀好物。

天秤座 9.24～10.23
悶在家中好長一段時間，出去放風的心情越來越強烈，不如趁著工作稍微喘口氣，疫情也相對趨緩的時刻，來趟島內旅遊，既可放鬆心情，也能夠與家人或伴侶創造特別的回憶。持續的飲食控制，減少不健康油脂的攝取，讓身體輕盈健康。

天蠍座 10.24～11.22
老闆的奇思妙想，讓整個部門都人仰馬翻，天蠍也難逃加班命運。倒是部門同事之間，因為同患難而暫時有著更凝聚的情誼。與伴侶發生口角衝突時，可以先抽離地觀察，伴侶是否有在尋求被關懷、被疼愛的需要？健康方面需要留意婦科方面的狀況。

射手座 11.23～12.21
大方分享工作心得，替射手贏得好人緣，卻意外招惹來小人的妒忌。能夠多幾分心眼，說話時婉轉一些，都是保護射手的重要關鍵。與伴侶朝夕相處卻無法聊起內心話，更極端的情況，兩人的興趣嗜好、飲食習慣，甚至是日常作息都有很大差異，讓射手有著強烈孤寂感。

摩羯座 12.22～1.20
努力耕耘已久之工作項目，得到令人滿意的成果。近期無需熬夜加班，恢復每日規律的作息，也得以休養生息。嘗試轉換閱讀的口味，一開始需要多一些刻意的自我提醒，養成習慣之後，將可替生活開啟不一樣的新世界。定期身體檢查並且聽從醫囑才能常保健康。

水瓶座 1.21～2.18
公司業務及組織調整，正式公告之前，已經人心惶惶各種消息滿天飛。水瓶能夠抱持一貫理性的態度，從各種八卦流言之中，找到值得參考的訊息，而不是人云亦云隨之起舞。本月桃花運旺盛，如何拿捏互動的尺度，做出不暈船的妥當決定，考驗水瓶的定力與智慧。

雙魚座 2.19～3.20
為了維持好人緣而處處忍讓犧牲，只會換來同事們的理所當然，需要學著婉拒不需要處理的工作。在運動健身的場合中，出現怦然心動的對象，激勵雙魚更積極運動，期許能讓身材更加曼妙。當生活缺乏重心時，容易掛在網路上滑著滑著就刷卡買了不需要的東西。

牡羊座 3.21～4.21
辦公場合氣氛活絡，但是在高亢的情緒中，要注意什麼話能說、哪些事情不該隨意發表意見，以免被有心人士作為把柄。戀情彷若走進了迷霧叢林，看不到未來的規劃，又捨不得毅然決然割捨，而陷入一種茫然的狀態。避免因為心情煩躁而進行紓壓型的購物。

金牛座 4.22～5.21
洽談已久的工作項目，恐因雙方的堅持，難以達成共識而面臨破局。不如暫且放緩腳步，稍作冷靜再繼續商議，更有機會找出新的平衡點。製造一些小小的驚喜，例如自己下廚烹煮的浪漫晚餐，不需要花大錢，卻能讓感情更加甜蜜。

雙子座 5.22～6.20
同事陸續有確診消息傳出，雙子們需要更有效率地兼顧原有的業務以及代理之工作。多一些理解與體諒，有助於在忙亂的工作日程中，讓心情更加平靜，思緒也會更清晰。在無法出國旅遊的日子裡，透過網路先做個雲旅遊，稍微緩解難耐的旅遊癮。■

ILLUSTRATION_NORITAKE YUKIKO, GETTY IMAGES TEXT_CHAO AMANDA EDIT_DOMINIQUE CHIANG

ELLE 尊享優惠訂閱專案

A 方案

新訂戶
NT$2,000
續訂戶
NT$1,600
（訂閱總價值NT$4,900）

訂閱
ELLE雜誌12期 × Tommy Hilfiger
盛夏繽紛女性淡香水



萃取數種花果香氣為主調，如同陽光四射的邁阿密沙灘，青春洋溢，活力四射。添加木質調為基底，帶出層次與厚度。佐以胡椒等辛香料，傳遞一絲叛逆的個性。獻給挑戰傳統、充滿青春洋溢，活力四射的你！

（100ml，定價NT$2,500）

B 方案

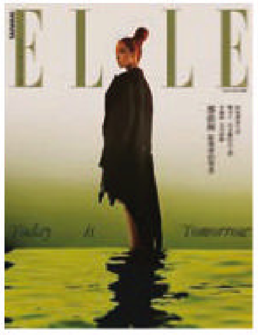
新訂戶
NT$2,000
續訂戶
NT$1,600
（訂閱總價值NT$5,280）

訂閱
ELLE雜誌12期 × FARMELL
極效凍齡青春精華液

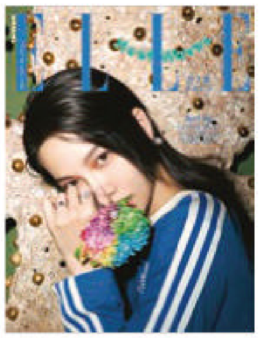


完美延緩老化並緊緻肌膚，加強彈性柔滑細緻肌膚，改善暗沉無生氣膚質，由內至外恢復年輕肌膚的活力，讓青春保鮮。

（50ml，定價NT$2,880）









歡迎加入LINE@　歡迎訂閱ELLE電子報

活動期間：至111年7月31日止

ELLE 優惠專案 專屬訂閱單

我願意自
____年____月
開始訂閱

方案 A　**ELLE雜誌12期 × Tommy Hilfiger 盛夏繽紛女性淡香水**
………………………… ☐新訂戶NT$2,000 ☐續訂戶NT$1,600

方案 B　**ELLE雜誌12期 × FARMELL 極效凍齡青春精華液**
………………………… ☐新訂戶NT$2,000 ☐續訂戶NT$1,600

訂閱人資料（請務必填寫所有欄位以免喪失不定期之會員優惠權利）

姓名：　　出生年月日：

連絡電話：（日）　（夜）　（手機）

收書地址：☐☐☐-☐☐

E-mail：

信用卡簽帳資料

☐VISA CARD　☐MASTER CARD　☐JCB

信用卡卡號：　—　—　—

有效期限：　月 /　年　簽名（與信用卡簽名相同）：

消費金額：	方案A	平 信	☐新訂戶NT$2,000	☐續訂戶NT$1,600
	方案A	掛 號	☐新訂戶NT$2,336	☐續訂戶NT$1,936（掛號費每期另加28元）
	方案B	平 信	☐新訂戶NT$2,000	☐續訂戶NT$1,600
	方案B	掛 號	☐新訂戶NT$2,336	☐續訂戶NT$1,936（掛號費每期另加28元）

發票：☐二聯式　☐三聯式　統一編號：

發票抬頭：

說明：**1.**ELLE雜誌於每月5日以平信方式郵寄，贈品於訂購之次月20日以掛號郵寄。**2.**贈品顏色以實物為準，台灣赫斯特保留贈品其他等值贈品之權利。**3.**此優惠不得與其他優惠活動合併使用，不適用於海外訂戶，亦不得折換現金。**4.**維護會員權利，每一訂戶編號跟訂閱方案一份，因贈品數量有限，請見諒！

訂閱方式

傳真　填妥上方表單，傳真至24小時傳真熱線：02-7747-1600

郵寄　填妥上方表單，郵寄至 11072台北市信義區菸廠路88號8樓 發行部收

劃撥　郵局劃撥帳號：15477461　戶名：台灣赫斯特媒體股份有限公司

台灣赫斯特媒體股份有限公司（以下稱[本公司]）於您訂閱時取得您所提供之個人資料的目的係為確認身分、寄送您訂閱的書籍、所獲贈的禮品，以及提供您與訂閱相關之服務或優惠訊息。本公司將依您提供個人資料之目的管理、保護、處理、使用您的各類資料，取得您的書面同意之前，絕不會將您的個人資料進行超乎上述目的使用。您於訂閱時所提供予本公司之資料，本公司將於您訂購雜誌之期間起直至您通知本公司停止處理或使用您的個資前，藉由您已提供予本公司之上述資料，提供您與訂閱相關之服務或優惠之訊息。您可向本公司請求刪除或停止處理利用，請以電話或電子郵件連繫。

歡迎加入 HEARST TAIWAN 讀者俱樂部，多項優惠即時享受

Hearst Taiwan　LINE@ @hmo1691e

風格在手
跟著 ELLE
引領潮流趨勢



ELLE電子雜誌

Hami書城
myBook樂讀隨我
udn讀書吧
Zinio
Kono
MZ+
MagV
Pubu電子書城

sexy, stylish
spirited, sharing
sense of humor

ELLE *SHOPPING*



DIOR 夏日芬芳 髮絲飄香

DIOR將深受亞洲女性喜愛的Miss Dior香氛幻化成全新「Miss Dior玫瑰護髮精萃」，調和豐潤保濕護髮配方，以細緻的精萃油質地，為秀髮覆上溫柔玫瑰香氣與柔順光澤。更可搭配法香噴霧，為秀髮法式疊香。

ALLIE 史努比限定聯名防曬

ALLIE熱銷防曬水凝乳，換上SNOOPY限定設計包裝，部分材料以陳列紙架回收再生製成，還能剪下再利用，日本Kanebo亦會將此商品的部分銷售額捐贈環境保護團體，讓ALLIE消費者也能為環境盡一份心力。



FENDI 置身希臘愛琴海

FENDI夏季系列有完整男女時裝與配件，舒適宜人的連身與比基尼泳裝與白色絲質洋裝，可單穿展現春季風尚、亦可搭配泳裝外搭，加上設計水壺、遮陽帽與絲巾、墨鏡等配件，展現度假時節的多層次穿搭。





GUERLAIN 雪芙首選豔夏香

嬌蘭春夏推出全新「琢白岩蘭橙花」花草水語淡香水，同系列亦全數換上新包裝，而品牌忠實粉絲郭雪芙也分享自己喜愛新香，會將花草水語噴灑在空氣中，好聞、舒服的氣息，讓心情也跟著好起來！



PHYTO 滾珠精油 頭皮深呼吸

PHYTO髮朵「葆林活化精油」熱賣已逾60年，100%複方植物精油，迄今已熱賣數量瓶身高度已達30座台北101。全新升級滾珠瓶，更容易攜帶收納，使用過程可藉由滾珠同步按摩頭皮，達到真正放鬆舒壓。

SABON 沐浴英倫品味

SABON紳士沐浴油與身體磨砂膏回歸，帶有深度的香調，宛如英倫紳士般高貴優雅。整體香氣完美融合佛手柑、白雪松與柑苔調，打破性別的疆界，是無論男性或女性都可以隨心駕馭的香氛系列。



PANASONIC 隨時補給 新鮮營養

PANASONIC推出多種色彩選擇的隨行杯果汁機（MX-XPT103），搭配301鋸齒狀不鏽鋼刀、不含雙酚A杯體，讓果汁每一口都綿密順口又喝得安心！即日起~2022/8/23，凡購買隨行杯果汁機，隨貨送隨行杯杯套2入組。





蜜得絲 簡嫚書的光澤肌秘

日本人氣蜜得絲品牌代言人簡嫚書不藏私分享，All in One小橘瓶一瓶輕鬆搞定所有保養程序，獨家專利的三滲透技術，可以把隨著年紀流失的關鍵美容精華分層滲入肌底後再封存，打造健康原生肌。



落建×航海王 *One Piece*重磅合作

聯名限量組，贈送航海王限量運動巾一條，抽獎活動至2022/8/31，只要到落建LINE會員專區，上傳「限量組」的發票，還有多種航海王限量贈品等你來抽！選對洗髮精，不僅可以淨活頭皮維持頭皮健康穩定，還能跟隱藏油脂危機說byebye，就讓落建成為你頭皮健康的「最強夥伴」吧！



JADEGIA
熾熱紅翡 濃烈傳愛

JADEGIA玉世家推出紅翡珠寶系列，包括戒指、項鍊、耳環等款式，紅翡珠寶的紅，豐燦精采，呈現著各樣的層次變化，質地溫潤、光澤優雅，以濃烈嬌美之姿，呼應日光朗朗，一展美麗的溫度。



DR.WU
溫和煥膚 紅瓶升級

DR.WU針對易泛紅敏弱肌和煥膚新手推出全新「杏仁酸溫和煥膚精華6%」；經典產品「杏仁酸亮白煥膚精華18%」，也推出限量紅瓶新包裝及居家煥膚毛孔緊緻棉片，可濕敷可輔助使用，完善煥膚美肌。

DE BEERS
夏日個性*Dewdrop*

DE BEERS為品牌標誌性的Dewdrop 珠寶系列推出一款全新多功能項鍊作品，共包含18K玫瑰金或18K白金兩種款式選擇，可調節式Dewdrop鑽石項鍊採自由靈動且多變化性設計，為夏日珠寶造型提供更多元的層疊配搭可能性。



AHC 全能防曬棒神選

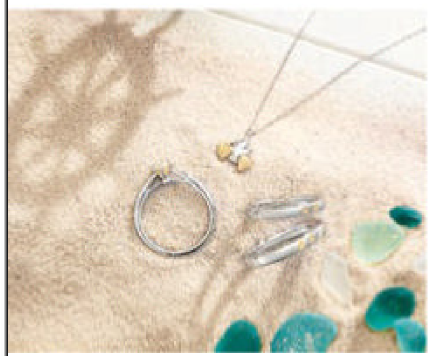
AHC為了追求日常肌膚防曬、不僅紫、紅外線還有3C藍光都要全面防護的女性，推出「全能防護亮白三效防曬棒」，清爽不泛油光還能擁有霧面妝感，因工作需求經常需要奔波在外的人都推薦使用！





VAN CLEEF & ARPELS
見證愛情 幸運獻禮

梵克雅寶世家訂婚與結婚戒指套裝，讓愛侶輕鬆譜寫戀曲，以典雅戒指歌頌浪漫愛情。部分Romance、Couture、Perlée及Estelle款式以對戒形式設計，珠寶套裝可隨意搭配，展現愛侶經典雋永或時尚大膽的自我個性。



K.UNO
唐老鴨 邁向幸福

K.UNO以「唐老鴨」的迷人特點「腳丫」與「屁股」為設計元素推出「Happy Step」系列結婚套戒、「Shake Your Hips」項鍊和相關周邊商品（旅行用珠寶盒），願兩人依循幸福的足跡，一起邁向幸福！

鉑翡斯 療癒系皂保養

西班牙頂級油保養專家鉑翡斯，將仙人掌籽超能量金萃油，加入晶鑽極緻潔顏皂和晶鑽美膚黑皂當中，用皇室規格打造全方位皂保養洗沐系列，自然無負擔，完成全身肌膚深層清潔。



席伊麗
五星級宅家好享受

SEALY席伊麗即日起至8月31日，限時推出「電動床輕鬆享FUN暑假專案」，電動床85折再滿萬送千，加碼再贈總價NT.23,110頂級劇院組，輕鬆為您的臥室打造五星級視聽饗宴；年中慶活動滿萬送千再抽優質好禮。



裕元花園酒店 限量秋禮推出

裕元花園酒店推出年度限量秋禮，「橙心橙意中秋禮盒」有廣式月餅六入禮盒與四入月餅搭配干貝蝦或頂級干貝XO醬禮盒，原價NT.1,380起，7月31日前預購，享優惠價NT.980起。預購專線04-24656555。



打開他們的腦

MoonRock是台南一間連平日都會客滿的酒吧，空間單純、調酒乾淨，就是一種又時髦又當下的感覺，再認識老闆阿廖，摻著些許木訥些許藝術些許明星氣息的人，原來人店合一是這樣的啊。



最近買的東西是底片

柯達、富士，底片一次買一百卷，然後我有個專門冰底片的冰箱。最近也在整理自己的購物習慣，以前常買些垃圾，現在希望更精簡。其實我的房間很空，要有強烈的斷捨離，用不到所以不要留了。



最近遇到有趣的人是米其林主廚

當你是個有趣的人，看什麼都覺得有趣。我很欣賞Logy的主廚田原諒悟，他有句話我到現在都還印象深刻，有人問他成為一個好的主廚要有什麼特質？他說：「當你願意把一切都奉獻給料理時，當你有所覺悟的時候，就會成為一個好的主廚。」



最近看到最有衝擊性的書是攝影集

對我來說拍照是生活化的，很少去認真看攝影師想藉由作品表達什麼。朋友知道我喜歡拍照，送我的第一本是日本攝影師杉本博司的書，很多前衛、概念性的作品，例如直接把電流打在相機上曝光去製造閃電，讓我非常衝擊。



最近對自己的新發現是懂得放空

我最近會把自己放得很空，專心聽世界的聲音，電風扇、在路邊聽車子的聲音，或是觸摸每個物件時多點感受，我不確定這會對自己帶來什麼影響，只是在生活裡嘗試把感官放大。



阿廖 廖乙哲

台南知名酒吧MoonRock主理人。曾獲世界花式調酒亞軍，18歲開始認真調酒，2019年創立MoonRock，2022年獲得亞洲前百大酒吧認證。

❶

Q：去不膩的地點很多

A：我一直很習慣去同一個地方吃同一種東西。我是中壢人，中壢有間老字號川味牛肉麵，很辣很鹹，就是回憶的味道，甚至會請他們宅配湯和生麵到台南。

❷

Q：其實我很需要獨處

A：大部分的時候我可能會在實驗室，我是個很需要獨處的人，很需要自己的空間跟時間，做酒的時候我是很喜歡一個人的。

❸

Q：最近正在醞釀的是「去感受」

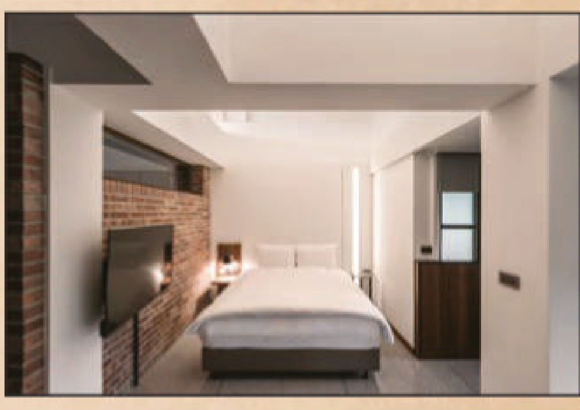
A：我想要精進或學習更多事物，不管在店裡感受到的一切，或是酒，想讓方向或連結更有脈絡些，或是能傳達一個議題，跟更多藝術工作者一起創作調酒相互衝擊。

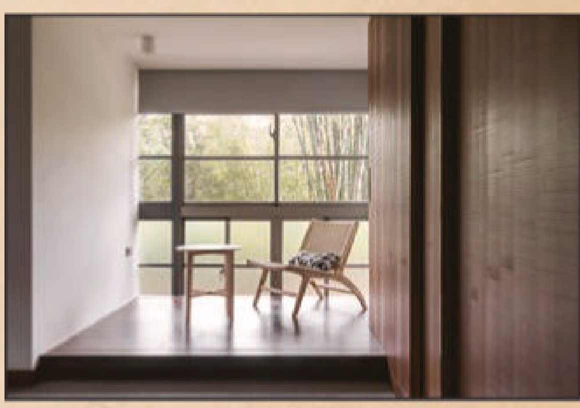
PHOTOS_廖乙哲 TEXT & EDIT_KORA HSIEH



慢——品傳藝，宿花時間套房

專屬獨棟客房|細品傳藝假期
坐落靜謐一隅|夜賞星月蟲鳴
豐富夜間活動|賞表演遊古街





煙波花時間
THE MOMENT HOTEL
宜蘭傳藝 YILAN

<<< 出發傳藝睏一眠

宜蘭縣五結鄉五濱路二段201號
訂房專線 | 03-9506666

卡地亞顧客服務專線 - 0800 373 888



CLASH
DE
Cartier



台北101購物中心 - 02 8101 7870 | 新光三越 A9 - 02 8789 3599 | 微風廣場 - 02 8772 0011
SOGO復興館 - 02 8772 6665 | 台中大遠百 - 04 2258 3866 | 台南新光三越 - 06 3030266 | 高雄漢神 - 07 2153106